

Umwaka wa 45 n° 19
01 Ukwakira 2006

Year 45 n° 19
1st October 2006

45^{ème} Année n° 19
1^{er} octobre 2006

Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda	Official Gazette of the Republic of Rwanda	Journal Officiel de la République du Rwanda
---	---	--

Ibirimo/Summary/Sommaire

Amateka ya Minisitiri/Ministerial Orders/Arrêtés Ministériels

N° 003/07.01 ryo kuwa 15/09/2006

Iteka rya Minisitiri rigena insimburamubyizi n'ibindi bigenerwa abagize Inama Njyanama igihe bateranye mu nama.....

N° 004/07.01 ryo kuwa 18/09/2006

Iteka rya Minisitiri rishyiraho amategeko ngengamikorere y'Inama Njyanama y'Akarere n'iy'Umujyi wa Kigali.....

N° 005/07.01 ryo kuwa 15/09/2006

Iteka rya Minisitiri rishyiraho ibyicarwo by'Uturere.....

N° 007/07.01 ryo kuwa 18/09/2006

Iteka rya Minisitiri rigena imitunganyirize n'imikorere ya Komite Ishinzwe Amajyambere.....

N° 008/07.01 ryo kuwa 18/09/2006

Iteka rya Minisitiri rishyiraho amategeko ngengamikorere ya Komite Mpuzabikorwa y'Intara.

N° 009/07.01 ryo kuwa 18/09/2006

Iteka rya Minisitiri rishyiraho abagize Komisiyo ishinzwe icungamitungo idafite bene yo.....

N° 003/07.01 of 15/09/2006

Ministerial Order determining sitting allowances and other fringe benefits given to the council members.....

N° 004/07.01 of 18/09/2006

Ministerial Order establishing laws governing the functioning of District and City of Kigali Council.....

N° 005/07.01 of 15/09/2006

Ministerial Order establishing District Headquarters.....

N° 007/07.01 of 18/09/2006

Ministerial Order determining the organisation and functioning of the Community Development Committee.....

N° 008/07.01 of 18/09/2006

Ministerial Order establishing laws governing the Provincial Coordination Committee.....

N° 009/07.01 of 18/09/2006

Ministerial Order determining members of the Commission responsible for the management of abandoned property.....

N° 003/07.01 du 15/09/2006

Arrêté Ministériel portant fixation des jetons de présence et autres avantages alloués aux membres du conseil en réunion.....

N° 004/07.01 du 18/09/2006

Arrêté Ministériel portant règlement d'ordre intérieur du Conseil de District et celui de la Ville de Kigali.....

N° 005/07.01 du 15/09/2006

Arrêté Ministériel fixant les sièges des Districts.....

N° 007/07.01 du 18/09/2006

Arrêté Ministériel fixant l'organisation et le fonctionnement du Comité chargé du Développement.....

N° 008/07.01 du 18/09/2006

Arrêté Ministériel déterminant le règlement d'ordre intérieur du Comité de Coordination de la Province.....

N° 009/07.01 du 18/09/2006

Arrêté Ministériel portant nomination des membres de la Commission chargée de la gestion des biens abandonnés.....

ITEKA RYA MINISITIRI N° 003/07.01 RYO KUWA 15/09/2006 RIGENA INSIMBURAMUBYIZI N'IBINDI BIGENERWA ABAGIZE INAMA NJYANAMA IGIHE BATERANYE MU NAMA

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu, Imiyoborere Myiza, Amajyambere Rusange n'Imibereho Myiza y'Abaturage;

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 4 Kamena 2003, nk'uko ryavugururwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo iya 120 n'ya 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 8/ 2006 ryo kuwa 24/02/ 2006 rigena imiterere, imitunganyirize n'imikorere y'Akarere cyane cyane mu ngingo yaryo ya 18;

Ashingiye ku Itegeko n° 10/2006 ryo kuwa 03/03/2006 rigena imiterere, imitunganyirize n'imikorere y'Umujyi wa Kigali, cyane cyane mu ngingo yaryo iya 62 n'ya 154;

Inama y'Abaminisitiri yateranye kuwa 14 Kamena 2006 imaze kubisuzuma no ku byemeza,

ATEGETSE:

Ingingo ya mbere :

Iri teka rigena insimburamubyizi n'ibindi bigenerwa abagize Inama Njyanama iyo bateranye mu nama y'Inama Njyanama, iya Biro y'Inama Njyanama cyangwa iya Komisiyo y'Inama Njyanama ku rwego rw'Akarere n'urw'Umujyi wa Kigali.

Ingingo ya 2:

Insimburamubyizi y'abagize Inama Njyanama y'Akarere igihe bateranye mu nama ishyizwe ku mafaranga atarenze ibihumbi cumi (10.000FRWS) ku muni.

Insimburamubyizi y'abagize Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali ishyizwe ku mafaranga atarenze ibihumbi cumi na bitanu (15.000 FRW).

Ingingo ya 3:

Insimburamubyizi y'abagize biro y' Inama Njyanama y'Akarere igihe bateranye mu nama ishyizwe ku mafaranga atarenze ibihumbi bitanu (5.000 FRW).

Insimburamubyizi y'abagize biro y'Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali igihe bateranye ishyizwe ku mafaranga atarenze ibihumbi bitanu (5.000 FRW).

Ingingo ya 4:

Insimburamubyizi y'abagize Komisiyo y' Inama Njyanama y'Akarere igihe bateranye mu nama ishyizwe ku mafaranga atarenze ibihumbi bitanu (5.000FRWS).

Insimburamubyizi y'abagize Komisiyo y'Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali igihe bateranye ishyizwe ku mafaranga atarenze ibihumbi bitanu (5.000frw).

Ingingo ya 5:

Amafanga y'insiburamubyizi ahabwa abagize biro na Komisiyo by'Inama Njyanama atangwa rimwe mu kwezi kabone naho inama yaterana inshuro irenze imwe.

Ku byerekeye Inama Njyanama, amafanga y'insiburamubyizi atangwa rimwe mu gihembwe kabone naho inama z'Inama Njyanama zaterana inshuro irenze imwe.

Ingingo ya 6:

Bitabangamiye ibiteganywa n'ingingo ya 2, iya 3 n'iya 4 z'iri teka, ikigereranyo nyacyo cy' insimburamubyizi kigenwa n'Inama Njyanama y'Akarere cyangwa iy'Umujyi wa Kigali bitewe n'ubushobozi bwabyo.

Ingingo ya 7 :

Inama Njyanama igenera buri Mujyanama waje mu nama y'Inama Njyanama, iya Biro cyangwa iya Komisiyo amafaranga y'urugendo ishingiyeye ku burebure bw'urugendo rukorwa n'Umujyanama kugirango ajye mu nama. Ibi bibarwa hashingiye ku amafaranga atangwa n'abagenzi ku binyabiziga byemerewe gutwara abantu ku buryo rusange kandi hitabwa ku Murenge Umujyanama yatorewemo cyangwa aho atuye iyo ari hafi y'Akarere n'aho inama ibera.

Ingingo ya 8:

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranye naryo zivanyweho.

Ingingo ya 9:

Iri teka ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali , ku wa 15/09/2006

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu, Imiyoborere Myiza,
Amajyambere Rusange n'Imibereho Myiza y'Abaturage
MUSONI Protais
(sé)

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Minisitiri w'Ubutabera
KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

ITEKA RYA MINISITIRI N° 004/07.01 RYO KUWA 18/09/2006 RISHYIRAHU AMATEGEKO NGENGAMIKORERE Y'INAMA NJYANAMA Y'AKARERE N'IY'UMUJYI WA KIGALI.

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu, Imiyoborere Myiza, Amajyambere Rusange n'Imibereho Myiza y'Abaturage;

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 4 Kamena 2003 nk'uko ryavugururwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo iya 120;

Ashingiye ku Itegeko n° 08/2006 ryo kuwa 24 Gashyantare 2006 rigena imiterere, imitunganyirize n'imikorere y'Akarere cyane cyane mu ngingo yaryo iya 45;

Ashingiye ku Itegeko n° 10/2006 ryo kuwa 03/03/2006 rigena imiterere, imitunganyirize n'imikorere y'Umujyi wa Kigali, cyane cyane mu ngingo yaryo iya 48 n'iya 138;

Inama y'Abaminisitiri yateranye kuwa 14 Kamena 2006 imaze kubisuzuma no ku byemeza,

ATEGETSE:

UMUTWE WA MBERE : IMITERERE N'IMIKORERE Y'INAMA NJYANAMA Z'AKARERE N'IY'UMUJYI WA KIGALI

Icyiciro cya mbere : Ishyirwaho n'irahira ry'abagize Inama Njyanama

Ingingo ya mbere :

Iri teka rigena amategeko ngengamikorere y'Inama Njyanama y'Akarere n'iy'Umujyi wa Kigali.

Ingingo ya 2 :

Abagize Inama Njyanama batorwa hakurikijwe ibiteganywa n'Itegeko rigenga amatora y'Abayobozi b'Inzego z'Ibanze muri rusange. Icyakora hari n'Abajyanama bajyaho kubera inshingano bafite mu nzego zihariye hashingiwe ku mategeko agenga imiterere, imitunganyirize n'imikorere y'Akarere n'Umujyi wa Kigali.

Ingingo ya 3:

Mbere yo gutangira imirimo bashinzwe, Abagize Inama Njyanama z'Uturere barahirira imbere y'Abaturage n'Urukiko Rwisumbuye rw'ifasi, Akarere karimo. Umuhango wo kurahira uyoborwa na Guverineri w'Intara ako Karere karimo cyangwa Umuhagarariye.

Ku byerekeye Umujyi wa Kigali, Abagize Inama Njyanama barahirira imbere y'Abaturage n'Urukiko Rukuru rwa Repubulika . Umuhango wo kurahira uyoborwa na Minisitiri ufite ubutegetsi bw'Igihugu mu nshingano ze cyangwa undi mu bagize Guverinoma wagenwe na Minisitiri w'Intebe iyo Minisitiri ufite Ubutegetsi bw'Igihugu mu nshingano ze atashoboye kuboneka.

Ingingo ya 4:

Umukozi ushyirwaho n'Inama Njyanama ntiyemerewe kuba mu bagize Inama Njyanama y'ako Karere cyangwa iy'Umujyi wa Kigali.

Icyiciro cya II: Ibyerekeye Inama z'Imikorere y'Inama Njyanama

Ingingo ya 5:

Inama z'Inama Njyanama ziba rimwe mu gihembwe n'igihe cyose bibaye ngombwa hubahirijwe ibiteganywa n'amategeko. Icyakora, Inama Njyanama zidasanzwe ntizishobora kurenga ebyiri mu gihembwe.

Kuza mu nama z'Inama Njyanama ni itegeko ku bagize Inama Njyanama keretse iyo hari impamvu igaragara imubuza kuyijyamo kandi yabimenyesheje Umuyobozi w'inama mbere yuko itangira.

Ingingo ya 6 :

Igihe inama z'Inama Njyanama zibera kigenwa Inama Njyanama ariko kikamenyeshwa Guverineri w'Intara cyangwa Umuyobozi w'Umujyi wa Kigali bireba bitewe n'uko ari Akarere ko mu Mujyi wa Kigali cyangwa ako mu Ntara.

Ku byerekeye Umujyi wa Kigali, bimenyeshwa Minisitiri ufite ubutegetsi bw'Igihugu mu nshingano ze.

Ingingo ya 7:

Umuyobozi w'Inama Njyanama n'Umwungirije ntibashobora kugira rimwe mu butumwa cyangwa mu yindi mirimo ibabuza kuyobora imirimo y'Inama Njyanama.

Ingingo ya 8:

Abajyanama bahabwa ibyicarwo hakurikijwe ubukurikirane bw'inyuguti zitangira amazina bwite yabo.

Ingingo ya 9 :

Inama z'Inama Njyanama zikorera mu ruhamwe; inyandiko zivunaguye z'impaka ziratangazwa. icyakora, bisabwe na 1/3 cy'abagize Inama Njyanama, ishobora gufata icyemezo cyo guterana mu muhezo bimaze kwemezwa na bibiri bya gatatu (2/3) by'amajwi y'abahari.

Icyo cyemezo kigomba gutangarizwa abaturage mu nyandiko imanikwa ku nzugi z'icyumba Inama Njyanama ikoreramo. Gishobora gutangazwa no ku bundi buryo bwihuse bwatuma bimenyekana vuba.

Ingingo ya 10:

Iyo habonetse impamvu ituma inama iteganyijwe idaterana, Umuyobozi w'Inama Njyanama abimenyeshya abagize Inama Njyanama mbere kandi vuba.

Ingingo ya 11:

Iyo Inama Njyanama imaze gusuzuma no gufata umwanzuro ku byari biteganyijwe ku murongo w'ibyigwa, Umuyobozi w'Inama Njyanama amenyeshya Inama Njyanama umunsi n'isaha by'inama ikurikira.

Ingingo ya 12 :

Muri buri Inama, Abajyanama basinya ku ilisiti igaragaza abaje. Mbere y'uko inama itangira, Umuyobozi w'Inama Njyanama atangaza umubare w'Abajyanama bahari.

Ingingo ya 13 :

Kugira ngo Inama Njyanama iterane mu buryo bwemewe hagomba kuba hateraniye mu nama nibura bibiri bya gatatu (2/3) by'abayigize. Iyo uwo mubare udashoboye kuboneka, Umuyobozi w'Inama Njyanama yerekana ko inama itagishoboye guterana, akayigenera ikindi gihe.

Iyo Inama Njyanama itumiwe ku nshuro ya kabiri mu buryo bwemewe n'amategeko uwo mubare ntuboneke, inama yemererwa guterana iyo habonetse nibura kimwe cya gatatu cy'abayigize (1/3).

Ingingo ya 14:

Inama y'Inama Njyanama ikorerwa inyandikomvugo, ikemezwa mu nama ikurikira. Inyandikomvugo y'inama ishyirwaho umukono n'Umuyobozi wayo n'Umunyamabanga. Impaka zose zerekeye iyo nyandikomvugo zigomba nazo gukorera inyandikomvugo.

Ingingo ya 15:

Inyandikomvugo y'inama y'Inama Njyanama y'Akarere yohererezwa Guverineri w'Intara mu minsi irindwi (7) y'akazi ikurikira igihe yemerejweho nawe akabitangira icyemezo cy'iyakira, Umuyobozi w'Akarere akagenerwa kopi.

Ibyemezo by'Inama Njyanama byohererezwa Guverineri w'Intara mu minsi irindwi (7) y'akazi ikurikira igihe byafatiwe, na we akagira icyo abivugaho bitarenze iminsi irindwi (7) y'akazi; Minisitiri ufite Ubutegetsi bw'Igihugu mu nshingano ze n'Umuyobozi wa Komite Nyobozi y'Akarere bagenerwa kopi.

Iyo Guverineri w'Intara ntacyo abivuzeho mu minsi irindwi (7) y'akazi ikurikira umunsi byatangiwe icyemezo cy'iyakira, Komite Nyobozi y'Akarere ishyira mu bikorwa ibyemezo byafashwe n'Inama Njyanama.

Ingingo ya 16:

Ibyemezo by'Inama Njyanama y'Akarere ko mu Mujyi wa Kigali byohererezwa Umuyobozi w'Umujyi wa Kigali mu minsi itanu (5) y'akazi ikurikira igihe byafatiwe, na we akagira icyo abivugaho bitarenze iminsi itanu (5) y'akazi; Minisitiri ufite Ubutegetsi bw'Igihugu mu nshingano ze n'Umuyobozi wa Komite Nyobozi y'Akarere bagenerwa kopi.

Inyandikomvugo y'inama y'Inama Njyanama y'Akarere ko mu Mujyi wa Kigali yohererezwa Umuyobozi w'Umujyi wa Kigali mu minsi irindwi (7) y'akazi ikurikira igihe yemerejweho na we akabitangira icyemezo cy'iyakira, Umuyobozi w'Akarere ko mu Mujyi wa Kigali akagenerwa kopi.

Iyo Umuyobozi w'Umujyi wa Kigali ntacyo abivuzeho mu minsi itanu (5) y'akazi ikurikira umunsi byatangiwe icyemezo cy'iyakira, Komite Nyobozi y'Akarere ko mu Mujyi wa Kigali ishyira mu bikorwa ibyemezo byafashwe n'Inama Njyanama.

Ingingo ya 17:

Ibyemezo by'Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali bigomba kumenyeshwa Minisitiri ufite Ubutegetsi bw'Igihugu mu nshingano ze bitarenze iminsi itanu (5) y'akazi kuva iteranye na we akayigira inama areba ko ibyemezo byafashwe bitanyuranyije n'amategeko mu minsi irindwi (7) y'akazi uhereye umunsi yabimenyesherejweho.

Iyo Minisitiri asanze icyemezo cyafashwe kinyuranyije n'amategeko abimenyeshya Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali mu nyandiko ayisaba kugisubiramo kopi ikoherezwa Minisitiri w'Intebe n'Umuyobozi w'Umujyi wa Kigali .

Iyo Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali idahinduye icyemezo cyayo, Minisitiri ufite ubutegetsi bw'Igihugu mu nshingano ze asaba Umuyobozi w'Inama Njyanama gutumira Inama Njyanama y'Umujyi wa Kigali kugira ngo ayisobanurire ingingo z'amategeko zitubahirijwe mu ifatwa ry'icyemezo. Iyo batabyumvikanyeho, Minisitiri ufite ubutegetsi bw'Igihugu mu nshingano ze ahagarika icyo cyemezo by'agateganyo, nyuma akabimenyeshya Inama y'Abaminisitiri ikurikira kugira ngo ibifateho umwanzuro. Inama y'Abaminisitiri ifata icyemezo bitarenze iminsi icumi (10) y'akazi uhereye umunsi Minisitiri w'Intebe yabimenyesherejweho kandi bikamenyeshwa mu nyandiko Umuyobozi w'Inama Njyanama n'Umuyobozi w'Umujyi wa Kigali.

Ingingo ya 18:

Icyemezo cyose cyangwa igikorwa icyo ari cyo cyose cy'Abayobozi b'Uturere cyangwa ab'Umujyi wa Kigali kirenze ububasha bwabo n'icyemejwe n'Inama Njyanama yateranye ku buryo budahuje n'amategeko cyangwa kinyuranyije na yo nta gaciro na gato kiba gifite.

Ingingo ya 19 :

Inyandiko zose zohererezwa Inzego zinyuranye zishyirwaho kashe y'Inama Njyanama.

Ingingo ya 20 :

Umujyanama wese ushaka ijambo mu nama z'Inama Njyanama yiyandikisha ku ilisiti yabigenewe. Kwiandikisha ku ilisiti ya mbere birangira isaha imwe mbere y'uko inama y'Inama Njyanama itangira. Lisiti ya mbere ihabwa Abajyanama mbere y'uko inama y'Inama Njyanama itangira igaragaza uko Abajyanama bakurikirana mu gufata amagambo, igihe ijambo rimara n'ingingo buri Mujyanama ari buvugeho uko bishoboka. Igihe ntarengwa gihabwa uvuga wese wiyandikishije kuri lisiti ya mbere ni iminota itanu (5).

Kwiandikisha ku ilisiti ya 2, bikorwa Inama Njyanama iteranye mu nama cyangwa ikibazo gisuzumwa, bamaze gusubiza abavuze bo ku ilisiti ya mbere. Lisiti ya 2 itangarizwa Inama Njyanama mbere yo gutanga amagambo kandi buri Mujyanama agahabwa igihe cy'iminota itatu (3).

Bisabwe n'Abajyanama batatu (3), ariko bikomezwa n'Inama Njyanama, hafungurwa lisiti ya gatatu, ari nayo ya nyuma. Kwiandikisha kuri iyo lisiti bikorwa hamaze gutangwa ibisubizo ku bibazo byabajijwe n'abari biyandikishije ku ilisiti ya 2. Lisiti ya gatatu itangarizwa Inama Njyanama mbere yo gutanga amagambo kandi buri Mujyanama agahabwa igihe cy'iminota ibiri (2).

Ingingo ya 21:

Nta Mujyanama ushobora gufata ijambo atarihawe n'Umuyobozi w'Inama Njyanama hakurikijwe ilisiti yatangajwe.

Minisitiri ufite Ubutegetsi bw'Igihugu mu nshingano ze cyangwa undi Mu Minisitiri witabiriye imirimo y'Inama Njyanama, Abagize Inteko Ishinga Amategeko cyangwa Abajyanama barebwa ku giti cyabo n'ikibazo cyigwa, bahabwa ijambo iyo barisabye.

Aba Minisitiri n'Abagize Inteko Ishinga Amategeko bavugwa mu gika cya 2 cy'iri teka bagenerwa aho bicara hahariye. Umuyobozi w'Umujyi wa Kigali na Guverineri w'Intara na bo bemerewe gufata ijambo mu nama z'Inama Njyanama z'Uturere turi mu mbibi zabo.

Nta wundi muntu wemerewe gufata ijambo uretse abagize Inama Njyanama n'abantu bavuzwe mu gika kibanziriza iki.

Nyuma ya buri lisiti Umuyobozi w'Inama Njyanama yerekana ibitekerezo by'ingenzi byagaragajwe n'impaka.

Ingingo ya 22 :

Uhawe ijambo ku ilisiti ya mbere avugira mu mwanya wabigenewe. Na ho uwo ku ilisiti ya kabiri, iya gatatu, uwa mosiyo cyangwa uwifashe, bavugira mu mwanya yabo iyo bishoboka. Iyo bidashoboka bavugira ahandi hataganyijwe.

Ufashe ijambo wese nta wundi ashobora kubwira uretse Umuyobozi w'Inama Njyanama cyangwa Inama Njyanama.

Ingingo ya 23 :

Birabujijwe gusarikana, gushyogozanya, gusahinda cyangwa kurogoyana.

Ingingo ya 24 :

Nta wushobora guca undi mu ijambo, keretse Umuyobozi w'Inama Njyanama na bwo yibutsa ibyo amategeko, amateka cyangwa amabwiriza agenga imikorere y'Inama Njyanama ateganya.

Iyo uvuga atandukiriye cyangwa asubiye mu byavuzwe, Umuyobozi w'Inama Njyanama agomba kumuhagarika kandi ni we wenyine ufite ububasha bwo kumugarura ku bibazo byigwa.

Iyo uvuga amaze kwibutswa kabiri, agakomeza gutandukira cyangwa gusubira mu byavuzwe, Umuyobozi w'Inama Njyanama amwaka ijambo mu gihe cyose Inama Njyanama ikiga icyo kibazo.

Abari mu Nama Njyanama ntibaryozwa ibyo bavugiye mu nama z'Inama Njyanama keretse ibihanwa n'amategeko.

Ingingo ya 25 :

Umujyanama ashobora guhabwa ijambo atateganyijwe kuri lisiti “mosiyo” incuro imwe ku ngingo ariko ntarenze umunota umwe(1) kugira ngo:

1. yibutse amategeko;
2. asubize icyo bamuvuzeho;
3. yibutse ko ikibazo yabajije kitashubijwe;
4. asabe ko impaka zihagarara;
5. asabe ko Inama Njyanama ihagarika imirimo gato;
6. asabe ko imirimo y’Inama Njyanama isubikwa.

Ubusabe buvugwa muri 4), 5), 6), bwemezwa n’Inama Njyanama hakurikijwe bibiri bya gatatu(2/3) by’amajwi y’abajyanama bahari.

Mu gihe Umujyanama asabye ko impaka zihagarara Inama Njyanama ikabyemeza, Abajyanama bari babajije ibibazo babanza gusubizwa mbere yo gusozwa impaka cyangwa gusozwa inama ku kibazo cyigwaga.

Ingingo ya 26 :

Ufite icyo akosora kidateganyijwe mu ngingo ya 25 y’iri teka kandi atagishoboye kwiandikisha kuri lisiti y’abagomba gufata ijambo, yandikira Umuyobozi w’Inama Njyanama, uhagarariye Komisiyo yize ikibazo cyangwa umwe mu Bajyanama bari kuri lisiti batarafata ijambo, amusaba kugikosora.

Umuyobozi w’Inama Njyanama cyangwa uhagarariye Komisiyo bategetswe guhita bageza ku Nama Njyanama icyifuzo cy’uwo Mujyanama bakibona urwandiko rwe.

Ingingo ya 27:

Kimwe cya gatatu (1/3) cy’abagize Inama Njyanama gishobora gusaba ko ibiri ku murongo w’ibygwa bihindurwa. Ibyifuzo byo guhindura ibiri ku murongo w’ibygwa bimenyeshwa Umuyobozi w’Inama Njyanama binyujijwe mu nyandiko isaha nibura imwe mbere y’uko Inama Njyanama itangira imirimo yayo, Umuyobozi w’Inama Njyanama asomera abajyanama ibikubiye muri iyo nyandiko. icyemezo gifatwa hakurikijwe ubwiganze burunduye bw’amajwi y’Abajyanama bitabiriye inama.

Iyo byakiriwe, Inama Njyanama ni yo igena igihe cyo kubyiga.

Ingingo ya 28 :

Umuyobozi w’Inama Njyanama yerekana aho impaka zigeze, akanazihagarika iyo abasabye ijambo bose barangije kuvuga.

Ihagarika ry’impaka rishobora kandi gusabwa n’Umuyobozi w’Inama Njyanama iyo abona Inama Njyanama yize ibibazo ku buryo buhagije cyangwa rigasabwa n’Umujyanama ku mpamvu nk’iyo, rikemezwa n’Inama Njyanama.

Ingingo ya 29:

Uwungirije Umuyobozi w’Inama Njyanama amwunganira kandi akamusimbura mu gihe hari impamvu imubuza kuyobora Inama Njyanama; icyo gihe akora kandi imirimo yose yari igenewe Umuyobozi w’Inama Njyanama.

Ingingo ya 30:

Umunyamabanga w’Inama Njyanama akurikirana inyandiko zose zirebana n’imirimo y’Inama.

Yakira ibibazo by’abajyanama, ibyo ashoboye akabikemura, ibyo adashoboye akabishyikiriza Biro y’Inama Njyanama ikabishakira umuti. Iyo Biro idashoboye kubikemura, bishyikirizwa Inama Njyanama ikabikemura. Akora buri kwezi inyandiko ivunaguye igaragaza imirimo y’Inama Njyanama yakozwe.

Akora lisiti y’Abajyanama bifuzwa gufata ijambo mu nama z’Inama Njyanama.

Yandika mu gitabo cyabigenewe icyemezo byose Inama Njyanama ifatiye Abajyanama.

UMUTWE WA II : KOMISIYO ZIGIZE INAMA NJYANAMA.

Ingingo ya 31 :

Mu nama yayo ya mbere Inama Njyanama yiremamo Komisiyo zihoraho. Ishobora kandi gushyiraho Komisiyo zidasanzwe.

Buri Komisiyo ihoraho igirwa n'Abajyanama nibura batanu (5).

Ingingo ya 32 :

Abagize Komisiyo zihoraho z'Inama Njyanama basyirwaho mu buryo bukurikira:

- Buri Mujyanama yiyandikisha muri Komisiyo imwe gusa;
- Biro ni yo igenzura uko Abajyanama biyanditse;
- Lisiti idakuka y'abagize buri Komisiyo yemezwa n'Inama Njyanama ku bwiganze burunduye bw'amajwi hakurikijwe ibukurikira:
 - icyifuzo cya buri Mujyanama mu kwiyandikisha muri Komisiyo;
 - Umubare w'abagize Komisiyo;
 - Ubushobozi bukenewe muri Komisiyo.

Ingingo ya 33 :

Buri Komisiyo igira Biro yayo igizwe na Perezida n'Umwanditsi uyibera Umuvugizi. Abagize Komite Nyobozi y'Akarere cyangwa iy'Umujyi wa Kigali ntibashobora gutorwa kuba mu bagize Biro ya Komisiyo iyo ari yo yose.

Perezida n'Umwanditsi ba buri Komisiyo batorwa ku bwiganze burunduye bw'amajwi y'Abajyanama bagize buri Komisiyo.

Kugira ngo batorwe, ababyifuzaba bo muri buri Komisiyo babimenyeshako Biro y'Inama Njyanama, ikabimenyeshako Inama Njyanama.

Perezida wa buri Komisiyo atorwa ukwe n'Umwanditsi ukwe. Iyo nta mukandida ugize amajwi ya ngombwa, itora risubirwamo rimwe uwo muni.

Mu gihe amajwi ya ngombwa atabonetse ku nshuro ya kabiri, uwo mwanya wongerako kwiyamamarizwa. Iyo abakandida banganyije amajwi itora risubirwamo rimwe. Nyuma yo gusubiramo, iyo nta mukandida ubonye amajwi ya ngombwa, uwo mwanya wongerako kwiyamamarizwa.

Iyo Perezida n'Umwanditsi bafite impamvu ibabuzako kuyobora Komisiyo, cyangwa bavuye mu myanya yabo burundu bakababatarasimburwa, Komisiyo iyoborwa n'Umujyanama Mukuru mu myaka y'amavuko mu bafite uburambe busumbuye ubw'abandi mu kazi k'Umujyanama mu bagize Komisiyo bahari, Umujyanama muto mu myaka y'amavuko akaba umuvugizi.

Ingingo ya 34:

Biro ya Komisiyo itorerwa igihe cyingana n'icy'abagize Njyanama.

Biro ya Komisiyo cyangwa umwe mu bayigize bashobora gusimburwa bisabwe na kimwe cya gatatu (1/3) cy'abagize Komisiyo. Iryo simburwa riba mu gihe kitarenze iminsi 30, hakurikijwe ibivugwa mu ngingo ya 25 y'iri teka.

Mu gihe kitarenze iminsi cumi n'itanu (15), inama yo kwiga icyo kibazo itumizwa na Perezida wa Komisiyo cyangwa Umwanditsi bitewe n'usimburwa.

Iyo idatumijwe muri ubwo buryo, itumizwa kandi ikayoborwa n'Umujyanama Mukuru mu mavuko mu batanze ikibazo.

Inama za Komisiyo ziterana rimwe mu kwezi n'igihe cyose bibaye ngombwa. Icyakora inama za Komisiyo ntizishobora kurenga ebyiri mu kwezi.

Icyiciro cya mbere : Komisiyo zihoraho

Ingingo ya 35:

Nk'uko biteganywa n'amategeko akena imiterere, imitunganyirize n'imikorere y'Akarere n'iy'Umujyi wa Kigali, Inama Njyanama ifite Komisiyo zihoraho eshatu zikurikira :

- Komisiyo y'Ubuyobozi, Politiki n'Amategeko;
- Komisiyo y'iterambere ry'Ubukungu ;
- 3. Komisiyo y'iterambere ry'Umugore, Urubyiruko, Umuco, Siporo n'Imibereho Myiza y'abaturage.

A. Komisiyo y'Ubuyobozi, Politiki n'amategeko.

Uretse ibiteganywa n'amategeko yihariye Komisiyo y'Ubuyobozi, Politiki n'amategeko ishinzwe kugira inama Inama Njyanama mu byerekeye :

- 1° kugenzura imicungire y'inwandiko z'irangamimerere;
- 2° kwita ku mutekano w'abantu n'ibintu;
- 3° gukurikirana uko ibyemezo bya politiki byafashwe n'Inama Njyanama bishyirwa mu bikorwa;
- 4° kwita ku iterambere ry'Umuryango hubahirizwa politiki y'uburinganire n'ubwuzuzanye;
- 5° gutegura amabwiriza yose arebana n'ubuyobozi n'amategeko no kuyashyikiriza Inama Njyanama ngo iyemeze;
- 6° muri rusange ibyerekeye ubuyobozi, amategeko na politiki.
- 7° Ibibazo byerekeye imikorere y'imiryango itegamiye kuri Leta;
- 8° Ibyerekeye za raporo ku manza zicibwa n'Urukiko Rwisumbuye n'urw'Ibanze biyanye n'ako Karere;
- 9 Gutanga inama ku bibazo by'irangamimerere;
- 10° Gukurikirana imirimo na raporo by'Inkiko Gacaca;
- 11 . Ibindi Inama Njyanama yayigenera kubera impamvu zinyuranye.

B. Komisiyo y'Iterambere ry'Ubukungu.

Uretse ibiteganywa n'amategeko yihariye, Komisiyo y'Iterambere ry'Ubukungu ishinzwe kugira inama Inama Njyanama mu byerekeye :

- 1° gukurikirana uko ibyemezo by'Inama Njyanama byubahirizwa mu birebana n'iterambere ry'ubukungu;
- 2° kugena, gushyiraho no kugenzura imikorere y'imishinga y'amajyambere yemejwe mu Karere;
- 3° gushaka umutungo;
- 4° gutegura ibiganiro, amahugurwa y'abaturage bigamije kubakangurira ibikorwa by'amajyambere;
- 5° gukangurira abaturage gukorera mu mashyirahamwe.
- 6° Ibibazo by'Ubukungu n'Ubucuru;
- 7° Ibibazo byose byerekeye imirimo, ingufu, amazi, imitwarire y'ibintu, amaposa no gutumanaho;
- 8° Ibyerekeye ingengo y'imari;
- 9° Ibyerekeye raporo ku mikoreshereze y'imari n'umutungo;
- 10° Ibibazo ibyo ari byo byose biyanye no gukoresha imari n'umutungo;
- 11° Ibibazo byose byerekeye ubuhinzi , ubworozi, ibidukikije n'ubukerarugendo;
- 12° Ibibazo byerekeye ikoranabuhanga n'ubukorikori;
- 13° Ibindi Inama Njyanama yayigenera kubera Impamvu zinyuranye.

C. Komisiyo y'iterambere ry'Umugore, Urubyiruko, Umuco, Siporo n'Imibereho Myiza y'Abaturage:

Komisiyo y'iterambere ry'Umugore, Urubyiruko, Umuco, Siporo n'Imibereho Myiza y'Abaturage ishinzwe kugira inama Inama Njyanama cyane cyane muri ibi bikurikira:

- 1° gukurikirana uko ibyemezo by'Inama Njyanama byubahirizwa mu birebana n'iterambere ry'Umugore, Urubyiruko, Umuco, Siporo n'Imibereho Myiza y'Abaturage;
- 2° gutanga ibitekerezo ku buryo buhoraho ku byerekeye iterambere ry'Umugore, Urubyiruko, Umuco, Siporo n'Imibereho Myiza y'Abaturage;
- 3° guteza imbere imikorere n'umuco byageza Abanyarwanda ku majyambere;
- 4° gutegura politiki yo kugoboka, kurengera no guteza imbere abatishoboye, abasizwe iheruheru na jenocide , abafite ubumuga, imfubyi, abapfakazi n'abandi bakeneye inkunga yihutirwa no kuyishyikiriza Inama Njyanama ngo iyemeze;
- 5° kugaragaza abatishoboye abo ari bo, imibare yabo n'imiterere y'ibibazo byabo;
- 6° gushyiraho uburyo bwo guhuza ibikorwa n'ingufu za Leta n'iz'abikorera ku giti cyabo mu byerekeye imibereho myiza y'abaturage;
- 7° gushyiraho gahunda ihamye yo kwigisha abaturage kwirinda SIDA n'izindi ndwara z'ibyorezo;
- 8° gushyiraho gahunda ihamye yo kwigisha abaturage batazi gusoma, kwandika no kubara;
- 9° kwita ku bigo bihugura abaturage cyane cyane mu by'isuku, ibidukikije, imibereho myiza no gushaka ibikoresho.
- 10° kwita ku bibazo by'uburezi, ubumenyi, umuco n'urubyiruko;
- 11° kwita ku bibazo byose birebana n'imyigishirize mu mashuri y'incuke, abanza, ay'imyuga n'ayisumbuye;
- 12° kwita ku bibazo byerekeye imitunganyirize no guteza imbere ubuhanzi, ubwanditsi, no gusakaza umuco;
- 13° kwita ku bibazo byose byerekeye, imikino no kwidagadura;
- 14° kwita ku bibazo by'imibereho myiza n'ubuzima by'abaturage;
- 15° kwita ku bibazo byihariye byerekeye imibereho myiza y'imfubyi, abapfakazi, abamugaye, n'abandi bese batishoboye;
- 16° kwita ku bibazo birebana n'ubwitanganyirize bw'abakozi n'ubwisungane bw'abaturage muri rusange;
- 17° kwita ku bibazo birebana n'abakozi n'umurimo muri rusange;
- 18° kwita ku bibazo birebana n'isuku, imiturire n'ubusitani;
- 19° Ibindi Inama Njyanama yayigenera kubera Impamvu zinyuranye.

Ingingo ya 36:

Buri Komisiyo ishinzwe kandi kwakira no gusuzuma ibibazo byagejejwe ku Nama Njyanama n'abaturage bijyanye n'inshingano za buri Komisiyo.

Ingingo ya 37:

Kugira ngo Komisiyo zizashobore kugera ku nshingano zazo, ingengo rusange y'imari y'Akarere cyangwa iy'Umujyi wa Kigali ya buri mwaka igaragaza ingengo y'imari igenewe buri Komisiyo yifasha kugera ku nshingano zayo.

Icivicio cya II : Ibyerekeye Komisiyo zidasanzwe

Ingingo ya 38:

Bisabwe n'Umuyobozi w'Inama Njyanama cyangwa n'Abajyanama batanu(5), bikomezwa n'Inama Njyanama, Inama Njyanama ishobora gushyiraho Komisiyo zidasanzwe zigenewe kwiga ibibazo zidasanzwe byagaragaye mu Karere cyangwa mu Mujyi wa Kigali.

Ingingo ya 39 :

Abakandida muri Komisiyo idasanzwe batangwa na Biro y'Inama Njyanama, ariko bakomezwa n'Inama Njyanama. Inama Njyanama kandi niyo ishyiraho Perezida n'Umwanditsi b'iyi Komisiyo ibatoranije ku ilisiti y'abakandida babiri batanzwe na Biro kuri buri mwanya.

Uburyo abagize Komisiyo batorwamo, kimwe na Perezida n'umwanditsi wayo, bukurikiza ibivugwa mu gika cya gatatu n'icya kane by'ingingo ya 29 y'iri teka.

Ingingo ya 40 :

Imirimo ya buri Komisiyo idasanzwe irangira iyo itanze raporo y'ibyo yagezeho kandi bigafatirwa umwanzuro n'Inama Njyanama.

Icyiciro cya II : Ibyerekeye Ingingo zihuriweho na Komisiyo zose

Ingingo ya 41 :

Inama ya Komisiyo itumizwa mu nyandiko na Perezida wa Komisiyo cyangwa Umwanditsi iyo Perezida wa Komisiyo adahari, bikamenyeshwa Umuyobozi w'Inama Njyanama.

Igihe bibaye ngombwa, Umuyobozi w'Inama Njyanama ashobora na we gutumiza inama ya Komisiyo binyujijwe kuri Biro ya Komisiyo.

Umujyanama ubishatse ashobora gukurikirana nk'indorezezi imirimo ya Komisiyo atanditsemo. Icyakora , ashobora gutanga ibitekerezo bye muri iyo nama.

Birabujijwe ko imirimo ya Komisiyo yakurikiranwa n'utari Umujyanama mu Karere cyangwa mu Mujyi wa Kigali keretse abihereke uruhushya na Biro ya Komisiyo.

Ingingo ya 42 :

Ibiri ku murongo w'ibygwa mu nama ya Komisiyo bishyirwaho na Perezida wa Komisiyo cyangwa n'umwanditsi wayo bikamenyeshwa Biro y'Inama Njyanama ndetse na Komite Nyobozi.

Ingingo ya 43:

Umukozi w'Inama Njyanama ashinzwe gutegura aho Komisiyo zikorera no kugena ahazajya hashyirwa inyandiko zazo. Uburyo bw'imitunganyirize y'imirimo ya Komisiyo bugenwa n'Inama Njyanama.

Iyo bibaye ngombwa, Biro ya Komisiyo ibyumvikanyeho na Biro y'Inama Njyanama, Komisiyo ishobora guteranira ahandi hatari ku biro by'Akarere cyangwa iby'Umujyi wa Kigali.

Ingingo ya 44 :

Kugira ngo inama ya Komisiyo iterane hagomba kuboneka nibura bibiri bya gatatu (2/3) by'abayigize.

Ibyemezo bya Komisiyo bifatwa ku bwiganze burunduye bw'Abajyanama bahari bemerewe gutora.

Ingingo ya 45 :

Komisiyo zishobora gushyiraho amatsinda zikanashyiraho abayagize n'inshingano zayo, noneho ayo matsinda agashyikiriza raporo Komisiyo zayashyizeho.

Biro ya Komisiyo ishobora kohereza mu butumwa cyangwa gukora ingendo shuri mu kandi Karere cyangwa ku rwego rw'Umujyi wa Kigali itsinda ry'Abajyanama bayigize, ibimenyesheje Biro y'Inama Njyanama.

Ingingo ya 46 :

Komisiyo ishyikiriza Inama Njyanama raporo. Iyo raporo iba igizwe n'inyandiko ivunaguye n'impaka zagiwe n'imyanzuro isobanuye yagezeho.

Nyuma, Biro ya Komisiyo itanga raporo yayo mu magambo avunaguye ikanasubiza ibibazo bayibajije mu nama z'Inama Njyanama zigenewe gusuzuma iyo raporo.

Ingingo ya 47:

Umujyanama wateguye umushinga cyangwa ushaka gutanga ubugororangingo ku kibazo iki n'iki ajya mu nama za Komisiyo zigenewe kubisuzuma. Atora gusa iyo ari umwe mu bagize Komisiyo.

Ubugororangingo ubwo ari bwo bwose bwohererezwa Komisiyo ibigenewe mu nyandiko kugira ngo ibusuzume inabufatire umwanzuro ushyikirizwa Inama Njyanama.

Ingingo ya 48:

Umujyanama wateguye ikibazo kigomba kwigwa na Komisiyo cyangwa ubugororangingo agomba guhabwa ijambo mu nama ya Komisiyo ishinzwe kwiga igitekerezo cye.

Ingingo ya 49:

Umujyanama wese afite uburenganzira bwo koherereza Komisiyo igitekerezo cye mu nyandiko ku kibazo Komisiyo isuzuma.

Ingingo ya 50 :

Abagize Biro y'Inama Njyanama n'abagize Komite Nyobozi by'Akarere ntibemerewe kuyobora Komisiyo y'Inama Njyanama.

Iciviro cya III: Ibyerekeye Inama y'Abaperezida

Ingingo ya 51:

Abagize Biro y'Inama Njyanama n'abagize Biro za Komisiyo zihoraho bagize Inama y'Abaperezida.

Inama y'Abaperezida ishinzwe :

Kugira inama Komite Nyobozi ku mitunganyirize y'imirimo n'imikorere y'ubutegetsi bw'Akarere cyangwa ubw'Umujyi wa Kigali;

Gutegura gahunda y'imirimo y'Inama Njyanama yemezwa n'Inama Njyanama;

Kugeza ku Nama Njyanama inyandiko zivunaguye z'Inama y'Abaperezida;

Kugeza ku Nama Njyanama imyanzuro yihutirwa yafashe mu gihe kitarenze iminsi irindwi, kugirango iyemeze;

Gufata no gushyikiriza Inama Njyanama imyanzuro irebana n'abajyanama, Inama Njyanama ubwayo na Komisiyo kugirango iyemeze.

Inama y'Abaperezida iterana rimwe mu kwezi n'igihe cyose bibaye ngombwa . Abagize inama y'abaperezida ntansimburamubyizi bagenerwa iyo bateranye mu nama.

Itumizwa ikanayoborwa n'Umuyobozi w'Inama Njyanama. Umunyamabanga muri Biro y'Inama Njyanama niwe mwanditsi w' Inama y'Abaperezida.

Inama y'Abaperezida ishyikiriza Inama Njyanama raporo y'imirimo mu nyandiko mbere y'uko iterana. Bisabwe mu nyandiko n'Umuyobozi w'Inama Njyanama cyangwa undi Mujyanama, iyo raporo igibwaho impaka mu nama z'Inama Njyanama.

Ingingo ya 52:

Inama Njyanama niyo igena igihe inama za Komisiyo zihoraho zitangirira ikanagena n'igihe zirangirira. Ariko kubera impamvu zumvikana, amasaha ashobora guhinduka byemejwe n'ubwiganze burunduye bw'amajwi y'Abajyanama bagize Komisiyo bahari.

**UMUTWE WA III : IBYEREKEYE IMIKORERE Y'AKANAMA GASHINZWE KUJONJORA
ABAKOZI N'AKANAMA GASHINZWE GUTANGWA RY'AMASOKO**

Ingingo ya 53 :

Hubahirijwe ibiteganywa n'amategeko agenga imiterere, imitunganyirize n'imikorere y'inzego z'Imitegekere ziteganyijwe mu ngingo ya kabiri (2) y'iri teka, Inama Njyanama kuri izo nzego, ishyiraho akanama gashinzwe kujonjora abakozi n'agashinzwe gutanga amasoko.

Icyiciro cya mbere : Ibyerekeye Akanama gashinzwe kujonjora abakozi.

Akiciro ka mbere : Abakagize, uko bajyaho n'uko bavaho.

Ingingo ya 54:

Akanama gashinzwe kujonjora abakozi kagizwe na Komite Nyobozi y'Akarere cyangwa iy'Umujyi wa Kigali hiyongereyeho abajyanama bane (4) batowe mu nama Njyanama y'abayigize.

Ingingo ya 55 :

Utorwa kuba mu bagize Akanama gashinzwe kujonjora abakozi agomba kubona ubwiganze burunduye bw'amajwi y'abagize Inama Njyanama bahari.

Ingingo ya 56 :

Abagize Akanama gashinzwe kujonjora abakozi bakora umurimo wabo mu gihe kingana n'icy'Inama Njyanama yatorewe.

Ingingo ya 57 :

Inama Njyanama y'Akarere cyangwa iy'Umujyi wa Kigali ishobora guhagarika ku murimo umwe mu bagize Akanama gashinzwe kujonjora abakozi iyo agaragaje imikorere mibi bikemezwa na bibiri bya gatatu (2/3) by'abagize Inama Njyanama.

Ingingo ya 58 :

Umurimo w'umwe mu bagize Akanama gashinzwe kujonjora abakozi urangira iyo:

Inama Njyanama isheshwe,
apfuye;
yeguye bikemerwa n'Inama Njyanama;
ahagaritswe n'Inama Njyanama kubera imikorere mibi;
igihe Inama Njyanama yatorewe kirangiye.

Akicyiro ka 2 : Inshingano n'imikorere

Ingingo ya 59 :

Inshingano z'Akanama gashinzwe kujonjora abakozi n'izi zikurikira:

Kugira inama Inama Njyanama mu byerekeye:

Kugena inzego z'imirimo
Gutoranya abakozi Akarere cyangwa Umujyi wa Kigali bikeneye.

Ingingo ya 60 :

Gushyiraho abakozi bikorwa ari uko Komite Nyobozi yagaragaje raporo y'abakozi bakenewe mu Karere cyangwa mu Umujyi wa Kigali bikemezwa n'Inama Njyanama y'urwo rwego.

Ingingo ya 61 :

Mu nama yako ya mbere Akanama gashinzwe kujonjora abakozi kitoramo Perezida n'umwanditsi. Muri icyo gihe inama itumizwa ikanayoborwa n'Umuyobozi w'Akarere cyangwa uw'Umujyi wa Kigali.

Umuyobozi w'Akarere cyangwa uw'Umujyi wa Kigali ntiyemerewe gutorerwa umwanya w'umwanditsi cyangwa wa Perezida w'Akanama gashinzwe kujonjora abakozi.

Ingingo ya 62 :

Perezida n'Umwanditsi w'Akanama gashinzwe kujonjora abakozi batorwa ku bwiganze burunduye bw'amajwi y'abagize Akanama gashinzwe kujonjora abakozi.

Ingingo ya 63 :

Akanama gashinzwe kujonjora abakozi gaterana mu nama igihe cyose bibaye ngombwa, ariko ntigashobora guterana mu nama inshuro z'iri muni y'eshatu (3) mu mwaka.

Ingingo ya 64 :

Akanama gashinzwe kujonjora abakozi gafata ibyemezo ari uko hateraniye mu nama nibura bibiri bya gatatu (2/3) by'abakagize. Ariko iyo ku nshuro ya kabiri umubare wa ngombwa utabonetse inama yemererwa guterana iyo habonetse kimwe cya gatatu (1/3).

Ingingo ya 65 :

Inama z'Akanama gashinzwe kujonjora abakozi zitumizwa kandi zikayoborwa na Perezida wako.

Inama ziteranira ku Biro by'Akarere cyangwa iby'Umujyi wa Kigali cyangwa ahandi hemejwe n'Inama Njyanama ariko hari mu mbibi z'Akarere cyangwa iz'Umujyi wa Kigali.

Ingingo ya 66 :

Mu mikorere yako, Akanama gashinzwe kujonjora abakozi kagomba kugaragaza ubwisanzure no guha abasaba akazi amahirwe angana.

Ingingo ya 67 :

Inama Njyanama y'Akarere cyangwa iy'Umujyi wa Kigali niyo ifata ibyemezo bidakuka ku byerekeye imyanzuro yashyizwe ahagaragara n'akanama gashinzwe kujonjora abakozi.

Ingingo ya 68 :

Uko Akanama gakora ijonjora ry'abakozi bigenwa n'Inama Njyanama bitanyuranyije n'amategeko n'amabwiriza agenga itanga ry'akazi mu Gihugu.

Icyiciro cya II : Akanama gashinzwe gutanga amasoko mu Karere cyangwa mu Mujyi wa Kigali.

Akicyiro ka mbere : Abakagize uko bajyaho ,uko bavaho n'igihe bamara

Ingingo ya 69 :

Akanama gashinzwe gutanga amasoko mu karere cyangwa mu Mujyi wa Kigali bashyirwaho n'Inama Njyanama ya buri rwego. Umubare w'abakagize, uburyo bajyaho n'igihe bamara bigenwa n'iteka ryihariye nk'uko biteganyijwe n'amategeko.

Ingingo ya 70 :

Ikigo cy'Igihugu gashinzwe amasoko ya Leta gitanga amabwiriza ngenderwaho mu kugena abagize akanama gashinzwe gutanga amasoko.

Akicyiro ka 2 : Inshingano n'imikorere

Ingingo ya 71 :

Bitanyuranyije n'amategeko n'amabwiriza agenga itangwa ry'amasoko mu Gihugu, Akanama gashinzwe gutanga amasoko gashinzwe kugira inama Inama Njyanama muri ibi bikurikira :

Ibyerekeye imirimo yihutirwa ikenewe gukorwa mu Karere cyangwa mu Mujyi wa Kigali;
Ibyerekeye itanga ry'amasoko mu Karere cyangwa mu Mujyi wa Kigali.

Aka kanama niko gutanga amasoko mu Karere cyangwa mu Mujyi wa Kigali.

Ingingo ya 72 :

Mu nama yako ya mbere, Akanama gashinzwe gutanga amasoko kitoramo Perezida n'umwanditsi. Muri icyo gihe inama itumizwa ikanayoborwa n'Umuyobozi w'Akarere cyangwa uw'Umujyi wa Kigali.

Ingingo ya 73:

Perezida n'umwanditsi w'Akanama gashinzwe gutanga amasoko batorwa ku bwiganze burunduye bw'amajwi y'abagize Akanama gashinzwe gutanga amasoko.

Ingingo ya 74 :

Akanama gashinzwe gutanga amasoko gaterana mu nama igihe cyose bibaye ngombwa, ariko ntigashobora guterana mu nama incuro ziri munsu y'eshatu (3) mu mwaka.

Ingingo ya 75 :

Akanama gashinzwe gutanga amasoko gafata ibyemezo ari uko hateraniye mu nama nibura bibiri bya gatatu (2/3) by'abakagize. Ariko ku nshuro ya kabiri umubare wa ngombwa utabonetse inama yemererwa guterana iyo habonetse kimwe cya gatatu (1/3).

Ibyemezo bifatwa ku bwumvikane bw'abaje mu nama. Iyo ubwumvikane budashotse, ibyemezo bifatwa ku bwiganzure burunduye bw'abahari baje mu nama.

Ingingo ya 76 :

Inama y'Akanama gashinzwe gutanga amasoko zitumirwa kandi zikanayoborwa na Perezida wako. Inama ziteranira ku Biro by'Akarere cyangwa iby'Umujyi wa Kigali cyangwa ahandi hemejwe n'Inama Njyanama.

Ingingo ya 77:

Mbere y'uko Akanama gashinzwe gutanga amasoko gaterana mu nama, inyandiko za ngombwa zitegurwa n'Umunyamabanga Nshingwabikorwa w'Akarere cyangwa w'Umujyi wa Kigali abyumvikanyeho na Perezida w'Akanama gashinzwe gutanga amasoko.

Muri ako kanama hagomba kuba hari umukuru wa serivisi irebwa n'igikorwa gitangirwa isoko akaba ari nawe ukabera umwanditsi.

Ingingo ya 78 :

Umunyamabanga Nshingwabikorwa ashidikirizwa raporo y'Akanama gategura inyandiko zigomba kwigwa n'Akanama gashinzwe gutanga amasoko nawe akayishidikiriza Perezida wako.

Ingingo ya 79 :

Nyuma y'iminsi itatu ikurikira umunsi Perezida w'akanama gashinzwe gutanga amasoko abonye raporo y'Umunyamabanga Nshingwabikorwa, agomba gutumiza Inama y'Akanama gashinzwe gutanga amasoko.

Ingingo ya 80 :

Uburyo bukurikizwa mu itanga ry'amasoko mu Karere cyangwa mu Mujyi wa Kigali bugenwa n'Inama Njyanama bitanyuranyije n'amategeko agenga itanga ry'amasoko mu Gihugu.

UMUTWE WA IV : INAMA Z'INAMA NJYANAMA.

Icyiciro cya mbere : Inama zisanzwe

Ingingo ya 81 :

Inama Njyanama y'Akarere cyangwa iy'Umujyi wa Kigali iterana nibura rimwe mu gihembwe mu nama yayo isanzwe.

Iteranira ku Biro by'Akarere, ku by'Umujyi wa Kigali cyangwa ahandi mu Karere cyangwa Umujyi wa Kigali byemejwe n'Inama Njyanama.

Ingingo ya 82 :

Abajyanama bahamagarwa mu nama zisanzwe n'Umuyobozi w'Inama Njyanama, akoresheje urwandiko rukubiyemo ibiri ku murongo w'ibizigwa rwoherezwa aho Abajyanama bakora cyangwa ku Biro by'Imireng bakomokamo nibura iminsi irindwi (7) mbere y'uko inama itangira. Ashobora no gukoresha ubundi buryo bumworoheye nk'itangazo kuri radiyo, ibyuma by'itumanaho n'ibindi.

Icyiciro cya 2 : Inama zidasanzwe.

Ingingo ya 83 :

Mu gihe kitari icy'inama zisanzwe, Umuyobozi w'Inama Njyanama ashobora gutumiza Inama Nyanama mu nama zidasanzwe, abyibwirije cyangwa bisabwe na kimwe cya gatatu (1/3) cy'abagize Inama Njyanama mu nyandiko yoherezwa Umuyobozi w'Inama Njyanama.

Mbere yo gutangira kujya impaka, Inama Njyanama ibanza gusuzuma impamvu yatumye inama itumizwa. Iyo nama isuzuma gusa ibiri ku murongo w'iby'ibiyigwa.

Ingingo ya 84:

Abajyanama bahamagarwa mu nama zidasanzwe n'Umuyobozi w'Inama Njyanama akoresheje uburyo bwose bwihuta kandi bushobotse.

Inzandiko zihamagara ziba zikubiyemo ku buryo bunononsoye ibiri ku murongo w'ibizigwa . Abajyanama bakaba ari byo byonyine bashobora kujyaho impaka.

Icyiciro cya III : Gucisha mu majwi

Ingingo ya 85:

Inama Njyanama yerekana ibyemezo byayo ikoresheje gucisha mu majwi.

Mbere yo gucisha mu majwi, Umuyobozi w'Inama Nyanama atangaza umubare w'Abajyanama bahari ashingiye ku bashyize umukono ku ilisiti ivugwa mu ngingo ya 8 y'iri teka.

Gucisha mu majwi bikorwa hakoreshejwe bumwe muri ubu buryo :

Ubwimvikane busesuye ;
Gushyira ukuboko hejuru ;
Guhamagara buri wese mu izina rye ;
Kwandika mu ibanga.

Uburyo bw'ubwumvikane busesuye, gushyira ukuboko hejuru ni bwo bwonyine bukoreshwa iyo Inama Njyanama ijya impaka ku bindi bitari amabwiriza. Hakoreshwa kwandika mu ibanga bisabwe n'Abajyanama bageze nibura kuri 2/3 by'Abajyanama bahari.

Iyo Inama Njyanama igomba gufata ibyemezo bireba abantu ku giti cyabo na bwo hakoreshwa kwandika mu ibanga.

Mu gutora, hakoreshwa guhamagara umuntu mu izina kandi akavuga aranguruye akoresheje "yego" cyangwa "oya".

Ingingo ya 86 :

Gucisha ingingo z'amabwiriza mu majwi hakoreshwa gushyira ukuboko hejuru.

Iyo Abajyanama batatu (3) babisabye, amatora asubirwamo rimwe gusa.

Iyo iryo subirwamo ridashoboye gukemura impaka bitewe n'uko hari abatanyuzwe n'itora, bacisha mu majwi bahamagara buri wese mu izina rye.

Nyuma yo kubarura amajwi, iyo ingingo ibuze amajwi ya ngombwa, Umujyanama, Komisiyo yize umushinga w'amabwiriza cyangwa uwuhagarariye, babinyujije ku muyobozi w'Inama Nyanama, bashobora gusaba ko iyo ngingo isubizwa muri Komisiyo bikemezwa n'Inama Njyanama. Iyo ntawe ubisabye ingingo iba ivuyemo. Iyo ari ikibazo cyangwa igitekerezo cyatorewe ntihagire icyemezo kiganza ikindi, gisubizwa uwakizanye.

Iyo mu gutora umushinga w'amabwiriza wose hatabonetse amajwi aganza andi, Biro y'Inama Njyanama iwugarura mu Nama Nyanama nyuma y'iminsi 15 kugira ngo wongere utorerwe.

Ku byerekerekeranye no gutora abantu, iyo bisabwe n'Abajyanama batanu (5) berekana n'impamvu kandi bikemezwa n'Inama Njyanama, amatora asubirwamo inshuro imwe.

Abakandida batari Abajyanama bibwira Abajyanama mu gihe kigenwa na Biro y'Inama Njyanama

Ingingo ya 87:

Iyo bacisha mu majwi Umuyobozi w'Inama Njyanama asaba Umunyamabanga w'Inama Njyanama guhamagara buri wese mu izina rye, agahamagara Abajyanama ku bukurikirane bw'inyuguti zitangira amazina yabo.

Gucisha mu majwi bahamagara buri wese mu izina rye bikorwa mu ijwi riranguruye, uhamagawe akavuga "yego" cyangwa "oya", kandi agahitamo kimwe gusa mu bitorerwa.

Abajyanama batemeye ntibanahakane, berekana igitekerezo cyabo bakoresheje ijambo "ndifashe".

Ijwi ry'Umujyanama uterekanye igitekerezo cye, mu matora kandi yaje mu nama ribarwa nk'imfabusa, kimwe n'Umujyanama washyize umukono kuri lisiti y'abahari ariko mu gihe cy'itora akaba adahari.

Ingingo ya 88:

Iyo gucisha mu majwi bibaye bandika mu ibanga Umunyamabanga muri Biro, yifashishije Umukozi w'Inama Njyanama aha buri Mujyanama uhari urupapuro rwateguwe n'uri buyobore inama.

Iyo Umunyamabanga adahari, imirimo yo mu nama z'Inama Njyanama imureba, ikorwa n'Uwungirije Umuyobozi w'Inama Njyanama mu bagize Biro y'Inama Njyanama.

Buri Mujyanama umaze gutora ashyira urupapuro ahabigenewe.

Ivangura ry'impapuro zatoreweho rihita rikorerwa imbere y'Abajyanama, bigakorwa n'uhagarariye Biro, abifashijwemo n'Abajyanama babiri bayoborwa n'Umuyobozi w'inama Njyanama.

Impapuro zitatoreweho, buri rupapuro ruriho ikindi kitari ibimenyetso bihuye n'ibiri ku rupapuro biteganywa mu gika cya mbere cy'iyi ngingo ziba imfabusa.

Impapuro zose ziriho ibindi bitari ibitorerwa cyangwa ziriho umubare urenga w'abagomba gutorwa ziba nazo imfabusa.

Ingingo ya 89 :

Ibarura ry'amajwi rikorwa n'abajyanama babiri (2) babifashijwemo n'umukozi w'Akarere cyangwa uw'Umujyi wa Kigali bakabigenzurwamo na Komite Nyobozi, Umuyobozi w'Inama Njyanama atangariza Inama Njyanama uko itora ryagenze.

Ingingo ya 90:

Iteka nyuma yo gucisha mu majwi, haba hakoreshejwe ubwumvikane busesuye, gushyira ukuboko hejuru, cyangwa guhamagara buri wese mu izina rye, Umuyobozi w'Inama Njyanama yemerera Abajyanama bifashe, iyo babisabye kuvuga mu minota ibiri, impamvu zitumye bifata. Izo mpamvu ntizishobora kugibwaho impaka.

Ingingo ya 91 :

Iyo inama yatoye ikoresheje gucisha mu majwi mu ibanga irangije imirimo yayo, impapuro zatoreweho zitwikirwa imbere y'Inama Nyjanama.

Ingingo ya 92:

Nta we ushobora guhabwa ijamba cyangwa mosiyo mu gihe cyo gucisha mu majwi.

Ingingo ya 93:

Uburyo ubwo ari bwo bwose bakoresha bacisha mu majwi, buri Mujyanama afite ijwi rimwe gusa. Ntashobora gutumwa gutorera undi Mujyanama.

Ingingo ya 94 :

Ibyemezo by'Inama Njyanama bifatwa ku bwiganze burunduye bw'amajwi y'Abajyanama bahari, ureste iby'amategeko ateganya ukundi.

Iyo Inama Njyanama igomba gufata icyemezo ku bindi bitari amabwiriza, Umuyobozi w'Inama Njyanama abaza ko hari Umujyanama udashyigikiye umwanzuro atanze cyangwa watanzwe n'undi Mujyanama. Iyo atabonetse, icyemezo kiba gifashwe ku bwumvikane busesuye.

Iyo habonetse utabyemeye, hakoreshwa gucisha mu majwi bashyira ukuboko hejuru. Muri icyo gihe kandi si ngombwa kubarura amajwi kereste iyo nta ruhande rwiganje kurusha urundi ku buryo budakurura impaka.

UMUTWE WA V : IMYIFATIRE Y'ABAJYANAMA NO KUTAVOGERWA KW'INAMA NJYANAMA

Icivicio cya mbere : Imyifatire y'abajyanama mu nama z'Inama Njyanama

Ingingo ya 95 :

Umujyanama ubuza ituze mu nama z'Inama Njyanama, Umuyobozi w'Inama Njyanama amuhamagara mu izina rye amwibutsa kwitonda.

Iyo asubiriye, Umuyobozi w'inama Njyanama aramwihaniza kandi bikandikwa mu nyandiko-mvugo.

Iyo abikomeje, cyangwa kubera indi mpamvu ikomeye, Umuyobozi w'Inama Njyanama amwirukana by'agateganyo mu mwanya wagenewe Abajyanama byemejwe n'abagize Inama Njyanama ku bwiganze bwa 2/3 by'amajwi y'abahari.

Ingingo ya 96 :

Guhezwa k'Umujyanama ubuza ituze mu nama Njyanama gutuma adashobora gukurikirana imirimo no gufata ibyemezo hamwe n'abandi bagize Inama Njyanama mu gihe cyose gisigaye cy'inama bamuhejemo.

Ingingo ya 97 :

Iyo Umujyanama wahejwe kubera gusahinda yibandagaje akanga kuva mu mwanya wagenewe Abajyanama, Umuyobozi w'Inama Njyanama ahagarika imirimo y'Inama Njyanama igihe gito cyangwa se akayihagarika umwanya w'inama wari usigaye. Icyo gihe Umujyanama ahezwa ku buryo budakuka mu nama eshatu (3) zikurikira.

Ingingo ya 98 :

Umujyanama wahejwe ashobora gukurirwaho igihano iyo asabye imbabazi mu nyandiko. Umuyobozi w'Inama Njyanama asomera iyo nyandiko abari mu nama y'Inama Njyanama akaba ari bo bemeza icyo bakwiye kuyisubiza.

Ingingova 99 :

Iyo abari mu nama batera isahinda, Umuyobozi w'Inama Njyanama arabibabuza.

Iyo bakomeje, ahagarika inama Abajyanama bakaba basohotse. Inama yongera guterana iyo Umuyobozi w'Inama Njyanama amaze kwizera ko ituze rihagije ryagarutse.

Ingingo ya 100 :

Umujyanama wasibye inama eshatu (3) zikurikirana z'Inama Njyanama cyangwa wasibye inama eshatu (3) zikurikirana za Komisiyo atabimenyesheje Umuyobozi w'Inama Njyanama cyangwa Perezida wa Komisiyo akoreramo cyangwa mpamvu atanga Biro y'Inama Njyanama cyangwa Biro ya Komisiyo igasanga atari zo, ashikizwa Inama Njyanama igafata icyemezo cyo kumwiyama mu nyandiko kandi bikandikwa munyandiko-mvugo.

Iyo uwo Umujyanama atikosoye, Biro y'Inama Njyanama ishyikiriza ikibazo cye mu nyandiko Inama Njyanama, nayo ikagifataho umwanzuro.

Iciviciro cya II : Ukutavogerwa kw'Inama Njyanama

Ingingo ya 101:

Nta muntu utari Umujyanama w'Akarere cyangwa w'Umujyi wa Kigali ushobora kwicara, ku mpamvu izo arizo zose, mu myanya yagenewe Abajyanama, keretse abihereye uruhushya n'Umuyobozi w'inama Njyanama.

Birabujijwe kwinjirana intwari aho Inama Njyanama iteranira kereste abashinzwe umutekano w'iyo nama.

Ingingo ya 102 :

Abantu bose batari Abajyanama b'Akarere cyangwa ab'Umujyi wa Kigali, bagenewe aho bicara hihariye.

Birabujijwe ku muntu uwo ari we wese ufite telefoni igendanwa kwinjira mu cyumba cy'Inama Njyanama atayifunze. Ibyo bikaba bireba n'uwo ari we wese wakwinjiranamo n'ikindi gikoreshe cyose cyahungabanyaga imigendekere myiza y'inama.

Ingingo ya 103:

Mu gihe cy'Inama y'Inama Njyanama, abantu bari mu myanya yagenewe abaturu Abajyanama baricara bagatuzwa kandi nta ngofero bambaye uretse ababihereye uburenganzira n'imirimo bariho, idini bakomokamo cyangwa undi wese Inama Njyanama yabihereye uburenganzira.

Ingingo ya 104:

Umuntu wese utari Umujyanama ubuza ituze mu nama Njyanama, Umuyobozi w'Inama Njyanama yemeza ko yirukanwa ako kanya, agaha amabwiriza ya ngombwa ababishinzwe.

Mu gihe yakozwe icyaha, umuntu wirukanwe ashyikirizwa bidatinze inzego zibishinzwe.

Ingingo ya 105 :

Ingingo z'iri teka zerekuye ukutavogerwa kw'Inama Njyanama zimanikwa ku nzugi z'aho rubanda rwinjirira.

UMUTWE WA VI : INZIRA ZO GUFATA IBYEMEZO KU BIBAZO BINYURANYE

Iciviro cya mbere : Gutanga ikibazo

Ingingo ya 106 :

Ikibazo cyose kiri bwigwe n'Inama Njyanama n'igaragazampamvu zacyo bigomba kuba byanditse mu Kinyarwanda. Biro y'Inama Njyanama ibishyikiriza buri Mujyanama mu minsi irindwi (7) uherye ku munsu yakiboneyeho.

Ingingo ya 107:

Umujyanama wese afite uburenganzira bwo gutanga ikibazo n'ubwo kugorora inyandiko igisobanura.

Ingingo ya 108 :

Ikibazo cyatanzwe n'abajyanama gihabwa Umuyobozi w'Inama Njyanama mu nyandiko.

Iciviro cya II : Kwiga ibibazo muri Komisiyo

Ingingo ya 109:

Umuyobozi w'Inama Njyanama ashyikiriza Inama Njyanama ikibazo cyatanzwe na Biro y'Inama Njyanama cyangwa cyatanzwe n'Umujyanama kikagibwaho impaka.

Impaka rusange zikorwa uwatanze ikibazo ahari kugira ngo atange ibisobanuro birambuye anasubize ibibazo bijyanye n'ishingiro ryacyo.

Inama Njyanama niyo yemeza ko ikibazo cyoherezwa muri Komisiyo kugira ngo kinononsorwe.

Abajyanama bafite icyo bavugaga kuri icyo kibazo bagishyikiriza Perezida wa Komisiyo bireba mu nyandiko bakagera kopi Abajyanama bese.

Ikibazo kivuye muri Komisiyo nticyongeraga kugibwaho impaka rusange mu Nama Njyanama. Impaka zigirwa gusa muri Komisiyo.

Ingingo ya 110:

Mu gihe Komisiyo ihoraho itangaje ko idafite ububasha bwo kwiga ikibazo iki n'iki cyangwa mu gihe gihuriweho na Komisiyo nyinshi, Biro niyo yemeza Komisiyo igomba kukiga.

Ingingo ya 111 :

Inama Njyanama ishobora kwemeza koherereza Komisiyo ibifitiye ububasha ikibazo icyo ari cyo cyose cyaba kitarayigejweho ku buryo buteganywa n'iri teka.

Ingingo ya 112 :

Komisiyo ishobora, ibicishije kuri Biro y'Inama Njyanama, gutumiza Umukozi wese w'Akarere cyangwa uw'Umujyi wa Kigali ubishinzwe kugira ngo atange ibisobanuro mu nama ya Komisiyo isuzuma ikibazo kimureba.

Komisiyo ikora raporo yerekeye ikibazo cyose yashyikirijwe. Raporo ya Komisiyo ku kibazo cyose igomba gushyikirizwa Abajyanama nibura iminsi irindwi (7) mbere y'uko gisuzumwa n'Inama Njyanama.

Iyo Komisiyo isabye gusubirana ingingo zimwe na zimwe z'ikibazo kugira ngo yongere kuzisuzuma irabyemererwa.

Raporo ku ngingo yasubijwe muri Komisiyo ishikirizwa Abajyanama nibura iminsi ibiri (2) mbere y'uko isuzumwa n'Inama Njyanama.

Igihe cyose ikibazo kitarafatirwa umwanzuro udakuka n'Inama Njyanama, Komisiyo ishobora kongera gusuzuma ingingo yari yatowe igaha raporo Inama Njyanama kugira ngo yongere iyitorere.

Icyiciro cya II : Isimburwa ry'abagize Biro y'Inama Njyanama na Komite Nyobozi

Ingingo ya 113 :

Inama Njyanama ni yo yemeza ko umwe mu bagize Komite Nyobozi asimburwa ku murimo we hakurikijwe 2/3 by'amajwi y'abagize Inama Njyanama.

Iyo nama yo gusimbura umwe mu bagize Komite Nyobozi idatumijwe n'Umuyobozi w'Inama Njyanama cyangwa umwungirije cyangwa undi uteganywa n'amategeko, Inama itumizwa nk'uko biteganywa n'amategeko.

Ingingo ya 114:

Mu gihe Umuyobozi w'Inama avuyeho burundu, Umwungirije uteganywa n'amategeko akora imirimo isanzwe. Iyo umwe mu bagize Biro y'Inama Njyanama yeguye, yandikira Inama Njyanama, akagera kopi Guverineri w'Intara.

Binyuze mu matora, Inama Njyanama ni yo yemeza ko Umuyobozi, Umuyobozi wungirije n'Umunyamabanga bavuye burundu mu myanya yabo hakurikijwe ubwiganze burunduye bw'amajwi y'abagize Inama Njyanama bateraniye mu Nama Njyanama idasanzwe y'Akarere cyangwa iy'Umujyi wa Kigali.

Iyo umwe mu bagize Biro ari we urebwa n'icyo kibazo, inama y'Inama Njyanama iyoborwa n'Umuyobozi cyangwa Umuyobozi wungirije ikibazo kitareba. icyakora, iyo icyo kibazo kireba Umuyobozi n'Umuyobozi wungirije, Inama Njyanama yitoramo uyobora inama.

Ingingo ya 115 :

Bisabwe nibura na 1/3 cy'Abagize Inama Njyanama, Umuyobozi w'Inama Njyanama, Umwungirije cyangwa undi uteganywa n'amategeko bagomba gutumiza iyo nama bitarenze iminsi ibiri y'akazi guhera igihe baboneye inyandiko ibibasaba.

Bitewe n'urebwa n'ikibazo kigomba kwigwa no gufatwaho ibyemezo, Umuyobozi w'Inama Njyanama, umwungirije cyangwa uteganywa n'amategeko ayobora iyo nama idasanzwe.

Ingingo ya 116

Inama y'Inama Njyanama igamije itora ryo gusimbura abagize Komite Nyobozi bavuye mu myanya yabo burundu, ihamagazwa mu gihe kitarenze iminsi mirongo icyenda (90) uhereye ku munsu Inama Njyanama yemereje ko bavuye burundu mu myanya yabo.

Iyo abagize Komite Nyobozi baviriye rimwe mu myanya yabo, basimburwa hubahirijwe ibivugwa mu gika cya mbere cy'iyi ngingo n'ibiteganywa n'ingingo ya 102 y'iri teka.

Inama y'Inama Njyanama igamije itora ryo gusimbura abagize Biro y'Inama Njyanama bavuye mu myanya yabo burundu, ihamagazwa na Guverineri w'Intara cyangwa Umujyi wa Kigali bireba mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) uhereye ku munsu Inama Njyanama yemereje ko bavuye burundu mu myanya yabo. Amatora ayoborwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Ingingo ya 117:

Iyo Inama Njyanama isuzuma ikibazo cyerekeye Umuyobozi w'Inama Njyanama ku giti cye n'iyi ashaka gutanga igitekerezo cye bwite, n'iyi agize izindi mpamvu, ubuyobozi bw'Inama Njyanama buharirwa umwungirije. Iyo bombi badahari Inama Njyanama yitoramo uyiyobora. icyo gihe kandi, umuyobozi w'Inama yicara mu mwanya wamuteganyirijwe nk'Umujyanama.

UMUTWE WA VII : INGINGO ZINYURANYE N'IZISOZA

Ingingo ya 118:

Mu gihe cy'impaka nta na rimwe Umuyobozi w'Inama Njyanama agaragaza uruhande abogamiyemo.

Mu nama Umuyobozi w'Inama Njyanama ayobora, umurimo we w'ingenzi ni uguhuza imitangire y'ibitekerezo, kwerekana aho impaka zigeze ku ngingo yigwa no kugarura abatandukira.

Agomba kwamagana uburyo bwahatira Inama Njyanama kwemera cyangwa guhakana igitekerezo iki n'iki, n'uburyo ubwo ari bwo bwose bugamije kubuza Inama Njyanama gufata ibyemezo.

Abandi bagize Biro bamufasha bamwibutsa ikintu yaba yibagiwe.

Ingingo ya 119 :

Guhezwa kw'Umujyanama kubera impamvu zitarebana n'imyitwarire y'Umujyanama mu nama, gukurwaho na kimwe muri ibi bikurikira:

igihe Umujyanama wahejwe kirangiye;
Umujyanama wahejwe asabye Inama Njyanama imbabazi kandi akazihabwa;
Inama Njyanama yafashe icyemezo cyo kwisubiraho.

Ingingo ya 120 :

Gahunda yose nshya y'imirimo y'Inama Njyanama ihabwa Abajyanama iminsi irindwi nibura mbere y'uko ibiyikubiyemo byigwa n'Inama njyanama kereste iyo byihutirwa.

Iyo gahunda imanikwa ahabigenewe ku Biro by'Akarere cyangwa iby'Umujyi wa Kigali.

Ingingo ya 121:

Buri Mujyanama w'Akarere cyangwa uw'Umujyi wa Kigali agomba kwitabira inama z'Inama Njyanama y'Umurenge yatorewemo ariko nta cyemezo ashobora gufata.

Ingingo ya 122:

Mu ntangiriro za buri gihembwe Komite Nyobozi itanga raporo y'ibikorwa na gahunda y'ibikorwa by'igihembwe gikurikira kugira ngo Inama Njyanama iyi suzume.

Ingingo ya 123 :

Komite Nyobozi yifashishije Komisiyo ifite mu nshingano zayo imikoreshereze y'Imari n'Umutungo by'Akarere cyangwa by'Umujyi wa Kigali, ni yo itegura umushinga w'ingengo y'Imari y'Inama Njyanama. Inama Njyanama imenyeshwa mu nyandiko uwo mushinga kandi ikawutangaho ibitekerezo nibura iminsi ibiri mbere y'uko ushyirwa mu mushinga w'ingengo y'imari y'Akarere cyangwa iy'Umujyi.

Ingingo ya 124 :

Iyo Abajyanama batanga ibitekerezo byabo, mu magambo cyangwa mu nyandiko, bakoresha ururimi rw'Ikinyarwanda.

Ingingo ya 125:

Haramutse habonetse ikibazo kitateganyijwe n'iri teka, Komite Nyobozi igena uburyo bwakoreshwa mu kugikemura bikemezwa n'Inama Njyanama bitanyuranyije n'amategeko n'amabwiriza agenga Igihugu.

Ingingo ya 126:

Bitabangamiye ibiteganywa n'amategeko agena imiterere, imitunganyirize n'imikorere y'Akarere n'iy'Umujyi wa Kigali, Inama Njyanama niyo yemeza ko umwe mu bagize Komite Nyobozi y'Akarere cyangwa iy'Umujyi wa Kigali asimburwa burundu ku mirimo we hakoreshejwe itora kandi byemejwe na 2/3 by'amajwi y'abari mu nama y'iyi Nama Njyanama.

Ingingo ya 127:

Gusimbura Umuyobozi w'Akarere cyangwa uw'Umujyi wa Kigali bikorwa mu gihe kitari muni y' iminsi mirongo itatu (30)kandi ntibirenge iminsi mirongo icyenda uherye ku muni uwo mwanya w'Ubuyobozi udafite uw'ushinzwe.

Ingingo ya 128

Icyemezo cyo kuvana burundu umwe mu bagize Komite Nyobozi gifatwa hubahirizwa ibiteganywa n'amategeko.

Ingingo ya 129:

Umuyobozi w'Inama Njyanama agenerwa buri kwezi amafaranga y'itumanaho atarenze ibihumbi cumi na bitanu (15.000frws). Abandi bagize biro bagenerwa buri kwezi amafaranga y'itumanaho atarenze ibihumbi cumi (10.000 frws). Aya mafaranga atangwa hashingiwe ku bushobozi bw'Akarere cyangwa ubw'Umujyi wa Kigali.

Ingingo ya 130:

Ingingo z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranye naryo zivanyweho.

Ingingo ya 131:

Iri teka ritangira gukurikizwa ku muni ritangarijweho mu Igazeti ya leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, ku wa 18/09/2006

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu, Imiyoborere Myiza,
Amajyambere Rusange n'Imibereho Myiza y'Abaturage
MUSONI Protais
(sé)

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Minisitiri w'Ubutabera
MUKABAGWIZA Edda
(sé)

ITEKA RYA MINISITIRI N° 005/07.01 RYO KUWA 15/09/2006 RISHYIRAHU IBYICARO BY'UTURERE.

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu, Imiyoborere Myiza, Amajyambere Rusange n'Imibereho Myiza y'Abaturage;

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 4 Kamena 2003, nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 120 n'ya 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 08/2006 ryo kuwa 24 Gashyantare 2006 rigena imiterere, imitunganyirize n'imikorere y'Akarere cyane cyane mu ngingo yaryo ya 4;

Ashingiye ku Itegeko n° 10/2006 ryo kuwa 03/03/2006 rigena imiterere, imitunganyirize n'imikorere y'Umujyi wa Kigali, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 6;

Ashingiye ku byemezo by'Inama Njyanama by'Uturere;

Inama y'Abaminisitiri yateranye kuwa 14 Kamena 2006 imaze kubisuzuma no ku byemeza,

ATEGETSE:

Icyiciro cya mbere: Ibyerekeye ingingo rusange

Ingingo ya mbere:

Iri teka rishyiraho ibyicaro by'Uturere tugize Intara n'Umujyi wa Kigali nk'uko biteganywa n'amategeko. Mu gushyiraho icyicaro cya buri Karere, hashingiwe ku cyemezo cy'Inama Njyanama yako.

Icyiciro cya II: Ibyerekeye icyicaro cy'Akarere

Ingingo ya 2:

Buri Karere gafite icyicaro kiri mu Murenge nk'uko bigaragara mu mbonera-hamwe ikurikira:

UMUJYI WA KIGALI

1. GASABO : Umurenge wa Bumbogo
2. KICUKIRO : Umurenge wa Kagarama
3. NYARUGENGE : Umurenge wa Nyarugenge

INTARA Y'AMAJYEPFO

1. NYANZA : Umurenge wa Busasamana
2. GISAGARA : Umurenge wa Ndora
3. NYARUGURU : Umurenge wa Kibeho
4. HUYE : Umurenge wa Ngoma
5. NYAMAGABE : Umurenge wa Gasaka
6. RUHANGO : Umurenge wa Ruhango
7. MUHANGA : Umurenge wa Nyamabuye
8. KAMONYI : Umurenge wa Gacurabwenge

INTARA Y'IBURENGERAZUBA

1. KARONGI : Umurenge wa Rubengera
2. RUTSIRO : Umurenge wa Gihango
3. RUBAVU : Umurenge wa Gisenyi
4. NYABIHU : Umurenge wa Mukamira
5. NGORORERO : Umurenge wa Ngororero
6. RUSIZI : Umurenge wa Kamembe
7. NYAMASHEKE : Umurenge wa Kagano

INTARA Y'AMAJYARUGURU

1. RULINDO : Umurenge wa Bushoki
2. GAKENKE : Umurenge wa Gakenke
3. MUSANZE : Umurenge wa Muhoza
4. BURERA : Umurenge wa Rusarabuge
5. GICUMBI : Umurenge wa Byumba

INTARA Y'IBURASIRAZUBA

1. RWAMAGANA : Umurenge wa Kigabiro
2. NYAGATARE : Umurenge wa Nyagatare
3. GATSIBO : Umurenge wa Kabarore
4. KAYONZA : Umurenge wa Mukarange
5. KIREHE : Umurenge wa Kirehe
6. NGOMA : Umurenge wa Kibungo
7. BUGESERA : Umurenge wa Nyamata

Icyiciro cya III: Ibyerekeye ingingo zisoza

Ingingo ya 3:

Ingingo z'amateka yose abanziriza iri kandi zinyuranye naryo zivanyweho.

Ingingo ya 4:

Iri teka ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali kuwa 15/09/2006

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu, Imiyoborere Myiza,
Amajyambere Rusange n'Imibereho Myiza y'Abaturage
MUSONI Protais
(sé)

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika

Minisitiri w'Ubutabera
KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

ITEKA RYA MINISITIRI N° 007/07.01 RYO KUWA 18/09/2006 RIGENA IMITUNGANYIRIZE N'IMIKORERE YA KOMITE ISHINZWE AMAJYAMBERE

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu, Imiyoborere Myiza, Amajyambere Rusange n'Imibereho Myiza y'Abaturage;

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 4 Kamena 2003, nk'uko ryavugururwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 120 n'ya 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 08/2006 ryo kuwa 24/02/ 2006 rigena imiterere, imitunganyirize n'imikorere y'Akarere cyane cyane mu ngingo yayo ya 91;

Ashingiye ku Itegeko n° 10/2006 ryo kuwa 03/03/2006 rigena imiterere, imitunganyirize n'imikorere y'Umujyi wa Kigali, cyane cyane mu ngingo yayo iya 191;

Inama y'Abaminisitiri yateranye kuwa 26 Nyakanga 2006 imaze kubisuzuma no ku byemeza;

ATEGETSE:

UMUTWE WA MBERE: INGINGO RUSANGE

Ingingo ya mbere:

Iri teka rigena imitunganyirize n'imikorere ya Komite ishinzwe amajyambere ku rwego rw'Akagari, urw'Umurenge n'urw'Akarere. Muri iri teka, Komite Ishinzwe Amajyambere yitwa CDC mu magambo ahinnye y'igifaransa.

Ingingo ya 2 :

Komite Ishinzwe Amajyambere ni urwego tekini ruhuza ibikorwa by'amajyambere ariko rudasimbura abakozi n'abandi bafite uruhare mu bikorwa by'amajyambere.

UMUTWE WA II : IMITERERE YA KOMITE ISHINZWE AMAJYAMBERE MU NZEGO Z'IMITEGEKERE Y'IGIHUGU Z'UTUGARI, IMIRENGE N'UTURERE

Ingingo ya 3:

Komite Ishinzwe Amajyambere ku rwego rw'Akagari igizwe n'abantu batandatu bakurikira :

1. Ushinzwe amajyambere ;
2. Ushinzwe imari;
3. Ushinzwe ubuzima n'imibereho myiza y'abaturage;
4. Ushinzwe uburezi n'umuco;
5. Umuhuzabikorwa w'Inama y'Igihugu y'abagore ku rwego rw'Akagari;
6. Umuhuzabikorwa w'Inama y'Igihugu y'urubyiruko ku rwego rw'Akagari.

Ushinzwe amajyambere niwe uyobora iyi Komite.

Ingingo ya 4:

Umunyamabanga Nshingwabikorwa w'Akagari niwe mwanditsi wa C.D.C. ku rwego rw'Akagari.

Ingingo ya 5:

Ku rwego rw'Umurenge, komite ishinzwe Amajyambere igizwe n'aba bakurikira:

1. Visi- Perezida w'Inama Njyanama y'Umurenge ari nawe Perezida wayo;
2. Umunyamabanga Nshingwabikorwa w'Umurenge ari nawe mwanditsi wayo;
3. Abashinzwe amajyambere mu tugari;
4. Umukozi ushinzwe igenamigambi ry'iterambere;
5. Ushinzwe amajyambere muri Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Abagore ku rwego rw'Umurenge;
6. Ushinzwe amajyambere muri Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Urubyiruko ku rwego rw'Umurenge;
7. Abandi bafite ibikorwa by'amajyambere mu Murenge bemejwe n'Inama Njyanama y'Umurenge.

Ingingo ya 6:

Ku rwego rw'Akarere, Komite ishinzwe Amajyambere mu Karere igizwe n'aba bakurikira:

1. Umuyobozi wungirije ushinzwe iby'ubukungu, imari n'amajyambere muri Komite Nyobozi, ari na we muyobozi wayo;
2. Umuyobozi wungirije ushinzwe imibereho myiza y'abaturage ari na we muyobozi wungirije wa komite ishinzwe Amajyambere;
3. Umunyamabanga Nshingwabikorwa w'Akarere;
4. Umukozi ushinzwe igenamigambi ku rwego rw'Akarere, ari na we mwanditsi wayo;
5. Abanyamabanga Nshingwabikorwa b'Imirenge igize Akarere;
6. Ufite amajyambere mu nshingano ze muri Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'abagore ku rwego rw'Akarere;
7. Ufite amajyambere mu nshingano ze muri Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Urubiruko mu Karere;
8. Abandi bafite ibikorwa by'amajyambere mu Karere bemejwe n'Inama Njyanama.

UMUTWE WA III : INSHINGANO, IMIKORERE YA ZA KOMITE ZISHINZWE AMAJYAMBERE, IMIKORANIRE YAZO N'IZINDI NZEGO ZIGIRA URUHARE MU MAJYAMBERE Y'UTUGARI, IMIRENGE N'UTURERE.

Icyiciro cya mbere : Inshingano n'imikorere ya Komite zishinzwe Amajyambere.

Akiciro ka 1 : Inshingano za Komite zishinzwe Amajyambere.

Ingingo ya 7:

Inshingano za Komite ishinzwe Amajyambere z'Akagari ni izi zikukikira :

1. gufasha abaturage, uhereye ku bitekerezo byabo, gutekereza ku bibazo byabo n'ibikenewe byose ndetse no kubishakira ibisubizo bahereye cyane cyane ku bushobozi bwabo. Ibyo bibazo bikemurwa bahereye ku byihutirwa kuruta ibindi;
2. gukangurira abaturage kugira uruhare rw'ibanze mu bikorwa byose by'amajyambere bikorerwa mu Kagari;
3. gutangiza no guhuza ibikorwa by'imishinga y'amajyambere yo ku rwego rw'Akagari;
4. kumenyesha imiryango ituye muri ako Kagari uburyo buboneka ahandi bwabafasha mu guteza imbere umutungo wabo;
5. gukurikirana imikoreshereze y'umutungo rusange wagenewe ako Kagari;
6. gukurikirana ko imishinga ikorerwa mu Kagari itabangamiye ibidukikije;
6. kubera abaturage ikizere mu bijyanye n'inguzanyo;
7. gukangurira abaturage ibijyanye n'isuku;
8. guha raporo Komite Nyobozi nayo igomba kuyisobanurira Inama Njyanama ngo iyifateho ibyemezo.

Ingingo ya 8:

Inshingano za CDC y'Umurenge ni izi zikurikira :

1. kugira uruhare mu gutegura gahunda y'amajyambere y'Akarere ihereye ku bikenewe byagaragajwe mu Tugari hiyongereyeho ibikenewe biri mu rwego rw'Umurenge;
2. gutangiza no guhuza ibikorwa by'imishinga y'amajyambere yo ku rwego rw'Umurenge;
3. gufasha abaturage kwishakira ibisubizo by'ibibazo bafite mu rwego rw'amajyambere bahereye ku bushobozi bwabo bwite;
4. gukurikirana ishyingirwa mu bikorwa ry'imishinga ikorerwa n'abaturage;
5. gukurikirana imikoreshereze y'imari y'amajyambere yagenewe Umurenge ;
6. gutegura no guha raporo Inama Njyanama y'Umurenge ngo iyifateho icyemezo mbere yo kuyishyikirizwa Umuyobozi w'Akarere;
7. gukurikirana ko imishinga ikorerwa mu Murenge itabangamiye ibidukikije;
8. kuzirikana ko ibikorwa by'amajyambere bikwirakwizwa mu tugari twose.

Ingingo ya 9 :

Komite ishinzwe Amajyambere y'Akarere ishinzwe cyane cyane ibi bikurikira :

- 1° gutegura igenamigambi ry'amajyambere mu Karere;
- 2° kugenzura no gucunga ibikorwa n'imishinga by'amajyambere mu Karere;
- 3° kugenzura ubutegetsi n'imari by'imishinga mu Karere;
- 4° gutegura imbanzirizamushinga y'ingengo y'imari y'amajyambere mu Karere;
- 5° gutegura amahugurwa agenerwa abaturage mu byerekeye ibikorwa by'amajyambere.

Akiciro ka 2 : Imikorere ya komite zishinzwe amajyambere

Ingingo ya 10:

Inama isanzwe ya Komite ishinzwe amajyambere iterana rimwe mu mezi abiri itumijwe na Perezida wayo. Iyo nama itumizwa mu nyandiko igaragaza gahunda y'ibiri ku murongo w'ibyigwa, yohererezwa abagize iyo komite nibura mu minsi cumi n'itanu (15) mbere y'uko inama iba.

Kuza mu Nama ni itegeko keretse umuntu wabujijwe n'impamvu idasanzwe yasobanuye mu nyandiko.

Hashobora kuba n'inama zidasanzwe iyo hari ibigomba gusuzumwa ku buryo bwihutirwa ariko izi nama ntizigomba kuruta umubare w'inama zisanzwe mu mwaka.

Ingingo ya 11 :

Mu gihe inama itatumijwe mu gihe cyagenwe, Umuhuzabikorwa w'Akagari, Perezida w'Inama Njyanama y'Umurenge cyangwa Umuyobozi w'Akarere bashobora kuyitumiza babisabwe na kimwe cya gatatu (1/3) cy'abagize iyo Komite.

Ingingo ya 12:

Inama iterana ku buryo bwemewe n'amategeko iyo hari nibura bibiri bya gatatu (2/3) by'abagize bahari. Iyo batabonetse, inama yongera gutumizwa mu minsi cumi (10) ikurikira, abaje bose bagafata ibyemezo.

Ingingo ya 13 :

Inama yateranye ikurikije amategeko ifata ibyemezo ku bwumvikane busesuye byananirana icyemezo kigafatwa mw'itora ku bwiganze bw'amajwi y'abaje mu nama.

Ingingo ya 14 :

Iyo bibiri bya gatatu (2/3) by'abagize Komite bagaragaje imikorere idahwitse y'umwe mu bayigize, bashobora kumuhagarika by'agateganyo ariko mu minsi cumi n'itanu ikurikira bakabisobanurira abamushyizeho kugirango bafate icyemezo cya nyuma ariko abanje kwisobanura. Uwahagaritswe burundu asimburwa bitarenze ukwezi binyuze mu nzira uwo wahagaritswe yatowemo.

Ingingo ya 15:

Ingingo y'imari ikoreshwa na CDC mu mikorere yayo igomba guteganywa mu ngengo y'imari isanzwe y'Akarere.

Ingingo ya 16:

Igenamigambi rigomba gushingira ku byifuzo n'ibitekerezo by'abaturage, rikanatangirira mu Kagari hakoreshejwe uburyo bw'ubudehe butuma ba nyirubwite bagira uruhare rw'ibanze haba mu gutanga ibitekerezo no mu gushaka ibisubizo by'ibibazo byagaragaye bahereye ku bushobozi bwabo bwite n'ubwaho batuye. CDC ya buri rwego igomba kandi kubigiramo uruhare rugaragara.

Ingingo ya 23:

Imishinga, inkunga n'ibindi bigenewe abaturage biturutse mu bigo bya Leta, imiryango itagengwa na Leta, abikorera ku giti cyabo, amashyirahamwe y'abaturage n'abandi bose bafite uruhare mu majyambere, bigomba kunyuzwa muri CDC y'Akarere.

Nyuma yo kubinononsora yifashishije impuguke, CDC ibinyujije kuri Komite Nyobozi, ibyohereza Inama Njyanama ngo ibifateho ibyemezo.

Ingingo ya 24:

Imishinga yemejwe n'Inama Njyanama ishyirwa mu bikorwa n'ibigo bya Leta, imiryango itagengwa na Leta, abikorera ku giti cyabo, amashyirahamwe y'abaturage n'abandi bose bafite uruhare mu majyambere, hakurikijwe ubumenyi, ubuhanga n'ubushobozi bya buri wese.

Ingingo ya 25 :

Igenzurwa ry'ibikorwa by'amajyambere bishinzwe CDC, yifashishije abaturage, abaterankunga n'abandi bafite uruhare mu majyambere y'Akarere .

Ingingo ya 26 :

Mu mikorere yayo, CDC igomba gukangurira abaturage ibyiza byo gukorera mu mashyirahamwe agizwe n'abantu bahuje ibibazo bafite ubushake bwo gufatanya kubikemura.

Ingingo ya 27:

Imirimo yemejwe ishyirwa mu bikorwa binyuze mu buryo bwemewe n'amategeko bwo gutanga amasoko mu Gihugu hifashishijwe akanama gashinzwe gutanga amasoko mu Karere.

Utsindiye isoko agirana amasezerano n'Akarere gahagarariwe n'Umuyobozi w'Akarere cyangwa undi abihereye uburenganzira bwanditse kandi amafaranga agasohoka hakurikijwe uko amasezerano abiteganyaga.

Imishinga yo mu rwego rw'ubucuti n'ubutwererane nayo ishyirwa mu bikorwa hakurikijwe uburyo buteganyijwe muri iyi ngingo.

UMUTWE WA IV : INGINGO ZISOZA

Ingingo ya 28:

Ingingo z'amateka yose abanziriza iri kandi zinyuranye naryo zivanyweho.

Ingingo ya 29 :

Iri teka ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 18/09/2006

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu, Imiyoborere Myiza,
Amajyambere Rusange n'Imibereho Myiza y'Abaturage
MUSONI Protais
(sé)

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Minisitiri w'Ubutabera
KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

ITEKA RYA MINISITIRI N° 008/07.01 RYO KUWA 18/09/2006 RISHYIRAHU AMATEGEKO NGENGAMIKORERE YA KOMITE MPUZABIKORWA Y' INTARA

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu, Imiyoborere Myiza, Amajyambere Rusange n'Imibereho Myiza y'Abaturage;

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 4 Kamena 2003 nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 120 n'ya 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 01/2006 ryo kuwa 24 Mutarama 2006 rigena imitunganyirize n'imikorere by'Intara cyane cyane mu ngingo yaryo ya 15;

Inama y'Abaminisitiri yateranye kuwa 28 Kamena 2006 imaze kubisuzuma no ku byemeza,

ATEGETSE:

Icyiciro cya mbere: Ibyerekeye ingingo rusange

Ingingo ya mbere:

Iri teka rishyiraho amategeko ngengamikorere ya Komite Mpuzabikorwa y'Intara.

Ingingo ya 2:

Komite Mpuzabikorwa y'Intara ni urwego ruhuza ibikorwa mu Ntara kandi rufata ibyemezo mu bijyanye n'inshingano zarwo.

Guverineri w'Intara niwe muyobozi wa Komite Mpuzabikorwa y'Intara, Umunyamabanga Nshingwabikorwa w'Intara akayibera umwanditsi. Ni nawe usimbura Guverineri w'Intara iyo adahari.

Ingingo ya 3:

Umuyobozi wa Komite Mpuzabikorwa y'Intara n'Umusimbura we ntibashobora kubura bombi ku buryo bibuza inama yatumujwe kuyoborwa.

Icyiciro cya II: Ibyerekeye Imikorere ya Komite Mpuzabikorwa y'Intara

Ingingo ya 4:

Inama za Komite Mpuzabikorwa y'Intara ziterana rimwe mu gihembwe n'igihe cyose bibaye ngombwa hubahirijwe ibiteganywa n'amategeko.

Kuza mu nama za Komite Mpuzabikorwa y'Intara ni itegeko ku bayigize,keretse iyo hari impamvu igaragara imubura kuyiyamo kandi yabimenyesheje Umuyobozi w'inama mbere yuko itangira.

Ingingo ya 5 :

Inama za Komite Mpuzabikorwa zikorera mu ruhame. Inyandiko zivunaguye z'impaka ziratanzwa. icyakora, bisabwe na 1/3 cy'abayigize, ishobora gufata icyemezo cyo guterana mu muhezo bimaze kwemezwa na bibiri bya gatatu (2/3) by'amajwi y'abahari.

Icyo cyemezo kigomba gutangazwa abaturage mu nyandiko imanikwa ku nzugi z'icyumba inama ikorerwamo. Gishobora gutangazwa no mu bundi buryo bwihuse bwatuma bimenyekana vuba.

Ingingo ya 6:

Iyo Komite Mpuzabikorwa y'Intara imaze gusuzuma no gufata umwanzuro ku byari biteganyijwe ku murongo w'ibyigwa, Umuyobozi w'inama amenyesha abagize Komite Mpuzabikorwa y'Intara umunsi n'isaha by'inama ikurikira.

Ingingo ya 7 :

Muri buri nama, Abagize Komite Mpuzabikorwa y'Intara basinya ku ilisiti igaragaza abaje. Mbere y'uko inama itangira, Umuyobozi wayo atangaza umubare w'abahari.

Ingingo ya 8:

Kugira ngo Komite Mpuzabikorwa y'Intara iterane mu buryo bwemewe hagomba kuba hateraniye mu nama nibura bibiri bya gatatu (2/3) by'abayigize. Iyo uwo mubare udashoboye kuboneka, inama ishyirwa ku wundi munsu noneho igaterana n'aho uwo mubare wa ngombwa waba utuzuye.

Iyi nama ntishobora guterana igihe abayobozi b'Uturere bayijemo batageze nibura kuri bibiri bya gatatu (2/3) by'abayobozi b'Uturere tugize iyo Ntara.

Ingingo ya 9:

Inama ya Komite Mpuzabikorwa ikorerwa inyandikomvugo, ikemezwa mu nama ikurikira. Inyandikomvugo y'inama ishyirwaho umukono n'Umuyobozi n'Umwanditsi bayo.

Impaka zose zerekeye iyo nyandikomvugo zigomba nazo gukorerwa inyandikomvugo.

Ingingo ya 10:

Inyandikomvugo n'ibyemezo by'inama ya Komite Mpuzabikorwa y'Intara byohererezwa Minisitiri ufite Ubutegetsi bw'Igihugu mu nshingano ze, ba Minisitiri babishinzwe n'abandi bese bireba kugirango bisuzumwe, Perezida wa Repubulika na Minisitiri w'Intebe bagenerwa kopi.

Ba Minisitiri bireba batanga amabwiriza ya ngombwa mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) y'akazi, iyo babona hari igikwiye guhinduka. icyakora, Umuyobozi w'Intara ashobora gukoresha ubundi buryo bwatuma amenya icyo Minisitiri bireba atekereza ku cyemezo cyafashwe na Komite Mpuzabikorwa y'Intara, Minisitiri ufite Ubutegetsi bw'Igihugu mu nshingano ze akabimenyeshwa.

Ingingo ya 11:

Ibyemezo byafashwe na Komite Mpuzabikorwa y'Intara ntibishobora kunyuranya n'amategeko cyangwa amabwiriza rusange yatanzwe n'Inzego zikuriye Intara.

Ingingo ya 12:

Icyemezo cyose cyangwa igikorwa icyo aricyo cyose cya Komite Mpuzabikorwa y'Intara kirenze ububasha bwayo n'icyemejwe yateranye ku buryo budahuje n'amategeko cyangwa kinyuranyije na yo nta gaciro na gato kiba gifite.

Ingingo ya 13:

Nta n'umwe mu bagize Komite Mpuzabikorwa y'Intara ushobora gufata ijambo atarihawe n'Umuyobozi w'inama.

Minisitiri ufite Ubutegetsi bw'Igihugu mu nshingano ze cyangwa undi Minisitiri n'Abagize Inteko Ishinga Amategeko baje muri iyo nama bahabwa ijambo iyo barisabye.

Aba Minisitiri n'Abagize Inteko Ishinga Amategeko bagenerwa aho bicara hihariye.

Ingingo ya 14:

Birabujijwe gusarikana, gushyogozanya, gusahinda cyangwa kurogoyana.

Ingingo ya 15:

Nta wushobora guca undi mu ijambo, keretse Umuyobozi w'inama na bwo yibutsa ibyo amategeko ateganyana.

Ingingo ya 16:

Kimwe cya gatatu (1/3) cy'abagize Komite Mpuzabikorwa y'Intara gishobora gusaba ko ibiri ku murongo w'ibygwa bihindurwa. Ibyifuzo byo guhindura ibiri ku murongo w'ibygwa bimenyeshwa Umuyobozi w'inama binyujijwe mu nyandiko isaha nibura imwe mbere y'uko inama itangira imirimo yayo. Umuyobozi w'inama asomera abitabiriye inama ibikubiye muri iyo nyandiko. icyemezo gifatwa hakurikijwe ubwiganze burunduye bw'amajwi y'abitabiriye inama.

Iyo byakiriwe, inama igena igihe cyo kubyiga.

Ingingo ya 17:

Umwanditsi wa Komite Mpuzabikorwa akurikirana inyandiko zose zirebana n'imirimo y'inama. Yandika mu gitabo cyabigenewe ibyemezo byose inama yafashe byaba ari ibirebana n'abantu cyangwa ibijyanye n'inshingano za Komite Mpuzabikorwa ny'ir'izina.

Ingingo ya 18:

Komite Mpuzabikorwa ishobora kwiremamo amatsinda y'igihe gito kugira ngo yige ibibazo bishobora gusuzumwa nayo. Muri icyo gihe, Komite Mpuzabikorwa y'Intara ishyiraho Umuyobozi wa buri tsinda hanyuma, naryo rikitoramo umwanditsi.

Uko byagenda kose, hagomba kuba itsinda rishinzwe gukurikirana imicungire y'imishinga y'amajyambere iri mu Ntara.

Ingingo ya 19:

Muri buri nama ya Komite Mpuzabikorwa y'Intara hagomba gutangwa raporo ku micungire y'imishinga y'amajyambere ikorera mu Ntara

Icyiciro cya III: Ibyerekeye ingingo zisoza

Ingingo ya 20:

Ingingo z'amateka yose abanziriza iri kandi zinyuranye naryo zivanyweho.

Ingingo ya 21:

Iri teka ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali ku wa 18/09/2006

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu, Imiyoborere Myiza,
Amajyambere Rusange n'Imibereho Myiza y'Abaturage
MUSONI Protais
(sé)

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Minisitiri w'Ubutabera
KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

ITEKA RYA MINISITIRI N° 009/07.01 RYO KUWA 18/09/2006 RISHYIRAHO ABAGIZE KOMISIYO ISHINZWE ICUNGAMITUNGO IDAFITE BENE YO

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu, Imiyoborere Myiza, Amajyambere Rusange n'Imibereho Myiza y'Abaturage ;

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003, nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 120, iya 121 n'iya 201 ;

Ashingiye ku itegeko n°28/2004 ryo kuwa 3/12/2004 ryerekeye imitungo idafite bene yo cyane cyane mu ngingo yaryo ya 11 , iya 12, iya 13 n'iya 16 ;

Inama y'Abaminisitiri yateranye kuwa 28 Kamena 2006 imaze kubisuzuma no kubyemeza ;

ATEGETSE:

Ingingo ya mbere:

Iri teka rishyiraho abagize Komisiyo ishinzwe gucunga imitungo idafite bene yo ku rwego rw'Igihugu, urw'Intara n'urw'Umujyi wa Kigali.

Ingingo ya 2:

Abagize Komisiyo ishinzwe gucunga imitungo idafite bene yo ku rwego rw'Igihugu ni aba bakurikira :

Bwana	KAMPAYANA	Augustin
Bwana	BUSINGE	Johnson
Bwana	RUHUNGA	Jeannot
Madamu	MUKANDUTIYE	Sarah
Madamu	DUSABE	Goretti

Ingingo ya 3 :

Abagize Komisiyo ishinzwe gucunga imitungo idafite bene yo ku rwego rw'Intara n'urw'Umujyi wa Kigali ni aba bakurikira:

1. Intara y'AMAJYEPFO

Madamu	IZABIRIZA	Jeanne
Bwana	NSHIMIYIMANA	Gonzalve
Bwana	BUDARA	Emile
Madamu	NIKUZE	Enatha
Bwana	GAKUMBA	Jean Claude

2. Intara y'IBURENGERAZUBA

Bwana	SEMAHUNDO NGABO	Amiel
Bwana	MUSAFIRI	J�rome
Madamu	UWIMPAYE	Célestine
Madamu	NYIRAMALIZA	Anne Marie
Bwana	BISENGIMANA	Denis

3. Intara y'IBURASIRAZUBA

Bishop	SENDEGEYA	Josias
Madamu	MUKANTABANA	Aline
Madamu	TWAGIRAMARIYA	Immaculée
Bwana	NDAHIMANA	Ildephonse
Bwana	SEZIRAHIGA	François

4. Intara y'AMAJYARUGURU

Bwana KABAGAMBA Déo
Bwana GASARABA John
Madamu AKIMANA Alexiya
Bwana KANIMBA Victor
Madamu NIRERE Béatrice

5. UMUJYI WA KIGALI

Bwana HABIMANA Emmanuel
Madamu NYINAWANKUSI Belancila
Bwana ABIJURU Emmanuel
Madamu UMURERWA Christine
Madamu KABAYA Odette

Ingingo va 3:

Abagize Komisiyo baterana rimwe mu gihembwe n'igihe cyose bibaye ngombwa.

Ingingo va 4:

Abagize Komisiyo yo gucunga imitungo idafite bene yo bahabwa amafaranga iyo bateranye mu nama angana na :

- A) Ku rwego rw'Igihugu: :
1. Perezida : Ibihumbi makumyabiri (20.000 Frws)
 2. Abandi : Ibihumbi cumi na bitanu (15.000 frws)

- B) Ku rwego rw'Intara n'urw'Umujyi wa Kigali :

1. Perezida : Ibihumbi makumyabiri (20.000 Frws)
2. Abandi : Ibihumbi cumi na bitanu (15.000 frws)

Ku rwego rw'Akarere, Inama Njyanama niyo yemeza amafaranga ahabwa abagize Komisiyo ishinze gucunga imitungo idafite bene yo itanyuranyije n'amafaranga ahabwa Abajyanama iyo bateranye mu nama za Komisiyo y'Inama Njyanama.

Aya mafaranga bahabwa akomoka ku musaruro uva ku mitungo bacunga nk'uko biteganywe n'ingingo ya 16 y'itegeko°28/2004 ryo kuwa 3/12/2004 ryerekeye imitungo idafite bene yo.

Ingingo va 5:

Kuri buri rwego, Komisiyo ishyiraho abakozi bahoraho bagengwa n'amasezerano batarenze babiri bakurikirana buri muni imitungo idafite bene yo. Nibo bakira umusaruro ukomoka muri iyo mitungo, bakanashyikiriza raporo abagize komisiyo kugirango ifate ibyemezo.

Icyakora, kugirango Komisiyo ku rwego rw'Akarere ishobore gushyiraho abakozi, hagomba kuba hari nibura imitungo icungwa nibura icumi (10) kandi ifite ubushobozi bwo kwinjiza amafaranga angana nibura na Miliyoni eshatu (3.000.000 frws) mu gihembwe.

Aho bidashoboka, Inama Njyanama igena umukozi mu bakozi basanzwe b'Akarere uzakora iyo mirimo bitabangamiye iyo asanzwe akora mu Karere.

Ingingo va 6:

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranye naryo zivanyweho.

Ingingo ya 7:

Iri teka ritangira gukurikizwa ku muni ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 18/09/2006

Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu, Imiyoborere Myiza,
Amajyambere Rusange n'Imibereho Myiza y'Abaturage
MUSONI Protais
(sé)

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:

Minisitiri w'Ubutabera
KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

MINISTERIAL ORDER N° 003/07.01 OF 15/09/2006 DETERMINING SITTING ALLOWENCES AND OTHER FRINGE BENEFITS GIVEN TO THE COUNCIL MEMBERS

The Minister of Local Government, Good Governance, Community Development and Social Affairs;

Given the Constitution of the Republic of Rwanda of June 4, 2003, as amended to date, especially in its articles 120 and 201;

Given law n°08/2006 of 24 February 2006 determining the organisation and functioning of the District, especially in its article 18;

Given Law n°10/2006 of 03/03/2006 determining the structure, organisation and functioning of the City of Kigali, especially in its articles 62 and 154;

After consideration and approval by the Cabinet meeting in its session of 14 June 2006;

HEREBY ORDERS:

Article one:

This order determines the sitting allowance and other fringe benefits given to District and City of Kigali Council members when they convene Council, Bureau or Commission meeting at District or City of Kigali level.

Article 2:

The sitting allowance for District Council members shall not exceed ten thousand Rwanda Francs (10.000 Frw) daily.

The sitting allowance for City of Kigali Council members shall not exceed fifteen thousand Rwanda Francs (15.000 Frw).

Article 3:

The sitting allowance for the District Council Bureau members shall not exceed five thousand Rwanda (Francs (5.000 Frw).

The sitting allowance for the City of Kigali Council Bureau members shall not exceed five thousand Rwanda Francs (5.000 Frw).

Article 4:

The sitting allowance for the District Council Commission members shall not exceed five thousand Rwanda Francs (5.000 Frw).

The sitting allowance for the City of Kigali Council Commission members shall not exceed five thousand Rwanda Francs (5.000 Frw).

Article 5:

Council and Bureau members shall be entitled to sitting allowance only once a month even if they convene more than one meeting in a month.

Article 6:

Without prejudice to provisions in articles 2, 3 and 4 of this order, the definite amount of the sitting allowance shall be determined by the District or City of Kigali Council depending on its financial capacity.

Article 7:

The Council shall give each Council, Bureau or Commission member, who has attended its meeting, a travelling allowance. The actual amount shall depend on the distance covered to the meeting venue. The money shall be calculated on the basis of fares given by travellers using officially sanctioned transport vehicles or the distance from the Sector the Council member was elected in or his/her official residence if the latter is nearer to the venue of the meeting.

Article 8:

All previous legal provisions contrary to this order are hereby abrogated.

Article 9:

This order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Done in Kigali, on 15/09/2006

The Minister of Local Government, Good Governance,
Community Development and Social Affairs
MUSONI Protais
(sé)

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

The Minister of Justice
KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

MINISTERIAL ORDER N° 004/07.01 OF 18/09/2006 ESTABLISHING LAWS GOVERNING THE FUNCTIONING OF DISTRICT AND CITY OF KIGALI COUNCIL

The Minister of Local Government, Good Governance, Community Development and Social Affairs;

Given the Constitution of the Republic of Rwanda of June 4, 2003 as amended to date, especially in its article 120 and 201;

Given Law n°08/2006 of 24 February 2006 determining the organisation and functioning of the District, especially in its article 45;

Given Law n°10/2006 of 03/03/2006 determining the structure, organisation and functioning of the City of Kigali, especially in its articles 48 and 138;

After consideration and approval by the Cabinet meeting in its session of 14 June 2006;

HEREBY ORDERS:

Chapter One: General provisions

Article one:

This Order determines laws governing the functioning of the District and City of Kigali Councils.

Article 2:

Any person employed by the District or City of Kigali Council is prohibited from being a member of the Council in that District or City of Kigali.

Chapter 2: Organisation and functioning of the District and City of Kigali Councils

Section one: The election and swearing in the Council members

Article 3:

Members of the Council are elected in accordance with the law governing elections of Local Government leaders in general. However there are Councillors who are appointed on the basis of their unique responsibilities and laws determining structure organisation and functioning of the District and City of Kigali.

Article 4:

Before they assume their offices, members of the District Council shall take oath before the public and the Higher Instance Court in that area. The swearing in ceremony shall be presided over by the Provincial Governor or his/her representative in which that District is situated.

In the case of the City of Kigali, the Council members shall take oath before the public and the High Court of the Republic.

The Minister having Local Government shall preside over the swearing in ceremony.

Any other member of Government, requested by the Prime Minister can do so in the event the Minister having Local Government in his/her attributions is unable to attend.

Section II: Council meetings

Article 5:

Council meetings shall convene once a term and any time when necessary but in accordance with the law. However extraordinary meetings shall not exceed two in a given term.

It is mandatory for Council members to attend its meetings except when there are reasons beyond their control. But even then such reason must be communicated to the Chairperson in advance.

Article 6:

The date on which Council meetings convene are determined by the Council and shall be communicated to the Provincial Governor or the Mayor of the City of Kigali concerned depending on the location of the District.

In the case of the City of Kigali, the Minister having Local Government in his/her attributions shall be informed.

Article 7:

The Council Chairperson and his/her deputy cannot go on a mission or attend to other duties at the same time when a Council meeting has been convened.

Article 8:

Councillors shall be given seats in alphabetical order of the letters beginning their surnames.

Article 9:

Council meetings shall be held in public; a summary of Council deliberations shall be published.

However, on request by a third (1/3) of its members, the Council can take a decision to meet in private upon approval by two-thirds (2/3) majority of members present.

That decision shall be communicated to the public in writing, which shall be displayed on the doors of the Council offices. It can also be publicised through other quick means to facilitate fast dissemination.

Article 10:

The Council Chairperson shall inform its members in advance, by the fastest means possible, if for one reason or another the meeting cannot convene.

Article 11:

The Council Chairperson shall communicate to Council members present the date and time of the next meeting after they have discussed and taken decisions on items on the agenda.

Article 12:

The Councillors shall sign the attendance list in every Council meeting. The Council Chairperson shall announce the number of Councillors present before the meeting begins.

Article 13:

The quorum required for a Council meeting to convene shall be at least two-thirds of the Council members. If that number is not available, the Council Chairperson shall announce the meeting cannot proceed and post pone it to another day.

When the Council meeting is convened the second time in accordance with existing laws and the quorum is not realised, the meeting shall proceed if at least a third (1/3) of Council members are present.

Article 14:

Proceedings of Council meetings must be minuted. Minutes of Council meeting shall be adopted in the next Council meeting.

The Chairperson and the Secretary shall append their signatures on the minutes. All deliberations on the minutes must also be written down.

Article 15:

The minutes of District Council meeting shall be sent to the Governor of the Province within a period of seven (7) working days following the date they were adopted. The Governor shall issue a reception note. A copy of these minutes shall be sent to the District Mayor.

Council decisions shall be sent to the Provincial Governor within seven (7) working days, following the date on which they were taken, who shall comment on them within a period not exceeding seven (7) working days. The Minister having Local Government in his/her attributions and the District Council Chairperson shall be given copies.

If the Governor does not give his/her opinion within the next seven (7) working days following the date the reception note was issued, the District Executive Committee shall implement those decisions taken by the Council.

Article 16:

Decisions of the Council of a District in the City of Kigali shall be sent to the Mayor of the City of Kigali within five (5) working days following the day on which they were taken. He/she shall comment on them within a period not exceeding five (5) working days. The Minister having Local Government and the District Executive Committee chairperson shall be given copies.

The Council meeting minutes of Kigali City Districts shall be sent to the Kigali City Mayor within seven (7) working days following the day they were adopted who shall in turn issue a note of reception. The District Mayor shall be given a copy.

In the event the Kigali City Mayor does not respond within five (5) working days following the date the reception note was issued, the Executive Committee of the District in Kigali City shall henceforth implement the decisions taken by the Council.

Article 17:

Decisions taken in the City of Kigali Council meeting must be communicated to the Minister having Local Government in his/her attributions within a period not exceeding five (5) working days from the date the meeting was convened on.

The Minister shall give his/her advice on decisions taken within a period not exceeding seven (7) from date of reception. His/her advice shall be within existing Law and regulations.

If the Minister in charge of Local Administration discovers the decision taken contradicts existing Laws, he/she shall inform the City of Kigali Council, in writing, and request it to rescind that decision. A copy of such request shall be sent to the Prime Minister, and the City of Kigali Mayor.

If the Council does not reverse the decision, the Minister in charge of Local Administration shall request the Mayor of the City of Kigali to convene a Council meeting in order to point out the provisions that were not respected in taking such a decision. In case of a disagreement, the Minister in charge of Local Administration shall temporarily suspend the decision and thereafter inform the following Cabinet meeting in order to taken a decision. The Cabinet meeting shall take a decision in a period not exceeding ten (10) working days from when the Prime Minister was informed and the Chairperson of the Council and the Mayor of the City of Kigali shall be notified of such decision, in writing.

Article 18:

A decision or action taken by District or City of Kigali leaders which is beyond their powers or decision taken by the Council which was convened in contravention of the Law, shall be null and void.

Article 19:

All correspondence to various institutions shall bear the Council official stamp.

Article 20:

Any Councillor who wishes to intervene in a Council meeting shall append his/her name on the appropriate list. Enlisting names on the first list shall end one hour before the Council meeting begins. The first list given to the Councillors before the meeting begins shall show the order in which the Councillors shall intervene, the amount of time each Councillor shall be given to talk and where possible the subject matter he/she shall dwell on. The maximum amount of time given to everyone who has appended her name on the first list shall be five (5) minutes.

Councillors shall enlist themselves on the second list when the meeting is in progress or during question time after those on the first list have been answered.

The second list shall be announced to the Council before interventions are allowed and each Councillor shall be allowed only three (3) minutes.

On request by three (3) Councillors and approval by the Council, a third and last list shall be accepted.

The Councillors shall enlist themselves on the third list after questions on the second list have been answered. The third list shall be announced to the Council before allowing the Councillors to intervene. Each Councillor shall be given only two (2) minutes.

Article 21:

No Councillor shall intervene in a meeting without permission from the Chairperson who shall authorise interventions by use of the list given, on first come first served basis.

The Minister having Local Government in his/her attributions or any other Minister, members of Parliament, Councillors whose questions are being debated shall be given permission to speak if they so request.

Ministers and members of Parliament mentioned in paragraph two above shall be given special seats. The City of Kigali Mayor and the Provincial Governor shall also be given permission to speak in Council meetings of Districts within their areas of jurisdiction.

No other person shall be allowed to take the floor except Council members and those mentioned in the above paragraph.

After every list, the Council Chairperson shall read a summary of key opinions and discussions given.

Article 22:

Anyone on the first list given permission to speak shall do so in the appropriate position prepared out for that purpose.

All those on the second, third list or anyone who wants to move a motion or reserve his/her opinion shall do so in their seats if logistics permit. If not they will do so in another place organised for that purpose.

Everyone who takes the floor shall always address the Council Chairperson or the Council and nobody else.

Article 23:

It is prohibited to use abusive language, argue, make fuss or interrupt debate during Council meetings.

Article 24:

Nobody shall be allowed to interrupt the person speaking except the Council Chairperson who shall also do so when reminding the speaker about procedural laws or regulations governing the functioning of the Council.

If the speaker becomes irrelevant or repeats what has been mentioned, the Council Chairperson shall interrupt him/her. It is only the chairperson who has such powers to remind the speaker about the topic at hand.

If the speaker is reminded twice and he/she continues to be irrelevant or to repeat himself/herself, the Council Chairperson shall deny him/her the floor for all the time the Council is examining that question.

Members of the Council shall not be accountable to what they say in Council meetings except what is punishable by the Law.

Article 25:

A Councillor can be allowed to speak only once even when he/she is not on the "motion" list but shall not exceed one minute so that he/she can:

1. Remind the audience existing Laws;
2. Answer questions or queries directed to him/her;
3. Remind the questions he/she asked have not been answered;
4. Request discussions stop;
5. Request the Council temporarily stop its deliberations;
6. Request the Council adjourn its deliberations.

What is requested in 4,5 and 6 shall be granted by two thirds (2/3) majority of Council members present.

When a Councillor tables a motion that Council discussions stop and his/her motion is accepted, questions of Councillors which have not been answered must be answered first before the discussions on that topic stop or the Council meeting comes to an end.

Article 26:

Anyone who wishes to make corrections as provided for in article 25 of this order but is unable to append his/her name on the list of would be speakers, shall write to the Council president, the representative of the Commission which examined the question or one of the Councillors on the list who has not spoken, requesting that correction be made.

The Councillor present or the Commission representative immediately informs the Council the wish of the Councillor soon after receiving his/her letter.

Article 27:

A third (1/3) of the Council members may request items on the agenda change. Such wish shall be communicated to the Council president in writing, at least one hour before the Council meeting begins. The Council President shall read that letter to the Councillor. A decision shall be taken by an absolute majority of Council members present.

If the wish is approved the Council shall decide when to examine the items on the agenda.

Article 28:

The Council President shall announce what has been covered in the course of Council deliberations and shall stop the meeting when all who have requested to speak have done so.

The Council President can also request the meeting stops its discussions if he/she realises the Council has covered sufficient ground in answering questions asked or if requested by a Councillor on similar grounds and such request is approved by the Council.

Article 29:

The deputy of the Council President shall assist and replace him/her when he/she is unable to chair a Council meeting.

In such circumstances, the deputy shall perform all duties reserved for the Council president.

Article 30:

The Council Secretary shall be responsible for all documents related to the Council meeting.

He/she shall receive Councillor's problems, resolve those within his/her powers. Those beyond his/her capacity shall be submitted to the Council Bureau.

If the Bureau is unable to resolve them, it shall submit them to the Council. The Secretary shall compile a monthly summarised report of the Council activities.

He/she shall draw up a list of all those who wish to speak during Council meetings and write all decisions taken concerning Councillors in an appropriate book.

Chapter II: Council Commissions

Article 31:

In its first meeting, the Council shall constitute permanent commissions. It can also constitute extra-ordinary commissions. Each permanent Commission shall have a membership of five (5) Councillors.

Article 32:

Members of the Council permanent Commissions shall be selected as follows:

1. Each Councillor shall append his/her name in only one Commission;
2. The Bureau shall cross-check how the Councillors have enlisted themselves;
3. The final list of Commission members shall be approved by the Council majority vote on the basis of the following factors:
 - a. The desire for each Council to enlist him/herself in a particular Commission;
 - b. The number required in each Commission;
 - c. The capacity and qualifications required in each Commission.

Article 33:

Each Commission shall have its own Bureau, its President and Secretary who shall double as spokesperson.

Members of the District or City of Kigali Executive Committee shall not be eligible for election as members of any Commission Bureau.

The Commission President and Secretary for each Commission shall be elected by majority vote of members of the Councillors in each Commission.

To be eligible for election, the aspiring candidates in each Commission shall inform the Council Bureau of their intention which in turn shall inform the Council.

The President and Secretary of each Commission shall each be elected separately. If there is no candidate who gets the required votes the election shall be repeated only once that day.

In the event the required votes are not obtained in round two, that post is re-advertised. When the candidates get equal votes, the voting shall be repeated once. If no candidate gets majority vote in round two the post shall be re-advertised.

When the President and Secretary are unable to chair the Commission or their posts are vacant, the Commission shall be chaired by the oldest Councillor among those with the longest experience as Councillors among Commission members present. The youngest Councillor shall be the spokesperson.

Article 34:

The Commission Bureau shall have a mandate equivalent to that of the Council members.

The Commission Bureau or one of its members can be replaced on request by a third (1/3) of all Commission members.

That replacement shall be within a period not exceeding thirty (30) days in accordance with provisions in article 25 of this order.

A meeting to examine that problem shall be convened by the President of the Commission or its Secretary depending on who shall be replaced within a period not exceeding fifteen (15) days,.

If the meeting is not convened using that procedure, it shall be convened and chaired by the oldest Councillor among those who have submitted questions.

Commission meetings shall convene once a month and any time necessary.

However the Commission meetings shall not exceed two per month.

Section One: Permanent Commissions

Article 35:

As provided for by laws determining the structure, organisation and functioning of the City of Kigali, the Council shall have three permanent Commissions namely:

- Commission for Administration, Political and Legal Affairs;
- The Commission for Economic Development;
- The Commission for Women, Youth, Culture, Sport and Social Affairs.

A. The Commission for Administration, Political and Legal Affairs

Notwithstanding what is provided for in separate laws, the Commission for Administration, Political and Legal Affairs is responsible for advising the Council of the City of Kigali.

Especially in matters related to:

Following up how decisions of the Council of the City of Kigali related to administration, political and legal affairs are respected;

- Establishing strategies related to security of people and their property;
- Monitoring how political decisions taken by the Council are implemented;
- Monitoring matters related to family promotion and gender policy;
- Preparing regulations related to administration, laws and submit them to the Council for approval;
- Matters related to administration, laws and politics in general;
- Issues related to Non-Governmental Organisations;
- Matters related to reports of cases prosecuted by lower and Higher Instances in that District;
- Give advice on issues related to registration of births, deaths and marriages;
- Monitor the functioning and reports on Gacaca Courts;
- Any other duties the Council may assign it due to various reasons.

B. Economic Development Commission

Notwithstanding what is provided for in separate laws, the Economic Development Commission is charged with giving economic advice to the Council especially in the following:

- Monitor the implementation of Council decisions on economic matters;
- Determine, establish and monitor the performance of development projects in the District;
- Mobilise funds and assets;
- Prepare public debate and seminars for the population aimed at sensitising them about development activities;
- Sensitise the population about working in associations and cooperatives;
- Problems related to the economy & commerce;
- All problems related to labour, energy, water, transportation of goods, posts and telecommunication;
- The Budget;
- Reports on utilisation of the budget and property;
- All problems related to the utilisation of the budget and property;
- All problems related to agriculture, livestock, environment and tourism;
- Problems related to ICT and craftsmanship;
- Any other duties it can be assigned due to various reasons.

C. Women, Youth, Culture development and Social Welfare Commission

The Women, Youth, Culture development and social welfare commission is responsible for advising the Council especially in the following domains:

- Monitor how the Council decisions on development of Women, Youth, Culture, Sports and Social Welfare are implemented;
- Regularly give ideas and opinions related to development of women, youth, culture, sports and social welfare;
- Develop skills and culture which would lead to socio-economic development of Rwandans;
- Develop a policy to assist and develop the vulnerable, survivors of genocide, the disabled, orphans, widows and other deprived members of society and submit it to the Council for approval;
- Identify who are vulnerable, their numbers, and nature of their problems;
- Put in place a mechanism to coordinate and synergise state effort with that of the private in social activities;
- Put in place a program to fight against AIDS and other pandemics;
- Put in place an adult literacy campaign program;
- Maintain training centers especially those offering training in public hygiene, environment, social affairs and equipment mobilisation;
- Develop education, technology, culture and sports;
- Develop teaching methods in nursery, primary, technical and higher schools;
- Develop art, writing and culture;
- Develop games and sports;
- Develop social and health aspects of the population;
- Resolve problems facing orphans, widows, disabled, and all vulnerable;
- Enhance social security fund contribution of public servants and cooperative movements among the population;
- Resolve labour and workers problem in general;
- Develop hygiene, habitation and the environment in general;
- Any other duties the Council may assign it.

Article 36:

Every Commission is also charged with receiving and resolving problems which were submitted to the Council by the people and are in line with its responsibilities.

Article 37:

To enable the Commission to fulfil their responsibilities, the annual District or City of Kigali general budget shall clearly show a part reserved for each Commission that would assist it to discharge its responsibilities.

Section II: Special Commissions

Article 38:

On request by the Council President or five (5) Councillors, and on approval by the Council, the Council can put in place special Commissions to analyse special problems which manifested themselves in Districts or City of Kigali.

Article 39:

The Council Bureau shall submit candidates for the special Commission who shall be approved by the Council. It is also the Council which shall elect its President and Secretary from a list of two given by Bureau for each post.

Members of the Commission, its president or Secretary shall be elected in accordance with the third and fourth paragraph of article 29 of this order.

Article 40:

The duties of the special Commission shall come to an end after it has submitted a report of its achievements and the Council has examined and taken decision on it.

Section II: Articles shared by all Commissions

Article 41:

The President of the Commission or Secretary in his/her absence shall convene a Commission meeting, in writing and inform the Council president.

If necessary, the Council president may also convene Commission meeting through the Commission Bureau.

Any Councillor who so wishes can follow the proceedings of the Commission as an observer if he/she is not registered in it and contribute ideas in that meeting.

Anyone who is not a District or City of Kigali Councillor is prohibited from following the proceedings of the Commission except if he/she is given special permission by the Executive Committee.

Article 42:

The Commission president or Secretary shall decide items to be included on the agenda and shall inform the Council Bureau and the Executive Committee.

Article 43:

An employee of the Council shall prepare the office where Commissions shall work from and place where they will store their documents. The Council shall decide the functioning of the Commission. If necessary and after the Commission Bureau has made consultations with Council Bureau, the Commission may convene its meeting in another office not necessarily that of the District or City of Kigali.

Article 44:

The quorum for the Commission to convene a meeting shall be two-thirds (2/3) of its members.

Decisions of the Commission shall be by majority vote of Councillors present allowed to vote.

Article 45:

The Commissions may create sub-Commissions and select their members. Such sub-Commissions shall report to the Commission.

The Commission Bureau may dispatch members of a sub-Commission to mission or study tour in another District or City of Kigali after informing the Council Bureau.

Article 46:

The Commission shall submit its report to the Council. Such report shall consist of a summary of discussions and clear resolutions arrived at.

Later, the Commission Bureau shall submit short, verbal report and answer questions during Council meetings convened to discuss the report.

Article 47:

A Councillor who prepared a project or wishes to submit alterations on certain issues shall attend Commission meetings convened for that purpose. That Councillor shall vote only if he/she is a member of that Commission.

Any alterations shall be sent to the relevant Commission, in writing, for discussion and decide on what recommendations to submit to the Council.

Article 48:

A Councillor whose item shall be discussed or wishes certain changes made shall be given the floor in a Commission meeting convened to discuss his/her contributions.

Article 49:

Every Councillor shall have the right to submit to the Commission his/her contributions, in writing, on items on the Commission agenda.

Article 50:

Members of the District Council Bureau and Executive Committee are not eligible as members Council Commission leadership.

Section III: Committee of Presidents

Article 51:

Members of the Council and permanent Commission Bureau shall form the Committee of Presidents.

Responsibilities of Committee of presidents:

- Advice the Council on District or City of Kigali functioning and administration;
- Prepare Council plan of action which must be approved by the Council;
- Submit to the Council a summary of their meetings;
- Submit to the Council urgent decisions taken within a period not exceeding seven (7) days for approval;
- Take decisions related to Councillors, the Council itself and Commission and submit them to the Council for approval.

The Committee of presidents shall convene once a month and any other time when necessary. Members of the Committee of presidents shall not receive sitting allowances.

A Committee of presidents meeting shall be convened and chaired by the Council Chairperson. The Secretary to the Council Bureau shall be its rapporteur.

The Committee of presidents shall submit a written report on its activities to the Council before the Council convenes. Such report shall be discussed in Council meetings, on request by the Council President or any other Councillor, in writing.

Article 52:

The Council shall determine when the permanent Commissions meetings begin and end. However, due to understandable reasons, time may change if approved by the absolute majority of Councillors president.

Chapter IV: The functioning of the Recruitment and Tender Committees

Article 53:

Without prejudice to the provisions of the law governing organisation, administration and functioning of administrative organs provided for in article 2 of this order, the Council at that level shall create a committee responsible for recruitment of personnel and tendering.

Section One: Recruitment Committee

Sub-section one: Membership, appointment and termination of office

Article 54:

The Recruitment and Tender Committee shall be composed of the District or City of Kigali Council members plus four (4) Councillors elected by all Council members.

Article 55:

An elected member of the Recruitment and Tender Committee must get an absolute majority of Council members president.

Article 56:

Members of the Recruitment and Tender Committee shall have a mandate similar to that of the Council.

Article 57:

The District or City of Kigali Council may terminate the services of any member of the Recruitment and Tender Committee due to misconduct. Such action shall be approved by two thirds (2/3) of Council members.

Article 58:

The mandate of any member of the Recruitment and Tender Committee shall expire when:

1. The Council is disbanded;
2. Upon death;
3. Resigns and the resignation is approved by the Council;
4. Is suspended by the Council due to misconduct;
5. The Council mandate expires.

Sub-section 2: Responsibilities and functioning

Article 59:

Responsibilities of the Recruitment and Tender Committee:

Advice the Council on:

1. Determination of organisation chart and responsibilities of each post;
2. Recruitment of District or City of Kigali required workforce.

Article 60:

Recruitment of personnel shall be done only when the Executive Committee has submitted a report indicating vacant posts in the District or City of Kigali and such report is approved by the Council at that level.

Article 61:

The Recruitment and Tender Committee shall elect its president and Secretary in its first meeting convened by the District or City of Kigali Mayor whatever the case maybe.

The District or City of Kigali Mayor shall not be eligible for election for the post of president or Secretary to the Recruitment and Tender Committee.

Article 62:

The president and secretary to the Recruitment Committee shall be elected by absolute majority vote of its members present.

Article 63:

The Recruitment Committee shall convene a meeting any time it is necessary but that time shall not be less than three (3) times annually.

Article 64:

The Recruitment Committee can take decisions only when two-thirds (2/3) majority of its members are present in a meeting. However in the next meeting, it can convene and make decisions if only one third (1/3) of its members are present.

Article 65:

Recruitment Committee meetings shall be convened and chaired by the president. Its meetings shall convene at the District or City of Kigali offices or any other place approved by the Council. But that place must be within the confines of that District or City of Kigali.

Article 66:

The Recruitment Committee shall be autonomous in its functioning and give equal opportunity to all jobs applicants.

Article 67:

The District or City of Kigali Council shall have the last word on decisions made by the Recruitment Committee.

Article 68:

The recruitment procedures are determined by the Council but shall not contradict existing job recruitment laws and regulations in the country.

Section II: District or City of Kigali Tender Committee

Sub-section one: Membership, recruitment, termination of office and mandate

Article 69:

The District or City of Kigali Tender Committee members are recruited by the Council at that level. Their number, procedure of recruitment and their mandate shall be determined by a specific order as provided for by the law.

Article 70:

The National Tender Board shall issue instructions related to its membership.

Sub-section 2: Attributions and functioning

Article 71:

Without prejudice to the existing laws and regulations, the Tender Committee shall advise the Council on the following:

Urgent projects in the District or City of Kigali;
Tendering in the District or City of Kigali;

It is this Committee which shall issue tenders in the District or City of Kigali.

Article 72:

The Tender Committee shall choose its president and secretary at its first meeting. That meeting shall be convened by the District or City of Kigali Mayor.

Article 73:

The Tender Committee president and secretary shall be elected by the absolute majority of its members.

Article 74:

The Tender Committee shall convene any time when necessary. However it shall not convene less than three (3) times a year.

Article 75:

The Tender Committee shall take decisions only when two-thirds (2/3) majority of its members are present. However if in the second meeting the quorum required is not realised, the Committee shall convene if only a third (1/3) of its members are present.

Decisions shall be taken by consensus of members present. If the consensus is not possible, decisions shall be taken by absolute majority of members present.

Article 76:

The Tender Committee meetings shall be convened and chaired by the president. They shall convene at the District or City of Kigali offices or any other place approved by the Council.

Article 77:

After consulting the Tender Committee president, the District or City of Kigali Executive Secretary shall prepare the necessary documentation before the Tender Committee meeting convenes.

The Head of Department concerned with the tender shall attend the meeting and shall be its Secretary.

Article 78:

The Committee which prepares the documentation to be analysed by the Tender Committee shall submit them to the Executive Secretary who in turn hands them to its president.

Article 79:

The Tender Committee president must convene its meeting after three (3) days following the date he/she received the Executive Secretary report.

Article 80:

The District or City of Kigali Council shall determine the procedures used in issuing tenders in accordance with existing laws and regulations governing tendering in the Country.

Chapter V: Council meetings

Section One: Ordinary meetings

Article 81:

The District or City of Kigali Council shall convene at least one ordinary meeting in a term.

It shall convene at the District or City of Kigali offices or any other place approved by the Council within the District or City of Kigali.

Article 82:

The Council president shall invite Council members to a meeting by letter containing the agenda, sent to their places of work or Sector offices where they reside at least seven (7) days before the meeting convenes. The president may also use other convenient means like radio announcement, telephone etc.

Section 2: Extra-ordinary meetings

Article 83:

The Council president may convene extra-ordinary meetings on his/her own initiative or on request by a third (1/3) of Council members. Such request shall be in writing sent to the Council president.

The Council shall discuss the reasons given for convening an extra-ordinary meeting before other deliberations. The extra-ordinary meeting shall discuss only items on the agenda.

Article 84:

The Council president shall invite its members to extra-ordinary meetings by use of the fastest means possible.

Invitation letters shall contain a clear agenda. Only that agenda shall be discussed in the meeting by the Councillors.

Section III: Elections

Article 85:

The Council shall take its decisions through elections.

Before elections, the Council president announces the number of Councillors present basing on the attendance list mentioned in article 8 of this order.

Elections shall be done using the following procedures:

1. Absolute majority;
Raising the arm up;
Calling everyone by name;
Secret ballot.

Absolute majority, raising the hand up shall be the only election method used by the Council in all matters except instructions. Secret ballot shall be used on request by at least two-thirds (2/3) of Councillors present.

Secret ballot shall also be used when the Council is taking decisions on individuals. In electoral procedures by use of calling individuals by name, the person called out shall reply "yes" or "No" in a clear, loud voice.

Article 86:

Election of instructions shall be done by raising hands up. On request by three (3) Councillors elections shall be repeated only once.

If that repeat election does not resolve the dispute due to some Councillors who are not satisfied, elections shall be done by calling out individual names.

After counting votes and an item does not get the required number of votes, a Councillor or the Commission which analysed the draft instructions or their representative, through the Council president and approved by the Council, may request that item be returned to the Commission.

If nobody so requests, that item shall be dropped. If it is a problem or an item voted on and no final decision was taken, it shall be returned to the person who presented it.

If there is no absolute majority during the election of instructions, there is no absolute majority, the Council Bureau shall return the item to the Council after fifteen (15) days for re-voting.

On request by five (5) Councillors, having given reasons and on approval by the Council, elections shall be repeated once, if it is election of people.

Candidates who are not Councillors, shall introduce themselves to the Council within a period determined by the Council Bureau.

Article 87:

During elections, the Council president shall request the Council Secretary to call everyone by name in the alphabetical order of letters starting their surnames.

If the electoral procedure used is by calling out everyone by name, it shall be done in a loud, clear voice. The person called out shall answer either "yes" or "no" and shall select only one item from those being voted on.

Councillors who abstain, shall show their position by use of word "abstain". The vote of the Councillor who shall not show his/her position in elections and is present shall be regarded as invalid. The same shall apply to a Councillor who will have signed the attendance list but is absent during elections.

Article 88:

If elections is by secret ballot, the Secretary of the Bureau with help of an employee of the Council shall give each Councillor present a ballot paper prepared for that occasion by the Chairperson.

If the Secretary is absent, his/her duties in the Council shall be performed by the Council deputy president in the Council Bureau members.

After voting, each Councillor puts the ballot paper in the appropriate place. Sorting out of ballot papers shall be done publicly, in front of the Councillors by the Bureau representative assisted by two Councillors lead by the Council president.

Unused ballot papers and all others bearing markings other than those on the ballot paper provided for in paragraph one of this article shall be declared invalid.

All ballot papers bearing markings other than the candidates or bear a number greater than the number of candidates shall also be declared invalid.

Article 89:

The counting of ballot papers shall be done by two (2) Councillors assisted by a District or City of Kigali employee. The exercise shall be supervised by the Executive Committee. The Council president shall announce to the Council the results from of the elections.

Article 90:

After elections, whether by consensus, raising the hand up or by calling individual name, the Council president shall allow Councillors who abstained, if they so request, to give reasons why did so. Those reasons given in a period not exceeding two minutes may be debated on.

Article 91:

If the election was by secret ballot, the ballot papers shall be burnt in front of the Council after the exercise.

Article 92:

Nobody shall be allowed to speak or table a motion during elections.

Article 93:

Each Councillor shall have only one vote whichever electoral procedure is used. No Councillor shall vote on behalf of another.

Article 94:

Council decisions shall be taken by absolute majority vote of Councillors present, except if laws dictate otherwise.

If the Council must take a decision on another item other than instructions, the Council president shall ask Councillors present if any of them does not support the his/her recommendation or one given by another Councillor. If nobody does, the decision shall have been taken by consensus.

If any Councillor is opposed to the decision, elections shall be help by raising the hand up. During that period there shall be no need to count votes except when no side clearly shows absolute majority which would eliminate any dispute.

Chapter VI: Discipline of Councillors and Council's immunity

Section One: Councillors discipline in Council meetings

Article 95:

The Council president shall call any Councillor who disrupts Council meetings by name and remind him/her to be Civil in his/her conduct.

If he/she repeats, the Council president shall caution him/her and it shall be minuted.

If the disruption continues or due to some other serious reason, the Council president shall suspend the Councillor temporarily from the Council Chambers after approval by a two-third (2/3) majority vote of all Council members present.

Article 96:

Suspension of a Councillor who disrupts a Council meeting shall automatically deny him/her the right to participate in the Council proceedings and decision making along with other Council members during the remaining part of the meeting from which he/she was suspended from.

Article 97:

If a suspended Councillor wilfully refuses to vacate the Council meeting, the Council president shall stop the council deliberations for a short time or suspend it for the rest of the remaining period. If that happened the concerned Councillor shall be suspended for three (3) consecutive meetings.

Article 98:

A suspended Councillor may be forgiven if he/she apologises in writing. The Council president shall read the apology letter in front of a Council meeting and it shall be the members who shall determine the response.

Article 99:

If people attending Council meeting are noisy, the Council president shall intervene and call them to order.

If they continue, he/she shall stop the meeting and request everyone to move out. The meeting shall convene again if the Council president is convinced sufficient order has been restored.

Article 100:

A Councillor who shall miss three (3) consecutive Council or Commission meetings without informing the Council or Commission President and reasons given for his/her absence are not accepted by the Council or Commission Bureau, shall be Presented to the Council. The Council shall caution him/her in writing and that warning shall be put on record.

If that Councillor does not change his/her behaviour, the Council Bureau shall submit his/her problem, in writing, to the Council which shall take an appropriate decision.

Section II: Council immunity

Article 101:

Nobody else, for any reason, except the District or City of Kigali Councillor shall be allowed to sit in seats reserved for Councillors, except when permitted by the Council president. It is forbidden to enter Council chambers when a meeting is in progress, with a weapon except those charged with the security of that meeting.

Article 102:

Members of the public who are not Council members shall be given separate seats.

It is prohibited to enter a Council conference room with a mobile telephone not switched off. This also applies to any other equipment likely to disrupt Council meeting deliberations.

Article 103:

During Council meetings, all those who are not Councillors shall take their seats quietly and remove their hats except those permitted by official position they occupy, religion or any other person authorised by the Council.

Article 104:

The Council president shall authorise those concerned to immediately expel anyone who is not a Councillor disrupting the Council proceedings.

If that person has committed a felony, he/she shall be presented to the appropriate authorities.

Article 105:

Articles in this order related to the immunity of the Council shall be displayed on doors of gates where the public enters from.

Chapter VII: Procedures used to take decisions on various issues

Section one: Submission of a problem

Article 106:

All items and their explanatory notes on the agenda of the Council meeting must be written in Kinyarwanda. The Council Bureau shall submit them to each Councillor within seven (7) days from the date of reception.

Article 107:

Every Councillor has the right to submit a question and an explanatory note on it.

Article 108:

A question submitted by Councillors shall be sent to the Council president in writing.

Section II: Discussion of a question in the Commission

Article 109:

The Council president shall present to the Council a question submitted by the Council Bureau or a Councillor for discussion.

General discussions shall be carried out in the presence of the person who presented the question so that he/she can give detailed explanations and answer questions related to its raison. The Council shall approve whether the question can be sent to the Commission for debate.

Councillors who have an opinion on that problem shall submit it to the relevant Commission president in writing and copy it to all Councillors.

A problem from the Commission shall not be debated again in the Council during general discussions. Discussions shall be allowed only in the Commission.

Article 110:

If the Permanent Commission announces it does not have the powers to debate a particular problem or when the problem concerns several commissions, it shall be the Bureau to decide which Commission shall analyse the problem in question.

Article 111:

The Council may decide to send any problem to a competent Commission, sent to it through procedures provided for by this order.

Article 112:

The Commission may invite any District or City of Kigali employee, through the Council Bureau, to give explanations in the Commission meeting debating an issue concerning him/her.

The Commission shall compile a report on all the questions it received. The Commission report on any question shall be submitted to the Councillors at least seven (7) days before it is debated by the Council.

If the Commission requests to repossess some articles of a particular question that request shall be permitted.

The report on articles sent back to the Commission shall be forwarded to the Council at least two (2) days before it is debated by the Council.

When the Council shall not have taken a final stance on a particular question, the Commission may again debate an article which was passed and give a report to the Council so that it can vote on it again.

Section II: Replacement of the Council and Executive Committee members

Article 113:

It shall be the Council to approve a member of the Executive Committee substituted on approval by two-thirds (2/3) of Council members.

If the meeting to replace an Executive Committee member is not convened by the Council President or his/her deputy or any other person provided for by the Law, it shall be convened in accordance with the Law.

Article 114:

When the President is permanently removed from office, her/his deputy provided for by the Law shall assume that office and perform its functions.

If one of the Council Bureau members resigns, he/she shall write to the Council informing it of he/his decision and copy it to the Provincial Governor.

The Council shall endorse the removal from office of the president, deputy president and secretary by absolute majority of Council member votes in an extra-ordinary District or City of Kigali meeting.

If it is only one of the Bureau members concerned, the Council shall be chaired by the president or deputy president not concerned by the problem. However, if that problem concerns both, the Council shall choose someone to chair the meeting from amongst themselves.

Article 115:

On request by two-thirds (2/3) of Council members, the Council president, deputy president or any other provided for by law must convene that meeting within a period not exceeding two (2) working days from the date they receive a letter requesting it.

The Council president or deputy or any other provided for by the Law shall chair the extra-ordinary meeting depending on who is concerned by the problem that shall be debated and decision taken on.

Article 116:

The Council meeting to elect a new Executive Committee shall be convened within a period not exceeding ninety (90) days from the date the Council endorsed the committee members have lost their posts permanently.

If all members of the Executive Committee loose their posts at the some time, they are replaced in accordance with provisions of paragraph one and what is provided for in article 102 of this order.

The Council meeting to elect replacements for the Council Bureau who have permanently lost their posts, shall be convened by Provincial Governor or Mayor of the City of Kigali within a period not exceeding thirty (30) days from the date the Council endorsed their permanent removal from office.

Elections shall be conducted by the National Electoral Commission.

Article 117:

If the Council is debating a question concerning its president personally, or he/she wants to give a personal view or for any other reason, the chair shall be assumed by his/her deputy. If both are absent, the Council shall choose its president from its members. During that period the chairperson shall sit in the seat reserved for him/her as a Councillor.

Chapter VIII: Final provisions

Article 118:

The Council president shall, at no time be impartial during debates.

The main task of the Council president during Council meetings, shall be to coordinate discussions, indicate how much ground has been covered on a particular item and bring to order those who become irrelevant.

He/she must resist any move to force the Council to accept or refuse an opinion or any move aimed at blocking the Council from taking decisions.

Other members of the Bureau shall remind him/her of what he/she might have forgotten.

Article 119:

Suspension of a Councillor due to reason other disciplinary measures shall end if:

1. The period of suspension ends;
2. The suspended Councillor apologises and is pardoned;
3. The Council rescinds its decision.

Article 120:

Any new action plan for the Council shall be sent to the Councillors at least seven days before its contents are debated except when they are urgent.

That plan of action shall be displayed on the appropriate place at the District or City of Kigali offices.

Article 121:

Each District or City of Kigali Councillor must attend the Council meeting and meeting of the Sector where he/she was elected but is not allowed to take any decision.

Article 122:

At the beginning of each term, the Executive Committee shall submit its report of activities, plan of action of the following term to the Council for discussion.

Article 123:

The Executive Committee, the District or City of Kigali Finance and Economy Commission shall prepare the Council draft budget.

The Council shall be informed, in writing, of that draft budget' debate it and give its recommendations at least two (2) days before it is incorporated into the District or City of Kigali draft budget.

Article 124:

The Councillors shall use Kinyarwanda as a medium of communication.

Article 125:

If any problem not provided for by this order presents itself, the Executive Committee shall decide means to resolve it which shall be approved by the Council without contradicting existing national laws and regulations.

Article 126:

Without prejudice to what is provided for in laws determining District or City of Kigali organisation, administration and functioning, it shall be the Council to decide whether one of the District or City of Kigali Executive Committee members be replaced from his/her post through elections which must be approved by two-thirds (2/3) of the Council members present in meeting.

Article 127:

To replace a District or City of Kigali Mayor shall be done within a period not less than thirty (30) days and not exceeding ninety (90) days from the date that post falls vacant.

Article 128:

The decision to remove a member of the Executive Committee from his/her post shall be taken in accordance with existing laws.

Article 129:

The Council president shall be given communications allowance not exceeding fifteen thousands (15.000) Rwanda Francs per month. Other members of the Bureau shall be given a monthly allowance for communication not exceeding ten (10.000) thousand Rwanda Francs.

This money shall be given on the basis of the District or City of Kigali financial capacity.

Article 130:

All previous legal provisions contrary to this order are hereby abrogated.

Article 131:

This Order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Done in Kigali, on 18/09/2006

The Minister of Local Government, Good Governance,
Community Development and Social Affairs
MUSONI Protais
(sé)

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

The Minister of Justice
KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

MINISTERIAL ORDER N° 005/07.01 OF 15/09/2006 ESTABLISHING DISTRICT HEADQUARTERS

The Minister of Local Government, Good Governance, Community Development and Social Affairs;

Given the Constitution of the Republic of Rwanda of June 4, 2003 as amended to date, especially in its articles 120 and 201;

Given law n°08/2006 of 24 February 2006 establishing the organisation and functioning of the District, especially in its article 4;

Given Law n°10/2006 of 03/03/2006 establishing the organisation and functioning of Kigali City, especially in its article 6;

Given the District Council resolutions;

After consideration and approval by the Cabinet meeting in its session of 14 June 2006;

HEREBY ORDERS:

Section one: General provisions

Article One:

This decree establishes the headquarters of Districts which comprise the City of Kigali as provided by the Law.

The determination of the District headquarters was based on its Council's recommendation.

Section II: District headquarters

Article 2:

Each District shall have its headquarters in the Sector as shown in the table below:

1. City of Kigali

- | | | |
|----|------------|---------------------|
| 1. | GASABO | : Bumbogo Sector |
| 2. | Kicukiro | : Kagarama Sector |
| 3. | Nyarugenge | : Nyarugenge Sector |

2. Southern Province

- | | | |
|----|-----------|------------------------|
| 1. | Nyanza | : Busasamana Sector |
| 2. | Gisagara | : Ndora Sector |
| 3. | Nyaruguru | : Kibeho Sector |
| 4. | Huye | : Ngoma Sector |
| 5. | Nyamagabe | : Gasaka Sector |
| 6. | Ruhango | : Ruhango Sector |
| 7. | Muhanga | : Nyamabuye Sector |
| 8. | Kamonyi | : Gacurabwenge Sector. |

3. Western Province

- | | | |
|----|------------|--------------------|
| 1. | Karongi | : Rubengera Sector |
| 2. | Rutsiro | : Gihango Sector |
| 3. | Rubavu | : Gisenyi Sector |
| 4. | Nyabihu | : Mukamira Sector |
| 5. | Ngororero | : Ngororero Sector |
| 6. | Rusizi | : Kamembe Sector |
| 7. | Nyamasheke | : Kagano Sector |

4. Northern Province

1. Rulindo : Bushoki Sector
2. Gakenke : Gakenke Sector
3. Musanze : Muhoza Sector
4. Burera : Rusarabuge Sector
5. Gicumbi : Byumba Sector

5. Eastern Province

1. Rwamagana : Kigabiro Sector
2. Nyagatare : Nyagatare Sector
3. Gatsibo : Kabarore Sector
4. Kayonza : Mukarange Sector
5. Kirehe : Kirehe Sector
6. Ngoma : Kibungo Sector
7. Bugesera : Nyamata Sector.

Section III: Final provisions

Article 3:

All previous legal provisions contrary to this order are hereby abrogated.

Article 4:

This order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Done in Kigali, on 15/09/2006

The Minister of Local Government, Good Governance,
Community Development and Social Affairs
MUSONI Protais
(sé)

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

The Minister of Justice
KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

MINISTERIAL ORDER N° 007/07.01 OF 18/09/2006 DETERMINING THE ORGANISATION AND FUNCTIONING OF THE COMMUNITY DEVELOPMENT COMMITTEE

The Minister of Local Government, Good Governance, Community Development and Social Affairs;

Given the Constitution of the Republic of Rwanda of June 4, 2003 as amended to date, especially in its articles 120 and 121;

Given Law n°08/2006 of 24 February 2006 establishing the organisation, administration and functioning of the District, especially in its article 91;

Given Law n°10/2006 of 03/03/2006, establishing the organisation, administration and functioning of the City of Kigali specially in its article 191;

After consideration and approval by the Cabinet meeting in its session of 26 July 2006;

HEREBY ORDERS:

Chapter one: General provisions

Article one:

This order determines the organisation and functioning of the Community Development Committee at Cell, Sector and District level. In this order, the Development Committee shall be called «Community Development Committee/Comité de Développement Communautaire». Its French acronym shall be «CDC».

Article 2:

The Community Development Committee is a technical organ which coordinates development activities but shall not replace the staff and any other person charged with development activities.

Chapter II: Organisation of the Community Development Committee in Cell, Sector and District administration

Article 3:

The following six persons shall be members of the Community Development Committee at the Cell level:

1. In-charge of development,
2. In-charge of finance;
3. In-charge of health and social affairs;
4. In-charge of education and culture;
5. Coordinator of the National Council of Women at Cell level;
6. Coordinator of the National Youth Council at Cell level.

The person in charge of development shall be the Chairperson for this Committee.

Article 4:

The Cell Executive Secretary shall be the Community Development Committee (CDC) secretary at the Cell level.

Article 5:

At the Sector level, the Community Development Committee shall be composed of the following persons:

1. The Vice-President of the Sector Council who shall be its president;
2. The Sector Executive Secretary who shall be its secretary;
3. Persons in charge of development in Cells;
4. Person in charge of economic planning;
5. Person in charge of development in the National Women Council Executive Committee at Sector level;
6. Person in charge of development in the National Youth Council at Sector level;
7. Others who own assets and development activities in the Sector and are approved by the Sector Council.

Article 6:

At the District level, the Community Development Committee shall be composed of the following persons:

1. Vice-Mayor in charge of finances, economy and development in the Executive Committee who shall be its president;
2. Vice-Mayor in charge of social affairs in the Executive Committee who shall be the Vice-President of the Community Development Committee;
3. The District Executive Secretary;
4. The in-charge of planning at District level who shall also be the Community Development Committee Secretary;
5. Executive Secretaries of all Sectors which comprise the District;
6. Person having development in his/her attributions in the District National Women Council Executive Committee;
7. Person having development in his/her attributions in the District National Youth Council Executive Committee;
8. Others who own assets and development activities in District and are approved by the District Council.

Chapter III: Responsibilities, functioning of the Community Development Committee and the relationship with other stakeholders in the Cell, Sector and District development

Section One: Responsibilities and functioning of the Community Development Committee

Sub-section one: Responsibilities of the Community Development Committees

Article 7:

The Community Development Committees have the following responsibilities.

1. Assist the population to analyse their problems, and basic needs and resolve them by relying mainly on locally available resources and capacity. Such problems shall be solved in order of priority;
2. Sensitise the population to participate in the all Cell development activities;
3. Start and coordinate development projects at the Cell level;
4. Inform families in the Cell about available sources of resources to improve their economy;
5. Monitor the use of resources allocated to that Cell;
6. Ensure projects operating in the Cell don't destroy the environment;
7. Act as a guarantee for the population when seeking loans;
8. Sensitise the population to ensure general hygiene;
9. Submit a report to the Executive Committee which in turn shall explain it to the Council for decision.

Article 8:

The following are the Sector CDC responsibilities:

Participate in the preparation of the District development plan based on the Cell and Sector needs;
Start and coordinate Sector development projects;
Assist the population to solve their development problems by use of locally available resources;
Monitor the implementation of projects carried out by the population;
Monitor the utilisation of the development budget allocated to the Sector;
Prepare and submit Sector report to the Council for decision before it is forwarded to the District

Mayor;

Ensure projects implemented at Sector level do not destroy the environment;
Ensure equity in distribution of development projects in the Cell.

Article 9:

Responsibilities of the District Community Development Committees:

1. Prepare the District development plan;
2. Monitor and evaluate the District development projects;
3. Evaluate the financial administration of projects in the District;
4. Prepare draft District development budget;
5. Prepare training sessions related to development activities for the population.

Sub-section 2: Functioning of the Community Development Committees

Article 10:

The Community Development Committee ordinary meeting shall be convened by the president once in two months.

The invitation shall be in writing, contain the agenda of the meeting and sent to Committee members at least fifteen (15) days before the meeting convenes.

Attendance of the meeting is mandatory. Failure to attend must be due to a serious reason and explained in writing.

An extra-ordinary meeting may be convened if there is an urgent item to be debated. However such meetings must not exceed ordinary ones within a given year.

Article 11:

The Cell Executive Secretary, Sector Council President or District Mayor may convene a meeting on request by a third (1/3) of the Committee, if it is not convened within the period provided for.

Article 12:

At least two-thirds (2/3) majority of members shall be the required quorum for the Committee meeting to legally convene. If that number is not present, the meeting is re-convened in the next ten (10) days. Any number present in that subsequent meeting may take decisions.

Article 13:

A meeting convened legally shall take decisions by consensus. If there is no consensus, decisions shall be taken by majority vote of members present.

Article 14:

If two-thirds (2/3) of the Committee members decide a committee member's behaviour is in contravention of its laws and aspirations, they can suspend him/her but shall submit a report to the appointing authority within the next fifteen (15) days for final decision. That committee member shall be given chance to present his/her case. A Committee member who has been expelled shall be replaced within a period not exceeding a month using the same procedures his/her predecessor was elected in.

Article 15:

The CDC operations budget shall be provided for within the ordinary District budget.

Article 16:

Planning shall be based on the wishes and aspirations of the population.

It must start within the Cells by use of UBUDEHE so that the beneficiaries play a crucial participatory role in it either by contributing ideas or finding solutions to problems manifested. In so doing locally available resources and capacity must be relied on. The CDC at each level must play a visible role.

Article 17:

Preparation and planning validation shall be done using the following procedures:

1. Analysis of a list of problems in order of priority: This shall be done at Cell level by the population with help of consultants and CDC at that level. The CDC President shall send the list of problems to the Council through the Executive Committee for approval before it is forwarded to the Sector.
2. The Sector CDC shall assemble all plans from Cells and integrate in them whatever is important at each level before preparing a Sector draft development plan to be submitted to the Sector Council.

It is the Sector Council which approves that draft. That Sector draft development plan shall be sent to the District Mayor.
3. The District CDC, by use of consultants and other stakeholders in District development, shall prepare the District development plan basing on what was submitted by all Sectors and by taking into account all needs at that level.

Before implementing the District development plan, it must first be approved by the District Council through the Executive Committee. After the approval of the development plan, it is sent to the Minister having planning in his/her attributions, other Ministries and Province/City of Kigali concerned get copies.

Article 18:

The development plan at each level must include that of a lower level plus specific projects at that level. Those levels follow each other in the order below: Cell, Sector, District, Nation.

Article 19:

Any development plan must include at least the following items:

1. Procedures to add value to social and economic activities at that level;
2. District administrative procedures and environment protection;
3. Income generating activities;
4. Activities to assist the vulnerable and a disadvantaged.

Article 20:

All consultants working in the District, Province, City of Kigali and all others who have a stake in the development of the District, Province and City of Kigali have a responsibility of assisting the beneficiaries to prepare and implement their development plan.

Article 21:

All development projects in the District, including those implemented within a bilateral context (Twinning) must be included in the District development plan, implemented and evaluated within the District. However if an urgent and essential activity presents itself, it must be perfected and included in the District development plan before implementation.

Projects hierchically above the District shall be planned and implemented at that level. But the affected Districts must have a clear role in monitoring and evaluating them.

Section 2: The relationship between Community Development Committees and other organs

Article 22:

CDC resolutions at Cell and District level and documentation prepared by it shall be submitted to the Executive Committee which in turn explain them to the Council to take decision.

At the Sector level, such resolutions and other documentations shall be forwarded to its Council.

Article 23:

Projects, aid and other assistance meant for the population from Government institutions, NGOs, private Sector, associations and others who have stake in the District development, must be channelled through the District CDC.

After consultants have improved them, the CDC shall forward them to the Council for decision through the Executive Committee.

Article 24:

Projects approved by the Council shall be implemented by Government institutions, NGOs, the private Sector, associations and other stakeholders on the basis of the competence and capacity of each.

Article 25:

The CDC is responsible for evaluation of development activities through the population, donors, and others who have stake in the development of the District.

Article 26:

The CDC must sensitise the population about the advantages of working in cooperatives which bring together people with similar problems but have the willpower to jointly resolve them.

Article 27:

Approved activities shall be implemented through legal procedures permitted by the National Tender Board by use of the District Tender Committee.

The winning bidder shall sign an agreement with the District represented by the District Mayor or his/her representative with written permission. Funds shall be disbursed in accordance with provisions in the agreement.

Projects within bilateral context shall also be implemented in accordance with provisions in this article.

Chapter IV: Final provisions

Article 28:

All previous legal provisions contrary to this order are hereby abrogated.

Article 29:

This order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Done in Kigali, on 18/09/2006

The Minister of Local Government, Good Governance,
Community Development and Social Affairs
MUSONI Protais
(sé)

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

The Minister of Justice
KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

MINISTERIAL ORDER N° 008/07.01 OF 18/09/2006 ESTABLISHING LAWS GOVERNING THE PROVINCIAL CO-ORDINATION COMMITTEE

The Minister of Local Government, Good Governance, Community Development and Social Affairs,

Given the Constitution of the Republic of Rwanda of June 4, 2003 as amended to date, especially in its articles 120 and 121;

Given Law n°01/2006 of 24/01/2006 establishing the organisation and functioning of the Provincial, especially in its article 15;

After consideration and approval by the Cabinet meeting in its session of 28 June 2006;

HEREBY ORDERS:

Section one: General provisions

Article one:

This order establishes laws governing the Provincial Coordination Committee.

Article 2:

The Provincial Coordination Committee is an organ which coordinates activities in the Province and takes decisions pertaining to its responsibilities. The Provincial Governor shall be its chairperson.

The Executive Secretary shall be its Secretary and shall act as the Governor in his/her absence.

Article 3:

The chairperson of the Provincial Coordination Committee and his/her deputy cannot both be absent when a meeting has been convened.

Section II: Functioning of the Provincial Coordination Committee

Article 4:

Provincial Coordination Committee meetings shall convene once in a term and whenever it is deemed necessary in line with existing Laws. Attendance of Provincial Coordination Committee meetings by its members is mandatory.

Failure to attend such meeting must be communicated to the chairperson before hand and must be backed by a serious reason.

Article 5:

Provincial Coordination Committee meetings are convened in public. A summary of their deliberations shall be made public. However on request by one third of its members, the Provincial Coordination Committee can convene in private on approval by two-third (2/3) majority of members present.

Such decision must be communicated to the public in writing which shall be displayed on doors of the conference room. It can also be publicised by any other quick method which would ensure fast dissemination.

Article 6:

After the Provincial Coordination Committee has discussed and taken decisions on items on the agenda, the chairperson shall inform members of the Committee the date and time of the next meeting.

Article 7:

During every meeting, members of the Provincial Coordination Committee shall sign an attendance list. Before the meeting ends its chairperson shall announce the number of members present.

Article 8:

Two-thirds (2/3) majority of members of the Provincial Coordination Committee shall constitute the quorum required for its meeting to convene.

If that number is not present, the meeting shall be shifted to another day on which it shall convene even when no quorum is realised.

No meeting shall convene when District Mayors present do not constitute at least two-thirds (2/3) of the Mayors of Districts comprising that Province.

Article 9:

The minutes of the Provincial Coordination Committee meeting proceedings shall be made and approved in the next meeting. They shall be signed by the chairperson and the secretary.

All discussions on the report proceedings shall also be minuted.

Article 10:

Minutes and resolutions of the Provincial Coordination Committee meeting shall be submitted to the Minister having Local Government in his/her attributions, relevant Ministers and all others concerned. The Office of the President and the Prime Minister shall be given copies.

The concerned Ministers shall issue the necessary instructions within a period not exceeding thirty (30) working days, should they require changes in those minutes. Nevertheless, the Governor may take appropriate measures to learn the opinion of the concerned Minister on any decision taken by the Provincial Coordination Committee and shall inform the Minister having Local Government in his/her attributions.

Article 11:

Decisions taken by the Provincial Coordination Committee shall not contradict existing Laws or general regulations issued by senior administrative echelons.

Article 12:

Any decision taken or activity carried out by the Provincial Coordination Committee in contravention of its powers or during a meeting convened contrary to the Law shall not be binding.

Article 13:

No member of the Provincial Coordination Committee shall intervene during a meeting without express permission of the chairperson.

The Minister having Local Government in his/her attributions or any other Minister and all members of Parliament present during the meeting shall be allowed to intervene should they so request.

All Ministers and members of Parliament present shall be accorded separate seats.

Article 14:

It is prohibited to quarrel, argue, make fuss or interrupt each other during meetings.

Article 15:

No person shall interrupt someone intervening except the Chairperson but even then only when he/she shall be remaining the speaker of certain provisions of the Law.

Article 16:

A third (1/3) of the Provincial Coordination Committee members can request changes in the agenda. Such request shall be communicated to the Chairperson in writing at least an hour before the meeting convenes.

The chairperson shall read to the members present the contents of that letter. A decision shall be taken by a majority vote of those present in the meeting. If the changes are accepted, the meeting shall decide the time they will be examined.

Article 17:

The Secretary to the Provincial Coordination Committee shall be responsible for all documents related to its meetings.

He/she shall write in the relevant book all decisions taken by the meeting related to people or the responsibilities of the Committee itself.

Article 18:

The Provincial Coordination Committee may subdivide itself into adhoc committees to examine specific problems.

In such cases the committee shall appoint a chairperson for each adhoc sub-committee, which in turn elects its own secretary.

Nevertheless, an adhoc sub-committee responsible for monitoring the management of development projects operating in the Province must be created.

Article 19:

In every Provincial Coordination Committee meeting, a report on the management of development projects operating in the Province must be given.

Section III: Final provisions

Article 20:

All previous legal provisions contrary to this order are hereby abrogated.

Article 21:

This order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Done in Kigali, on 18/09/2006

The Minister of Local Government, Good Governance,
Community Development and Social Affairs
MUSONI Protais
(sé)

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

The Minister of Justice
KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

MINISTERIAL ORDER N° 009/07.01 OF 18/09/2006 DETERMINING MEMBERS OF THE COMMISSION RESPONSIBLE FOR THE MANAGEMENT OF ABANDONED PROPERTY

The Minister of Local Government, Good Governance, Community Development and Social Affairs;

Given the Constitution of the Republic of Rwanda of June 4, 2003 as amended to date, especially in its articles 120, 121 and 201;

Given the Law n°28/2004 of 03/12/2004 relating to the management of abandoned property, especially in its articles 11, 12, 13 and 16;

After consideration and approval by the Cabinet meeting in its session of 28 June 2006;

HEREBY ORDERS:

Article one:

This Order determines members of the Commission responsible for the management of abandoned property at National, Provincial and Kigali City level.

Article 2:

The following are members of the Commission charged with management of abandoned property at National level:

1. Mr. KAMPAYANA Augustin;
2. Mr. BUSINGE Johnson;
3. Mr. RUHUNGA Jeannot;
4. Mrs. MUKANDUTIYE Sarah;
5. Mrs. DUSABE Goret.

Article 3:

The following are members of the Commission responsible for the management of abandoned property at Provincial and Kigali City level.

1. Southern Province

Mrs. IZABIRIZA Jeanne;
Mr. NSHIMIYIMANA Gonzalve;
Mr. BUDARA Emile;
Mrs. NIKUZE Enatha;
Mr. GAKUMBA Jean Claude.

2. Eastern Province

Mr. SEMAHUNDO NGABO Amiel;
Mr. MUSAFIRI Jérôme;
Mrs. UWIMPAYE Célestine;
Mrs. NYIRAMALIZA Anne Marie;
Mr. BISENGIMANA Denis.

3. Western Province

Bishop SENDEGEYA Josias;
Mrs. MUKANTABANA Aline;
Mrs. TWAGIRAMARIYA Immaculée;
Mr. NDAHIMANA Ildephonse;
Mr. SEZIRAHIGA François.

4. Northern Province

Mr. KABAGAMBA	Déo;
Mr. GASARABA	John;
Mrs. AKIMANA	Alexie;
Mr. KANIMBA	Victor;
Mrs. NIRERE	Béatrice.

5. City of Kigali

Mr. HABIMANA	Emmanuel;
Mrs. NYINAWANKUSI	Belancila;
Mr. ABIJURU	Emmanuel;
Mrs. MURERWA	Christine;
Mrs. KABAYA	Odette.

Article 3:

Members of the Commission shall convene a meeting once a term and any other time it is deemed necessary.

Article 4:

Members of the Commission responsible for the management of abandoned property shall be given a sitting allowance as follows:

A) At National level:

1. President: Twenty thousand Rwanda Francs (20.000 Frw);
2. Others: Fifteen thousand Rwanda Francs (15.000 Frw);

At Provincial or City of Kigali level:

1. President: Twenty thousand Rwanda Francs (20.000 Frw);
2. Others: Fifteen thousand Rwanda Francs (15.000 Frw);

The District Council shall determine the amount of money given to the Commission responsible for the management of abandoned property which shall not differ from the sitting allowance given to the Councilors during Council's Commission meetings.

Those allowances shall be deducted from funds raised from abandoned property as provided for in Article 16 of Law n°28/2004 of 03/12/2004 relating to management of abandoned property.

Article 5:

The Commission shall employ two persons on permanent basis. Those employees shall be governed by a contract and shall be responsible for the management of the abandoned property on day to day basis. They receive proceeds from such property and submit a report to the members of the Commission for appropriate decision.

However for the Commission at District level to employ workers, there must be at least ten abandoned properties which can generate an income of atleast three million Rwanda Francs (3.000.000 Frw) termly.

When this is not possible, the Council shall enlist one District employee to do that work without compromising his/her usual duties.

Article 6:

All previous legal provisions contrary to this Order are hereby abrogated.

Article 7:

This Order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Done in Kigali, on 18/09/2006

The Minister of Local Government, Good Governance,
Community Development and Social Affairs
MUSONI Protais
(sé)

Seen and sealed with the Seal of the Republic:

The Minister of Justice
KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

ARRETE MINISTERIEL N° 003/07.01 DU 15/09/2006 PORTANT FIXATION DES JETONS DE PRESENCE ET AUTRES AVANTAGES ALLOUES AUX MEMBRES DU CONSEIL EN REUNION

Le Ministre de l'Administration Locale, de la Bonne Gouvernance, du Développement Communautaire et des Affaires Sociales;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 4 juin 2003, telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 120 et 201;

Vu la loi n° 08/2006 du 24/02/2006 portant organisation et fonctionnement du District, spécialement en son article 18 ;

Vu la loi n° 10/2006 du 03/03/2006 portant organisation et fonctionnement de la Ville de Kigali, spécialement en ses articles 62 et 154 ;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres en sa séance du 14 juin 2006;

ARRETE:

Article premier:

Le présent arrêté fixe les jetons de présence et autres avantages alloués aux membres du Conseil lorsqu'ils sont en réunion du Conseil, du Bureau du Conseil ou de la Commission du Conseil au niveau du District et de la Ville de Kigali.

Article 2:

Les jetons de présence alloués aux membres du Conseil de District lorsqu'ils sont en réunion du Conseil sont fixés à dix mille francs rwandais (10.000FRWS) par jour au maximum.

Les jetons de présence alloués aux membres du Conseil de la Ville de Kigali lorsqu'ils sont en réunion du Conseil sont fixés à quinze mille francs rwandais (15.000FRWS) par jour au maximum.

Article 3:

Les jetons de présence alloués aux membres du Bureau du Conseil de District lorsqu'ils sont en réunion sont fixés à cinq mille francs rwandais (5.000FRWS) par jour au maximum.

Les jetons de présence alloués aux membres du Bureau du Conseil de la Ville de Kigali lorsqu'ils sont en réunion sont fixés à cinq mille francs rwandais (5.000FRWS) par jour au maximum.

Article 4:

Les jetons de présence alloués aux membres du Conseil en réunion de la Commission au niveau du District sont fixés à cinq mille francs rwandais (5.000FRWS) par jour au maximum.

Les jetons de présence alloués aux membres du Conseil en réunion de la Commission au niveau de la Ville de Kigali sont fixés à cinq mille francs rwandais (5.000FRWS) par jour au maximum.

Article 5:

Les jetons de présence alloués aux membres du Bureau et ceux de la Commission du Conseil sont attribués une fois par mois même si ces organes se sont réunis plus d'une fois.

Les jetons de présence alloués aux membres du Conseil sont attribués une fois par trimestre même si le Conseil a tenu plus d'une fois ses séances.

Article 6:

Sans préjudice aux dispositions des articles 2, 3 et 4 du présent arrêté, le montant des jetons de présence est fixé par le Conseil du District ou par celui de la Ville de Kigali en tenant compte de ses capacités financières.

Article 7 :

Le Conseil accorde à chaque Conseiller qui a participé à la réunion du Conseil, du Bureau ou de la Commission des frais de transport fixés en tenant compte de la distance effectuée pour se rendre à la réunion. Ces frais sont calculés sur base des frais payés par les voyageurs pour les véhicules de transport en commun et en considération de la distance qui se trouve entre le Secteur dont le Conseiller est issu ou sa résidence et le lieu de la réunion.

Article 8:

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 9:

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, le 15/09/2006

Le Ministre de l'Administration Locale, de la Bonne Gouvernance,
du Développement Communautaire et des Affaires Sociales
MUSONI Protais
(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République:

Le Ministre de la Justice
KARUGARAMA Tharcisse
(sé)

ARRETE MINISTERIEL N° 004/07.01 DU 18/09/2006 PORTANT REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR DU CONSEIL DE DISTRICT ET CELUI DE LA VILLE DE KIGALI

Le Ministre de l'Administration Locale, de la Bonne Gouvernance, du Développement Communautaire et des Affaires Sociales;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 4 juin 2003 telle que révisée à ce jour, spécialement en son article 120;

Vu la loi n° 08/2006 du 24 février 2006 portant organisation et fonctionnement du District, spécialement en son article 45 ;

Vu la loi n° 10/2006. du 03/03/2006 portant organisation et fonctionnement de la Ville de Kigali, spécialement en ses articles 48 et 138 ;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres en sa séance du 14 juin 2006;

ARRETE:

CHAPITRE PREMIER : Des dispositions générales

Article premier:

Le présent arrêté porte règlement d'ordre intérieur du Conseil de District et de la Ville de Kigali.

Article 2:

Il n'est pas permis au membre du personnel nommé par le Conseil d'être en même temps membre du Conseil de District ou de celui de la Ville de Kigali.

CHAPITRE II : DE L'ORGANISATION ET LE FONCTIONNEMENT DU CONSEIL DE DISTRICT ET CELUI DE LA VILLE DE KIGALI

Section première: De l'élection et de prestation de serment des membres du Conseil

Article 3:

Les membres du Conseil sont élus conformément aux dispositions de la loi portant organisation des élections des autorités administratives locales en général. Toutefois, certains Conseillers deviennent de droit membres du Conseil à cause de leurs attributions dans les organes particuliers conformément aux dispositions des lois qui portent respectivement l'organisation et le fonctionnement du District et de la Ville de Kigali.

Article 4:

Avant d'entrée en fonction, les membres du Conseil de District prêtent serment devant la population et le Tribunal de Grande Instance opérant dans le District. La cérémonie de prestation de serment est présidée par le Gouverneur de la Province dans laquelle se trouve le District ou son représentant.

Quant à la Ville de Kigali, les membres du Conseil prêtent serment devant la population et la Haute Cour de la République. La cérémonie de prestation de serment est présidée par le Ministre ayant l'Administration Locale dans ses attributions ou un autre membre du Gouvernement désigné à cet effet par le Premier Ministre, en cas d'empêchement du Ministre ayant l'Administration Locale dans ses attributions.

Section II: Des réunions du Conseil

Article 5:

Les réunions du Conseil se tiennent une fois par trimestre et chaque fois que de besoin conformément à la loi. Toutefois, les réunions extraordinaires du Conseil ne peuvent pas aller au delà de deux réunions par trimestre.

Le Conseil peut aussi se réunir en session extraordinaire en cas d'urgence. Une session extraordinaire du Conseil de District peut également se réunir sur demande d'au moins un tiers (1/3) de ses membres. La session extraordinaire examine uniquement les points inscrits à l'ordre du jour.

A l'exception du motif valable notifié au Président de la réunion avant sa tenue, la participation aux réunions du Conseil est obligatoire pour tous les membres du Conseil.

Article 6 :

La date et l'heure de la tenue de la réunion sont arrêtées par le Conseil mais elles sont notifiées au Gouverneur de la Province ou le Maire de la Ville de Kigali, selon qu'il s'agit du District de la Ville de Kigali ou de la Province.

Quant à la Ville de Kigali, elles sont notifiées au Ministre ayant l'Administration Locale dans ses attributions.

Article 7:

Le Président du Conseil et son Vice-Président ne peuvent pas aller en mission en même temps ou vaquer à d'autres activités leur empêchant de diriger les réunions du Conseil.

Article 8:

Les sièges des Conseillers leurs sont attribués par ordre alphabétique de leur noms propres.

Article 9 :

Les séances du Conseil de District sont publiques ; les comptes rendus des débats sont également publiés. Néanmoins à la demande d'un tiers (1/3) des membres du Conseil et sur décision de deux tiers (2/3) des membres présents, le Conseil peut se réunir à huis clos.

Ladite décision est portée à la connaissance du public par un écrit affiché sur les portes de la salle des réunions du Conseil. Elle peut être également publiée par tout autre moyen rapide.

Article 10:

Lorsqu'il survient un motif qui empêche la tenue de la réunion prévue, le Président du Conseil d'Administration en notifie rapidement aux membres du Conseil et dans les meilleurs délais.

Article 11 :

Après avoir examiné les points à l'ordre du jour et en avoir tiré les décisions, le Président du Conseil annonce au Conseil le jour et l'heure de la prochaine réunion.

Article 12 :

A chaque séance, les Conseillers signent sur une liste des présences.

Article 13 :

Pour siéger valablement, le Conseil doit compter au moins deux tiers (2/3) de ses membres. Lorsque ce quorum n'est pas atteint, le Président du Conseil constate l'impossibilité de tenir la séance et la reporte.

Lorsque à la deuxième convocation faite conformément à la loi, ce quorum n'est pas atteint, le Conseil est autorisé de se réunir lorsqu'un tiers (1/3) au moins de ses membres sont présents.

Article 14:

La réunion du Conseil fait l'objet du procès verbal et celui-ci est adopté par la réunion suivante. Le procès verbal de la réunion est conjointement signé par son Président et son Secrétaire. Tous les débats relatifs à ce procès verbal font également objet d'un procès verbal.

Article 15:

Le procès-verbal de la réunion du Conseil de District est transmis contre récépissé au Gouverneur de Province dans les sept (7) jours ouvrables qui suivent son approbation, avec copie au Maire du District.

Les décisions du Conseil sont transmises au Gouverneur de Province dans les sept (7) jours ouvrables suivants leur adoption pour son avis endéans sept (7) jours ouvrables ; une copie est réservée au Ministre ayant l'Administration Locale dans ses attributions et au Président du Comité Exécutif du District.

A défaut de l'avis du Gouverneur de Province dans un délai de sept (7) jours ouvrables suivant le jour du récépissé, le Comité Exécutif du District exécute les décisions prises par le Conseil.

Article 16:

Les décisions du Conseil de District de la Ville de Kigali sont transmises au Maire de la Ville de Kigali dans les cinq (5) jours ouvrables suivants pour son avis endéans cinq (5) jours ouvrables, et une copie est réservée au Ministre ayant l'Administration Locale dans ses attributions et au Président du Comité Exécutif de District.

Le procès-verbal de la réunion du Conseil de District de la Ville de Kigali est transmis contre récépissé au Maire de la Ville de Kigali dans les sept (7) jours ouvrables qui suivent son approbation, avec copie au Maire de District de la Ville de Kigali.

A défaut de l'avis du Maire de la Ville de Kigali dans un délai de cinq (5) jours ouvrables suivant le jour du récépissé, le Comité Exécutif du District de la Ville de Kigali exécute les décisions prises par le Conseil.

Article 17:

Les décisions du Conseil de la Ville de Kigali doivent être notifiés au Ministre ayant l'Administration locale dans ses attributions dans un délai ne dépassant pas cinq (5) jours ouvrables à partir de la date de réunion pour avis et conseils en vérifiant leur conformité aux lois en vigueur et ce, dans un délai de sept (7) jours à compter de la date de leur notification.

Si le Ministre trouve que la décision prise est contraire à la loi, il en avise le Conseil de la Ville de Kigali par écrit et demande un réexamen de la décision et réserve une copie au Premier Ministre et au Maire de la Ville de Kigali.

Si le Conseil de la Ville de Kigali maintient sa décision, le Ministre ayant l'Administration Locale dans ses attributions demande au Président du Conseil de la Ville de Kigali de convoquer une réunion du Conseil de la Ville de Kigali pendant laquelle le Ministre montre en quoi la décision viole les dispositions légales. En cas de désaccord, le Ministre ayant l'Administration Locale dans ses attributions suspend provisoirement cette décision, et par la suite, porte le cas à la connaissance du Conseil des Ministres suivant pour y statuer. Le Conseil des Ministres doit prendre une décision endéans dix (10) jours ouvrables de la notification au Premier Ministre et avec copie au Président du Conseil de la Ville de Kigali et au Maire de la Ville de Kigali.

Article 18:

Toute décision ou tout autre acte pris par les autorités de la Ville de Kigali qui va en dehors de leurs compétences ou adopté par un Conseil irrégulièrement réuni ou encore contraire aux lois est nul, de nullité absolue.

Article 19 :

Toutes les documents transmis aux différentes instances portent le caché du Conseil.

Article 20 :

Tout Conseiller qui souhaite prendre la parole se fait inscrire sur la liste prévue à cet effet. Les inscriptions sur la première liste prennent fin avant le début de la réunion. La première liste distribuée aux Conseillers avant l'ouverture de la réunion précise l'ordre des orateurs, la durée de chaque intervention et autant que possible, le sujet sur lequel portera chaque intervention. La durée limite accordée à chaque orateur inscrit sur la première liste est de cinq (5) minutes.

L'inscription sur la deuxième liste se fait pendant la réunion du Conseil ou lors des débats, après les réponses aux orateurs de la première liste. La deuxième liste est communiquée au Conseil avant que la parole ne soit donnée aux orateurs qui auront droit à trois (3) minutes chacun.

Sur demande des trois (3) Conseillers et après décision du Conseil, la troisième et la dernière liste est ouverte. L'inscription sur cette liste se fait après les réponses aux orateurs de la deuxième liste. La troisième liste est communiquée au Conseil avant que la parole ne soit donnée aux orateurs qui auront droit à deux (2) minutes chacun.

Article 21:

Aucun Conseiller ne peut prendre la parole qu'après en avoir été autorisé par le Président du Conseil conformément à la liste préalablement communiquée.

Le Ministre ayant l'Administration Locale dans ses attributions ou autre Ministre qui participe à la réunion, les Parlementaires ou les Conseillers personnellement concernés par la question en discussion, sont entendus quand ils le demandent.

Les sièges particuliers sont prévus aux Ministres et aux Parlementaires prévus à l'alinéa 2 du présent article.

Personne ne peut prendre la parole s'il n'est ni membres du Conseil, ni personnalités prévues à l'alinéa précédent.

Après chaque liste, le Président du Conseil fait la synthèse des idées maîtresses qui ont caractérisé les débats.

Article 22 :

Lorsqu'il prend la parole, l'orateur de la première liste se tient à la place prévue à cet effet. L'orateur de la deuxième liste, de la troisième, celui qui demande une motion d'ordre ou celui qui s'abstient, reste à sa place autant que possible. Si cela n'est pas possible, ils se tiennent à la place prévue à cet effet.

Tout intervenant ne peut s'adresser qu'au Président du Conseil ou au Conseil.

Article 23 :

Tout propos blessant, toute intervention troublant l'ordre et tout acte visant à empêcher un orateur de s'exprimer sont interdits.

Article 24 :

Nul ne peut être interrompu lorsqu'il parle, si ce n'est que par le Président du Conseil pour un rappel des dispositions légales, réglementaires ou des instructions relatives au fonctionnement du Conseil.

Si un orateur s'écarte du sujet des débats ou s'il répète ce qui a été déjà dit, le Président du Conseil doit l'interrompre et il est le seul habilité à le ramener à la question en discussion.

Si après un deuxième rappel, le même orateur continue à s'écarter de la question en discussion ou s'il continue à répéter ce qui a été déjà dit, le Président du Conseil lui retire la parole pendant la durée que le Conseil consacre au débat sur la question.

Les participants à la réunion ne peuvent être poursuivis pour des opinions émises par eux pendant les réunions du Conseil, sauf les cas punis par la loi.

Article 25 :

Un Conseiller ne figurant pas sur la liste des orateurs peut obtenir, une fois, la parole pour une motion d'ordre n'excédant pas une (1) minute par sujet pour :

- un rappel à la loi ;
- répondre à un fait personnel ;
- rappeler que sa question n'a pas été répondue ;
- demander la clôture des débats ;
- demander une brève suspension de la réunion du Conseil;
- demander l'ajournement de la réunion du Conseil.

Les requêtes prévues aux points 4°, 5° et 6° du présent article sont approuvées à la majorité de deux tiers (2/3) des Conseillers présents à la réunion.

Lorsque, sur demande d'un Conseiller, le Conseil décide de l'arrêt des débats, les Conseillers qui ont posé des questions reçoivent les réponses avant la clôture des débats ou le Conseil épuise d'abord la question sous examen.

Article 26 :

Tout Conseiller se trouvant dans l'impossibilité de se faire inscrire sur la liste des orateurs alors qu'il veut corriger un fait non prévu à l'article 25 du présent arrêté, demande par écrit, au Président du Conseil, au représentant de la Commission ayant traité le sujet ou à l'un des Conseillers inscrits sur la liste des orateurs qui n'a pas encore pris la parole, de corriger ce fait.

Le Président du Conseil ou le représentant de la Commission sont tenus d'en informer le Conseil dès réception d'une telle demande.

Article 27:

Un tiers des membres du Conseil peut demander la modification de l'ordre du jour. Les demandes de modification de l'ordre du jour sont adressées par écrit et une heure avant la réunion, au Président du Conseil qui, à son tour, fait la lecture de ces demandes aux Conseillers. La décision est prise à la majorité absolue des Conseillers présents.

Lorsque les demandes sont acceptées, le Conseil fixe le moment de leur examen.

Article 28 :

Le Président du Conseil fait le point des débats et les clôt lorsque le Conseil a entendu tous les orateurs qui ont demandé la parole.

La clôture des débats peut également être demandée soit par le Président du Conseil, s'il estime que le Conseil a suffisamment débattu de la question, soit par un Conseiller pour le même motif. Cette demande est approuvée par le Conseil.

Article 29:

Le Vice-Président du Conseil assiste le Président et le remplace en cas d'empêchement. Il exerce en ce moment toutes les prérogatives du Président du Conseil.

Article 30 :

Le Secrétaire du Conseil fait le suivi de tous les documents relatifs aux activités de la réunion.

Il reçoit les demandes des Conseillers, apporte les réponses à certaines d'entre elles dans les limites de ses capacités et transmet les autres demandes au Bureau du Conseil qui y donne la suite. Lorsque le Bureau ne parvient pas à trouver des réponses à ces questions, celles-ci sont transmises au Conseil qui y répond.

Il dresse la liste des Conseillers qui souhaitent prendre la parole pendant la réunion du Conseil.

Il transcrit dans le registre approprié toutes les décisions prises par le Conseil à l'égard des Conseillers.

CHAPITRE II: LES COMMISSIONS DU CONSEIL

Article 31 :

Lors de sa première réunion, le Conseil crée en son sein des Commissions permanentes. Elle peut en outre constituer des Commissions spéciales.

Chaque Commission permanente compte au moins cinq (5) Conseillers.

Article 32 :

La composition des Commissions permanentes du Conseil est déterminée comme suit:

- 1° chaque Conseiller se fait inscrire dans une seule Commission ;
- 2° le Bureau vérifie les inscriptions des Conseillers ;
- 3° la composition définitive de chaque Commission est arrêtée par le Conseil, à la majorité absolue, sur base des critères ci-après :
 - a. le souhait de chaque Conseiller à s'inscrire dans une Commission;
 - b. le nombre des membres de chaque Commission ;
 - c. l'expérience requise dans la Commission ;

Article 33 :

Chaque Commission est dirigée par un Bureau composé d'un Président et d'un Secrétaire qui en est le rapporteur. Les membres du Comité Exécutif du District ou celui de la Ville de Kigali ne peuvent pas être élus comme membres de telle ou telle Commission.

Le Président et le Vice-Président de chaque Commission sont élus à la majorité absolue des Conseillers membres de chaque Commission.

Pour être élus, les membres de la Commission qui le désirent font parvenir leurs candidatures au Bureau du Conseil qui les communique au Conseil.

Le Président et le Secrétaire de chaque Commission sont élus séparément. Lorsque après vote, aucun candidat n'obtient la majorité requise, on procède à un seul nouveau scrutin le même jour.

Lorsque ce nouveau scrutin ne dégage pas de candidat gagnant, le poste est remis en compétition. En cas d'égalité des voix, on procède à un nouveau vote une fois. Si après ce nouveau scrutin, aucune majorité ne se dégage, le poste est remis en compétition.

Lorsque le Président et le Secrétaire sont empêchés ou lorsqu'ils quittent définitivement leurs postes et, s'ils ne sont pas encore remplacés, la Commission est présidée par le Conseiller de la Commission le plus âgé ayant le plus d'ancienneté au Conseil et le Conseiller le moins âgé en est le rapporteur.

Article 34:

Le Bureau d'une Commission est élu pour un mandat équivalent à celui des Conseillers.

Le Bureau d'une Commission ou l'un de ses membres peut être remplacé sur demande d'un tiers (1/3) des membres de la Commission. Ce remplacement a lieu endéans 30 jours conformément aux dispositions de l'article 25 du présent arrêté.

Dans un délai n'excédant pas quinze (15) jours, la réunion consacrée à l'examen de cette question est convoquée par le Président ou le Secrétaire de la Commission selon celui qui doit être remplacé.

Lorsqu'elle n'est pas convoquée par lui, la séance est convoquée et présidée par le Conseiller le plus âgé parmi les Conseillers qui ont introduit la demande.

La Commission se réunit une fois par mois et chaque fois que de besoin. Toutefois la Commission ne peut se réunir plus d'une fois par mois.

Section première: Les Commissions premenantes

Article 35:

Conformément aux dispositions des lois portant organisation et fonctionnement du District et de la Ville de Kigali, le Conseil compte trois Commissions permanentes:

- 1° Commission administrative, politique et juridique
- 2° Commission du développement économique ;
- 3° Commission de la promotion de la femme, de la jeunesse, de la culture, du sport et des affaires sociales ;

A. De la Commission administrative, politique et juridique

Sous réserve des dispositions des lois particulières, la Commission Administrative, Politique et Juridique est chargée de donner au Conseil de District des avis en ce qui suit :

- 1° le contrôle de la gestion des registres de l'état civil ;
- 2° la sécurité des personnes et des biens ;
- 3° le suivi de la mise en application des décisions politiques prises par le Conseil de District ;
- 4° la promotion de la famille dans le respect de la politique du genre ;
- 5° l'élaboration de toutes les instructions administratives et juridiques devant être soumises au Conseil pour approbation ;
- 6° en général, tout ce qui relève du domaine administratif, politique et juridique ;
- 7° les questions relatives aux organisations non gouvernementales ;
- 8° les questions relatives aux jugements rendus par le Tribunal de grande Instance et le Tribunal de base ;
- 9° donner des conseils en matière de l'état civil ;
- 10° tout autre point rentrant dans ses attributions que le Conseil peut lui confier.

B. De la Commission du Développement Economique

Sous réserve des dispositions des lois particulières, la Commission du Développement Economique est chargée de donner au Conseil de District des avis en ce qui suit :

- 1° le suivi de l'application des décisions du Conseil en matière de développement économique ;
- 2° la conception, l'élaboration et le contrôle des projets de développement adoptés dans le District ;
- 3° la mobilisation des ressources;
- 4° l'organisation des séances de formation et de mobilisation de la population en vue de la sensibiliser aux activités de développement ;
- 5° la sensibilisation de la population au mouvement associatif ;
- 6° les questions économiques et du commerce ;
- 7° toutes les questions relatives aux travaux, à l'énergie, à l'eau, au transport des biens, aux postes et communication ;
- 8° les questions relatives aux budgets ;
- 9° les questions relatives à l'exécution du budget et du patrimoine ;
- 10° toutes les questions relatives à l'exécution des finances et du patrimoine ;
- 11° toutes les questions relatives à l'agriculture, à l'élevage, à l'environnement et au tourisme ;
- 12° les questions relatives à la technologie et à l'artisanat ;
- 13° tout autre point rentrant dans ses attributions que le Conseil peut lui confier.

C. De la Commission de la Promotion de la Femme, de la Jeunesse, de la Culture, du Sport et des Affaires sociales

La Commission de la Promotion de la Femme, de la Jeunesse, de la Culture, du Sport et des Affaires sociales est chargée de donner des avis au Conseil de District surtout en ce qui suit :

- le suivi de l'application des décisions du Conseil de District en ce qui concerne la promotion de la femme, de la jeunesse, de la culture, du sport et des affaires sociales ;
- les avis sur la promotion de la femme, de la jeunesse, de la culture, du sport et des affaires sociales ;
- la promotion d'un comportement et d'une culture tournés vers le développement des Rwandais ;
- l'élaboration de la politique d'assistance, de protection et d'amélioration des conditions des indigents, des rescapés du génocide nécessiteux, des personnes handicapées, des orphelins, des veuves ou veufs et autres personnes vulnérables et la faire approuver par le Conseil ;
- la fixation des critères d'indigence, du nombre et de la nature des problèmes spécifiques des indigents ;
- la mise en place des modalités de coordination des activités de l'Etat et du secteur privé en ce qui concerne le bien-être social ;
- l'établissement d'un programme efficace de sensibilisation de la population sur la prévention du SIDA et d'autres pandémies ;
- l'élaboration d'un programme efficace d'alphabétisation;
- le suivi des centres de formation sociale surtout en ce qui concerne l'hygiène, l'environnement, le bien-être social et la recherche de l'équipement ;
- le suivi des questions relatives à l'éducation, à la science, à la culture et à la jeunesse ;
- le suivi de toutes les questions relatives aux enseignements au niveau maternel, secondaire, post primaire et secondaire ;
- le suivi des questions relatives à l'organisation et la promotion artistique et culturelle ;
- le suivi des questions relatives au sports et loisirs ;
- le suivi des questions relatives aux affaires sociales ;
- le suivi des questions spécifiques à la vie des orphelins, des veuves et des toutes autres personnes démunies ;
- le suivi de questions relatives à la sécurité sociale et aux mutuelles de santé de la population en général ;
- le suivi de questions relatives à l'emploi en général ;
- le suivi des questions relatives à l'hygiène, à l'habitat et aux jardins ;
- tout autre point rentrant dans ses attributions que le Conseil peut lui confier.

Article 36:

Chaque Commission est également chargé de recevoir et d'examiner les doléances rentrant dans ses attributions lui soumises par la population.

Article 37:

Le budget annuel du District ou celui de la Ville de Kigali prévoit des fonds alloués à la Commission pour qu'elle puisse remplir ses attributions.

Section II: Des Commission spéciales

Article 38:

A la demande de son Président ou de cinq (5) Conseillers et après approbation du Conseil, celle-ci peut constituer des Commissions spéciales pour l'examen des questions spéciales survenues dans le District et dans la Ville de Kigali.

Article 39 :

Les membres de la Commission Spéciale sont élus par le Conseil parmi les candidats proposés par le Bureau du Conseil. Le Conseil désigne également le Président et le Secrétaire de cette Commission en les choisissant sur une liste de deux (2) candidats proposés par le Bureau su chaque poste.

L'élection des membres de la Commission Spéciale, de son Président et de son Secrétaire, est faite conformément aux dispositions du troisième et du quatrième alinéa de l'article 29 du présent arrêté.

Article 40 :

Les travaux de toute Commission spéciale prennent fin dès qu'elle a présenté son rapport et que le Conseil y a statué.

Section II : Des dispositions communes à toutes les Commissions

Article 41:

La réunion d'une Commission est convoquée par écrit par son Président ou, en cas d'absence, par son Secrétaire, et le Président du Conseil est informé de cette convocation.

Au cas échéant, le Président du Conseil peut également convoquer la réunion d'une commission.

Tout Conseiller peut assister, sans droit de vote, aux travaux d'une commission dont il n'est pas membre. Toutefois, il peut émettre ses avis dans cette réunion.

Sauf sur autorisation du Président de la Commission, aucune personne qui n'est pas Conseiller dans le District ne peut suivre les travaux du Conseil.

Article 42 :

L'ordre du jour des réunions d'une Commission est fixé par Président de la Commission ou son Secrétaire qui en informe le Bureau du Conseil ainsi que le Comité Exécutif.

Article 43 :

Un agent du Conseil est chargé de préparer le lieu des réunions du Conseil et celui d'affichage des documents y relatifs. Les modalités des travaux de la Commission sont fixées par le Conseil.

Au cas de besoin, sur concertation du Bureau de la Commission et le Bureau du Conseil, la réunion de la Commission peut se tenir à tout autre lieu qu'au siège du District ou celui de la Ville de Kigali.

Article 44 :

Pour siéger valablement, une Commission doit compter au moins deux tiers (2/3) de ses membres.

Les décisions d'une Commission sont prises à la majorité absolue des Conseillers présents et ayant le droit de vote.

Article 45 :

Les Commissions peuvent constituer des Sous-Commissions dont elles déterminent la composition et la compétence et ces Sous-Commissions font rapport à la Commission qui les a créées.

Le Bureau de la Commission peut envoyer en mission ou en voyage d'étude dans un autre District ou dans la Ville de Kigali un groupe de Conseillers membres de la Commission avec notification au Bureau du Conseil.

Article 46 :

La Commission fait rapport au Conseil. Le rapport contient le compte-rendu des débats et les conclusions motivées.

Le Bureau de la commission fait un rapport verbal synthétique et répond aux questions posées lors des réunions du Conseil consacrées à l'examen de ce rapport.

Article 47:

Le Conseiller auteur d'un projet ou qui veut faire un amendement sur une question quelconque assiste aux séances de la Commission chargée de leur examen. Il ne participe au vote que s'il est membre de ladite Commission.

Tout amendement est transmis par écrit à la Commission compétente qui l'examine et fait des recommandations au Conseil.

Article 48:

L'auteur d'une question ou d'un amendement doit être entendu pendant la réunion de la Commission chargée de leur examen.

Article 49:

Tout Conseiller a le droit d'envoyer à la Commission son avis écrit sur une question sous examen en Commission.

Article 50 :

Il n'est pas permis aux membres du Bureau du Conseil et aux membres du Comité Exécutif à présider la Commission du Conseil.

Section III: De la Conférence des Présidents

Article 51:

Les membres du Bureau du Conseil et les membres des Bureaux des Commissions Permanentes constituent la Conférence des Présidents.

La Conférence des Présidents est chargée de :

- 1° Conseiller le Comité Exécutif quant à l'organisation des services et le fonctionnement de l'administration du District ou de la Ville de Kigali ;
- 2° élaborer l'ordre du jour des activités du Conseil qui doit être approuvé par ce dernier;
- 3° soumettre au Conseil les comptes-rendus des réunions de la Conférence des Présidents ;
- 4° soumettre dans un délai n'excédant pas sept (7) jours, au Conseil, les décisions prises dans l'urgence, pour leur approbation ;
- 5° prendre les décisions relatives aux Conseillers, au Conseil, et aux Commissions et les soumettre au Conseil pour leur approbation ;

La Conférence des Présidents se réunit une fois par mois et autant de fois que de besoin. Les membres de la Conférence des Présidents ne bénéficient de jetons de présence à la réunion.

Elle est convoquée et présidée par le Président du Conseil. Le Secrétaire du Bureau du Conseil en est le Rapporteur

Elle fait rapport de ses activités à l'Assemblée Plénière une fois par mois. Sur demande écrite du Président de la Chambre des Conseillers ou d'un autre Conseiller, ce rapport fait l'objet des débats à l'Assemblée Plénière.

Elle fait rapport écrit de ses activités au Conseil avant la réunion de celle-ci. Sur demande écrite du Président du Conseil ou d'un autre Conseiller, ce rapport fait l'objet des débats dans les réunions du Conseil.

Article 52:

Le Conseil décide du début et de la clôture des réunions des Commissions Permanentes. Toutefois, pour une raison valable, les heures peuvent être modifiées à la majorité absolue des membres de la Commission Présents.

CHAPITRE III : DU FONCTIONNEMENT DE LA COMMISSION DE RECRUTEMENT DU PERSONNE ET DE LA COMMISSION DE PASSATION DES MARCHES

Article 53 :

Dans le respect des dispositions des lois portant organisation et fonctionnement des organes administratifs prévus à l'article 2 du présent arrêté, les Conseils respectifs de ces organes créent une Commission de recrutement du personnel et une Commission de passation des marchés.

Section première: De la Commission de recrutement du personnel

Sous-section première: De ses membres, de leur nomination et de leur cessation de services

Article 54:

La Commission de recrutement du personnel est composée des membres du Comité Exécutif du District ou celui de la Ville de Kigali et quatre (4) Conseillers élus par leurs pairs au sein du Conseil.

Article 55 :

Pour être élu membre de la Commission de recrutement du personnel, le candidat doit réunir la majorité absolue des membres du Conseil présents.

Article 56 :

Les membres de la Commission de recrutement du personnel exerce leurs fonctions pendant la période équivalent au mandat du Conseil.

Article 57 :

Sur approbation de deux tiers (2/3) des membres du Conseil, le Conseil du District ou celui de la Ville de Kigali peut suspendre de ses fonctions un membre de la Commission de recrutement du personnel lorsqu'il ne remplit pas convenablement ses attributions.

Article 58 :

La fonction d'un des membres de la Commission de recrutement du personnel prend fin dans les cas ci-après:

- la dissolution du Conseil ,
- le décès;
- la démission approuvée par le Conseil;
- la révocation pour mauvaise performancet;
- la fin de son mandat.

Sous section 2: Des attributions et du fonctionnement

Article 59 :

Les attributions de la Commission de recrutement du personnel sont les suivantes::

Conseiller le Conseil en ce qui suit:

- l'organisation des services;
- le recrutement du personnel du District ou de la Ville de Kigali.

Article 60 :

Le recrutement de personnel n'a lieu qu'après que le Comité Exécutif a dressé le rapport ressortissant le besoin du District ou de la Ville de Kigali en personnel sur approbation du Conseil de ces organes respectifs.

Article 61 :

Dans sa première réunion, la Commission de recrutement du personnel élit en son sein un Président et un Rapporteur. Ladite réunion est convoquée et dirigée par le Maire du District ou celui de la Ville de Kigali.

Le Maire du District ou celui de la Ville de Kigali ne peut être élu comme Président ou Rapporteur de la Commission de recrutement du personnel.

Article 62 :

Le Président et le Rapporteur de la Commission de recrutement du personnel sont élus à la majorité absolue des membres de cette Commission.

Article 63 :

La Commission de recrutement du personnel se réunit chaque fois que de besoin mais elle ne peut pas se réunir moins de trois (3) fois par an.

Article 64 :

La Commission de recrutement du personnel ne peut délibérer valablement que si deux tiers (2/3) de ses membres sont présents à la réunion. Toutefois, si à la deuxième occasion ce quorum n'est pas atteint, la Commission se réunit valablement lorsque un tiers (1/3) de ses membres sont présents.

Article 65 :

Les réunions de la Commission de recrutement du personnel sont convoquées et dirigées par son Président.

La réunion se tient au Bureau du District ou celui de la Ville de Kigali ou dans un autre lieu, sur décision du Conseil mais les limites du District ou dans celle de la Ville de Kigali.

Article 66 :

Dans son fonctionnement, la Commission de recrutement du personnel fait preuve de l'indépendance et de l'impartialité à l'égard des candidats aux postes à pourvoir.

Article 67 :

Les conclusions de la Commission de recrutement du personnel sont définitivement approuvées par le Conseil du District ou celui de la Ville de Kigali.

Article 68 :

Les modalités de recrutement du personnel par la Commission sont fixées par le Conseil sans préjudices des dispositions légales et réglementaires régissant la passation des marchés dans le pays.

Section II: De la Commission de passation des marchés

Sous-section première: De la nomination des membres, leur cessation de service et leur mandat

Article 69 :

Les membres de la Commission de passation des marchés dans le District ou dans la Ville de Kigali sont nommés par les Conseil respectifs de ces entités. Leur nombre, les modalités de leur nomination et leur mandat sont déterminés par un arrêté particulière tel que prévu par la loi.

Article 70 :

L'office national des passation des marchés publics arrête les directives relative à la désignation des membres de la Commission de passation des marchés

Sous-section: Des attributions et du fonctionnement

Article 71 :

Sans préjudice des dispositions légales et réglementaires régissant la passation des marchés dans la Pays, la Commission de passation des marchés est chargée de conseiller le Conseil en ce qui suit:

les services urgents dans le District ou dans la Ville de Kigali;
la passation des marchés dans le District ou dans la ville de Kigali.

La passation des marchés dans le District ou dans la Ville de Kigali revient à la Commission.

Article 72 :

Dans sa première réunion, la Commission de passation des marchés élit en son sein un Président et un Rapporteur. Ladite réunion est convoquée et dirigée par le Maire du District ou celui de la Ville de Kigali.

Article 73:

Le Président et le Rapporteur de la Commission de passation des marchés sont élus à la majorité absolue des voix de ses membres.

Article 74 :

La Commission de passation des marchés se réunit chaque fois que de besoin mais elle ne peut pas se réunir moins de trois (3) fois par an.

Article 75 :

La Commission de passation des marchés ne peut délibérer valablement que si deux tiers (2/3) de ses membres sont présents à la réunion. Toutefois, si à la deuxième occasion ce quorum n'est pas atteint, la Commission se réunit valablement lorsque un tiers (1/3) de ses membres sont présents.

Les décisions sont prises par consensus. A défaut du consensus, les décisions sont prises à la majorité absolue des présents à la réunion.

Article 76 :

Les réunions de la Commission de passation des marchés sont convoquées et dirigées par son Président. Les réunions se tiennent au bureau du District ou celui de la Ville de Kigali ou dans tout autre lieu, sur décision du Conseil.

Article 77:

Avant la réunion de la Commission de passation des marchés, les documents nécessaires sont préparés par le Secrétaire Exécutif du District ou celui de la Ville de Kigali en concertation avec le président de la Commission de passation des marchés.

Le Chef de service concerné par le marché doit participer à la réunion et il en est le Rapporteur.

Article 78 :

Le rapport du Comité chargée de la préparation des dossiers à être examinés par la Commission de passation des marchés est transmis au Secrétaire Exécutif et celui-ci le transmet à son tour au Président de la Commission.

Article 79 :

Le président de la Commission de passation des marchés doit convoquer sa réunion, après trois (3) jour dès la réception du rapport du Secrétaire Exécutif.

Article 80 :

Les modalités de passation des marchés dans le District ou dans la Ville de Kigali sont fixées par le Conseil sans préjudices des lois relatives à la passation des marchés dans le Pays.

CHAPITRE IV: DES REUNIONS DU CONSEIL

Section première: De la session ordinaire

Article 81 :

Le Conseil de District ou celui de la Ville de Kigali se réunit en session ordinaire une fois par trimestre.

Il se réunit au bureau du District ou celui de la Ville de Kigali ou à un autre lieu du District ou de la Ville de Kigali sur décision du Conseil.

Les Conseillers sont convoqués en sessions ordinaires par son Président à travers par écrit indiquant les points inscrits à l'ordre du jour et envoyé aux lieux de service des Conseillers ou aux bureaux respectifs des secteurs dont ils sont issus, au moins sept (7) jours avant la tenue de la réunion. Il peut aussi se servir d'autres moyens faciles tels qu'un communiqué à la radio ou d'autres moyens de communication.

Section II: Des sessions extraordinaires

Article 83 :

Pendant une période non consacrée à la session ordinaire, le Président du Conseil peut convoquer le Conseil en session extraordinaire, à son initiative ou sur demande d'au moins un tiers (1/3) de ses membres, par un écrit envoyé au Président du Conseil.

Avant les débats, le Conseil se prononce sur les raisons qui ont motivé sa convocation. Cette session ne traite que les points inscrits à l'ordre du jour.

Article 84:

Les Conseillers sont convoqués en session extraordinaire par le Président du Conseils par tous les moyens les plus rapides et les plus accessibles.

La convocation contient l'ordre du jour précis en dehors duquel les conseillers ne peuvent délibérer.

Section III: Des votes

Article 85:

Le Conseil exprime ses décisions par voie de vote.

Avant de procéder au vote, le Président du Conseil annonce le nombre des Conseillers présents sur base des signatures sur la liste prévue à l'article 8 du présent arrêté.

Le droit de vote du Conseiller est personnel.

Le vote est effectué à l'aide de l'un des modes ci-après :

- 1° le consensus ;
- 2° la main levée ;
- 3° l'appel nominal ;
- 4° le scrutin secret.

Le consensus et la main levée sont les seuls modes utilisés lorsque le Conseil délibère sur des matières autres que les instructions. Le scrutin secret est utilisé sur demande d'au moins deux tiers (2/3) des Conseillers présents.

Le scrutin secret est aussi utilisé lorsque le Conseil doit prendre une décision sur des personnes.

Le vote se fait par appel nominal et le Conseiller appelé s'exprime par « oui » ou par « non ».

Article 86 :

Le vote des articles des instructions se fait par main levée.

A la demande de trois (3) Conseillers, le vote est repris une seule fois.

Si le doute persiste du fait qu'il y a ceux qui ne sont pas satisfaits du déroulement du vote, il est procédé au vote par appel nominal.

Si après le décompte des voix, un article n'a pas le nombre de voix requis, un Conseiller, la Commission ayant examiné le projet d'instructions ou son représentant, par l'intermédiaire du Président du Conseil, peuvent demander que cet article soit renvoyé à la Commission sur approbation du Conseil. Si telle demande n'est exprimée, l'article est rejeté. Lorsqu'il s'agit d'une question ou un avis qui, après le vote, n'obtient pas la majorité requise il ou elle est renvoyé(e) à son auteur.

Lorsqu'il est procédé au vote de l'ensemble d'un projet d'instructions et qu'il n'y a pas de majorité requise, le Bureau du Conseil le réintroduit au Conseil après quinze (15) jours pour qu'il soit encore voté.

Pour le vote concernant des personnes, le vote est repris une seule fois, sur demande de cinq (5) Conseiller et sur approbation du Conseil.

Les candidats qui ne sont pas des Conseillers se présente au Conseil pendant le temps accordé par le Bureau du Conseil.

Article 87:

Lors du vote, le président du Conseil demande au Secrétaire du Conseil de faire l'appel nominal des Conseillers par ordre alphabétique de leurs noms.

Le vote par appel nominal se fait à haute voix, et le Conseiller appelé s'exprime par « oui » ou par « non » ou par le choix de l'une seulement des possibilités soumises au scrutin.

Les Coonseillers qui ne donnent pas une opinion expriment leur position par le terme « abstention ».

La voix du Conseiller qui n'a pas participé au vote ou qui n'a pas manifesté sa position lors d'un scrutin alors qu'il s'est présenté à la séance, est considérée comme nulle.

Article 88:

Lorsqu'il est procédé à un scrutin secret, le Secrétaire du Bureau sur l'aide d'un agent du Conseil distribue à chaque Conseiller présent, un bulletin préparé le Président de la réunion.

Lorsque un Conseiller concerné par les travaux de la réunion du Conseil est absent, il est remplacé dans ces travaux par le Vice-Président, membre du Bureau Conseil.

Après y avoir exprimé son vote, chaque Conseiller dépose son bulletin dans l'urne prévue à cet effet.

Il est ensuite procédé, devant les Conseillers, au dépouillement des bulletins de vote par un représentant du Bureau assisté par deux (2) Conseillers dirigés par le Président du Conseil.

Les bulletins blancs et tout bulletin comportant un signe ou une inscription autre que celle prévue à l'alinéa premier du présent article sont nuls.

De même, tous les bulletins comportant des opinions autres que celles qui concernent les questions soumises au vote sont considérés comme nuls.

Article 89 :

Le décompte des voix est effectué par deux (2) Conseillers assistés par un agent du District ou celui de la Ville de Kigali sous la supervision du Comité Exécutif. Le Président du Conseil annonce le résultat du vote au Conseil.

Article 90:

Après tout vote, que ce soit par consensus, par main levée ou par appel nominal, le Président du Conseil accorde aux Conseillers qui se sont abstenus l'opportunité, s'ils le demandent, d'exprimer en deux (2) minutes au maximum, les motifs de leur abstention. Ces motifs ne peuvent faire l'objet de débat.

Article 91 :

A la fin de la séance réservée au vote, les bulletins ayant servi au scrutin secret sont brûlés devant le Conseil.

Article 92:

Nul ne peut prendre la parole, même pour une motion d'ordre, pendant les opérations de vote.

Article 93:

Quel que soit le mode selon lequel le vote est exprimé, chaque Conseiller ne dispose que d'une voix. Le vote par procuration n'est pas accepté.

Article 94 :

Sous réserve des dispositions légales contraires, les décisions du Conseil sont prises à la majorité absolue des Conseillers présents.

Lorsque le Conseil doit se prononcer sur des matières autres que les instructions, le Président du Conseil demande s'il y a un Conseiller qui a une objection à la proposition qu'il fait ou à celle faite par un autre Conseiller. S'il n'y a pas d'objection, la proposition est considérée comme adoptée par consensus.

S'il y a au moins une voix contre, il est procédé au vote par main levée. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire d'effectuer le décompte systématique des voix, sauf si aucune position ne se dégage de façon évidente.

CHAPITRE V : DU COMPORTEMENT DES CONSEILLERS ET DE L'IMMUNITÉ DU CONSEIL

SECTION PREMIERE : DU COMPORTEMENT DES CONSEILLERS PENDANT LES REUNIONS DU CONSEIL

Article 95 :

Le Président du Conseil rappelle nominativement à l'ordre le Conseiller qui trouble l'ordre en Conseil.

Si le concerné recommence, le Président du Conseil lui donne un avertissement qui sera mentionné dans le procès-verbal.

En cas de récidive ou pour une autre raison grave, le Président du Conseil prononce, après approbation de deux tiers (2/3) des voix des Conseillers présents, son exclusion temporaire des sièges des Conseillers.

Article 96 :

L'exclusion d'un Conseiller qui trouble l'ordre en Conseil l'interdit pour ce Conseiller, de prendre part aux travaux et aux décisions du Conseil durant le temps qui reste de la réunion au cours de laquelle l'exclusion a été prononcée.

Article 97 :

Si le Conseiller exclu pour avoir troublé l'ordre n'obtempère pas à l'injonction de quitter les sièges des Conseillers, le Président suspend ou lève la séance. Dans ce cas, le Conseiller est exclu d'office durant les trois (3) réunions suivantes.

Article 98 :

Le Conseiller faisant objet d'une exclusion peut en faire cesser les effets en présentant ses excuses par écrit. Le Président du Conseil fait lecture de cette déclaration à la réunion du Conseil qui décide de la suite à lui réserver.

Article 99 :

Lorsqu'une réunion devient tumultueuse, le Président du Conseil fait un rappel au calme. Si le tumulte persiste, il suspend la réunion et les Conseillers quittent la salle de réunion. La réunion reprend son cours lorsque le Président du Conseil juge que le calme est suffisamment rétabli.

Article 100 :

Le Conseiller qui s'absente de trois (3) réunions successives du Conseil ou d'une Commission sans en avoir avisé le Président du Conseil ou le Président de la Commission, ou si le Bureau du Conseil ou celui de la Commission trouve que les raisons avancées ne sont pas pertinentes, voit son cas déferé au Conseil qui prend la décision de le blâmer par écrit après l'avoir entendu, avec inscription au procès-verbal.

Lorsque le Conseiller concerné persiste, le Bureau du Conseil défère son cas, par écrit, au Conseil qui en décide la suite.

Section II: De l'immunité du Conseil

Article 101:

Nulle personne qui n'est pas un Conseiller du District ou celui de la Ville de Kigali ne peut, sous aucun prétexte, s'asseoir dans l'espace réservé aux Conseillers, si elle n'y est pas autorisée par le Président du Conseil.

Il est interdit de s'introduire avec une arme dans les lieux de la réunion du Conseil, excepté les agents chargés de la sécurité de la réunion.

Article 102 :

Il est prévu, des sièges particuliers réservés aux personnes qui ne sont pas Conseillers du District ou ceux de la Ville de Kigali.

Il est strictement interdit à toute personne d'entrer dans la salle de réunion du Conseil avec un téléphone mobile en marche. Cette instruction s'applique également à toute personne qui pourrait y entrer avec tout autre matériel pouvant perturber le bon déroulement de la séance.

Article 103:

Pendant la réunion du Conseil, les personnes qui se trouvent dans places publiques se tiennent assises et en silence. Elles doivent être tête découverte sauf pour des raisons de service, d'appartenance religieuse, ou sur autorisation du Conseil.

Article 104:

Toute personne qui n'est pas Conseiller et qui trouble l'ordre de la réunion du Conseil est immédiatement exclue par décision du Président du Conseil qui donne les ordres nécessaires aux agents concernés.

En cas d'infraction, la personne exclue est déferée devant la justice.

Article 105 :

Les dispositions du présent arrêté relatives à l'inviolabilité du Conseil sont affichées aux portes d'entrée réservées au public.

CHAPITRE VI: DES PROCEDURES DE DECISIONS SUR LES QUESTIONS DIVERSES

Section première : De la transmission d'une question

Article 106 :

Toute question adressée au Conseil pour examen ainsi que son exposé des motifs doivent être rédigés en Kinyarwanda. Ils sont distribués aux Conseillers par le Bureau du Conseil dans les sept (7) jours à compter de la date de leur réception.

Article 107:

Tout Conseiller a droit d'introduire une question et porter des amendements y relatifs.

Article 108 :

La question des Conseillers est adressée au Président du Conseil par écrit.

Section II: De l'examen des questions en Commission

Article 109:

Le Président du Conseil transmet au Conseil une question en provenance du Bureau du Conseil ou d'un Conseiller pour les débats.

Les débats généraux s'effectuent en présence de l'auteur qui doit fournir les éclaircissements nécessaires et répondre à des questions concernant l'opportunité de la question.

C'est le Conseil qui décide de l'opportunité de déférer la question à la Commission pour examen approfondi.

Les Conseillers qui ont des observations sur cette question les adressent par écrit au Président de la Commission concernée et en réservent une copie à tous les Conseillers.

La question ayant été débattu en Commission ne peut plus faire l'objet de débats en Réunion du Conseil. Les débats ne se passent qu'en Commission.

Article 110:

Lorsqu'une Commission permanente se déclare incompétente pour l'examen d'une telle ou telle question, de même que lorsqu'il y a conflit de compétence entre plusieurs Commissions, le Bureau décide de la Commission qui doit l'examiner.

Article 111 :

Le Conseil peut décider d'envoyer à la Commission compétente toute question dont celle-ci n'aurait pas été saisie suivant les dispositions du présent arrêté.

Article 112 :

Une Commission peut, par le biais du Bureau du Conseil inviter tout agent du District ou celui de la Ville de Kigali compétent à venir donner des explications au cours d'une séance de la Commission consacrée à l'examen d'une question qui le concerne.

La Commission fait rapport sur chaque question dont elle a été saisie. Le rapport de la Commission doit être distribué aux Conseillers, sept (7) jours au moins avant la date fixée pour sa discussion en Conseil.

Lorsque la Commission demande le retour de certains aspects d'une question pour réexamen l'accord lui est accordé.

Le rapport relatif aux aspects d'une question qui a été renvoyée à la Commission est distribué aux Conseillers aux moins deux (2) jours avant sa discussion en Conseil.

Chaque fois que le Conseil n'a pas encore statué définitivement sur une question, la Commission peut réexaminer l'aspect qui a été voté et dans ce cas, elle transmet le rapport au Conseil pour le nouveau vote.

Section II : Du remplacement du Bureau du Conseil et le Comité Exécutif

Article 113 :

Un membre du Comité Exécutif est remplacé sur décision du Conseil à la majorité de deux tiers (2/3) de ses membres.

Lorsque réunion de remplacement d'un membre du Comité Exécutif n'est pas convoquée par le Président ou le Vice-Président du Conseil ou une autre personnalité prévue par la loi, le Conseil est convoquée selon les dispositions de la loi.

Article 114:

Lorsque le Président du Conseil quitte définitivement ses postes, le Vice-Président prévu par la loi assure les affaires courantes. Un des membres du Bureau qui démissionne adresse sa démission écrite au Conseil et il en réserve une copie au Gouverneur de Province.

A travers le vote à la majorité absolue des Conseillers présents réunis en Conseil extraordinaire du District ou celui de la Ville de Kigali, la vacance permanente du poste de Président, de Vice-Présidents et de Secrétaire est constatée par le Conseil.

Lorsqu'il s'agit d'un des membres du Bureau qui est concerné, le Conseil est dirigé par le Président ou le Vice-Président qui n'est pas concerné. Toutefois le Président et le Vice-Président sont concernés, le Conseil élit en son sein le dirigeant de la réunion.

Article 115 :

Sur demande écrite d'au moins un tiers (1/3) des membres du Conseil, la réunion doit être convoquée par le Président du Conseil, le Vice-Président ou autre personnalité prévue par la loi dans un délai n'excédant pas deux (2) jours ouvrables à partir de la réception de la demande.

Selon la personne concernée par la question faisant l'objet de discussion et de décision, la réunion extraordinaire est présidée par le Président du Conseil, le Vice-Président ou autre personnalité prévue par la loi.

Article 116:

La réunion du Conseil réservée aux élections devant pourvoir aux postes des membres du Comité Exécutif en vacance permanente est convoquée endéans quatre vingt jours (90) jours du constat de cette vacance par le Conseil.

En cas de vacance permanente de tous les membres du Comité Exécutif, ils sont remplacés conformément aux dispositions du présent article et celle de l'article 102 DU présent arrêté.

La réunion du Conseil réservée aux élections devant pourvoir aux postes des membres du Bureau du Conseil en vacance permanente est convoquée par le Gouverneur de Province concernée ou par le Maire de la Ville de Kigali endéans trente jours (30) jours du constat de cette vacance par le Conseil. Les élections sont dirigées par la Commission Nationale Electorale.

Article 117:

Lorsque l'ordre du jour du Conseil concerne le Président du Conseil en personne, et s'il désire donner son avis ainsi qu'en cas d'empêchement, la réunion est dirigée par la Vice-Président. Si les deux sont absents, le Conseil élit en son sein le Président de la réunion. A ce moment, le Président du Conseil prend place au siège lui réservé en tant que Conseiller.

CHAPITRE VII: DES DISPOSITIONS DIVERSES ET FINALES

Article 118:

Le Président du Conseil ne peut, en aucun cas, prendre partie lors des débats.

Au cours du débat qu'il dirige, le Président du Conseil a pour rôle principal de coordonner les interventions, de récapituler les débats et de ramener à l'ordre les orateurs qui s'écarteraient de l'objet des débats.

Il doit fustiger toute forme de pression visant à obliger le Conseil de prendre ou de réfuter telle ou telle décision et toute manœuvre visant à empêcher le Conseil de prendre des décisions.

Les autres membres du Bureau assistent le Président du Conseil en attirant son attention sur tout fait susceptible d'échapper à sa vigilance.

Article 119 :

L'exclusion d'un Conseiller pour autres motifs que ceux relatifs au comportement d'un Conseiller dans la réunion cesse dans les cas ci-après:

- 1° l'expiration de la période d'exclusion;
- 2° l'excuse du Conseiller accordée par le Conseil;
- 3° la renonciation du Conseil.

Article 120 :

Sauf en cas d'urgence, tout nouveau programme du Conseil est distribué aux Conseiller dans les sept (7) jours avant la réunion y relative.

Ledit programme est affiché au Bureau du District ou de la Ville de Kigali.

Article 121:

Tout Conseiller du District ou de la Ville de Kigali doit participer aux réunion du Conseil de Secteur dont il est issu mais sans droit de vote lors de la prise des décisions.

Article 122:

Au début de chaque trimestre, le Comité Exécutif présente la rapport d'activité et le plan d'action du trimestre prochain au Conseil pour examen.

Article 123 :

Sur concours de la Commission ayant l'exécution du budget et du patrimoine de District ou de la Ville de Kigali, le Comité Exécutif prépare le projet de budget du Conseil. Deux (2) jours avant son insertion dans le budget du District ou de la Ville de Kigali, ce projet est communiqué au Conseil par écrit pour observation.

Article 124 :

Les avis verbaux ou écrits des Conseillers sont présentés en Kinyarwanda.

Article 125:

Pour les cas non prévus par le présent arrêté, le Comité Exécutif en détermine les modalités de les régler, sur décision du Conseil, conformément aux lois et règlement en vigueur dans la Pays.

Article 126:

Sans préjudice des dispositions des lois portant organisation du District et de la Ville de Kigali, le Conseil décide du remplacement définitif d'un membre du Comité Exécutif du District ou de la Ville de Kigali, à la majorité de deux tiers (2/3) des Conseillers présent à la réunion.

Article 127:

Le rempacement se fait dans un délai no inférieur à trente (30) jours et non supérieur à quatre vingt dix (90) jours à dater de la vacance de poste.

Article 128

L'exclusion définitive d'un membre du Comité Executif est décidée conformément à la loi.

Article 129:

Le Président du Conseil bénéficie les frais de communication non supérieur à quinze mille francs rwandais (15.000frws) par mois. Les autres membres du Bureau en bénéficient dix mille francs rwandais (10.000frws) au plus.

Article 130:

Les dispositions d'autres arrêtés antérieurs contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 131

Le présent arrête entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, le 18/09/2006

Le Ministre de l'Administration Locale, de la Bonne Gouvernance,
du Développement Communautaire et des Affaires Sociales
MUSONI Protais
(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République :

Le Ministre de la Justice
MUKABAGWIZA Edda
(sé)

ARRETE MINISTERIEL N° 005/07.01 DU 15/09/2006 FIXANT LES SIEGES DES DISTRICTS

Le Ministre de l'Administration Locale, de la Bonne Gouvernance, du Développement Communautaire et des Affaires Sociales;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 4 juin 2003 telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 120 et 201;

Vu la loi n° 08/2006 du 24 /02/ 2006 portant organisation et fonctionnement du District, spécialement en son article 4 ;

Vu la loi n° 10/2006 du 03/03/2006 portant organisation et fonctionnement de la Ville de Kigali, spécialement en son article 6 ;

Sur décision de chaque Conseil de District ;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres en sa séance du 14 juin 2006;

Section première: Des dispositions générales

Article premier:

Le présent arrêté fixe les sièges de Districts qui composent les provinces et la Ville de Kigali conformément à la loi.

La fixation du siège de chaque District est basée sur la décision du son Conseil.

Section II: Du siège du District

Article 2:

Le siège de chaque District se trouve dans un Secteur tel qu'il ressort du tableau suivant:

1. VILLE DE KIGALI

- | | | |
|---------------|---|--------------------|
| 1. GASABO | : | Secteur Bumbogo |
| 2. KICUKIRO | : | Secteur Kagarama |
| 3. NYARUGENGE | : | Secteur Nyarugenge |

2. PROVINCE DU SUD

- | | | |
|--------------|---|----------------------|
| 1. NYANZA | : | Secteur Busasamana |
| 2. GISAGARA | : | Secteur Ndora |
| 3. NYARUGURU | : | Secteur Kibeho |
| 4. HUYE | : | Secteur Ngoma |
| 5. NYAMAGABE | : | Secteur Gasaka |
| 6. RUHANGO | : | Secteur Ruhango |
| 7. MUHANGA | : | Secteur Nyamabuye |
| 8. KAMONYI | : | Secteur Gacurabwenge |

3. PROVINCE DE L'OUEST

- | | | |
|---------------|---|-------------------|
| 1. KARONGI | : | Secteur Rubengera |
| 2. RUTSIRO | : | Secteur Gihango |
| 3. RUBAVU | : | Secteur Gisenyi |
| 4. NYABIHU | : | Secteur Mukamira |
| 5. NGORORERO | : | Secteur Ngororero |
| 6. RUSIZI | : | Secteur Kamembe |
| 7. NYAMASHEKE | : | Secteur Kagano |

4. PROVINCE DU NORD

1. RULINDO : Secteur Bushoki
2. GAKENKE : Secteur Gakenke
3. MUSANZE : Secteur Muhoza
4. BURERA : Secteur Rusarabuge
5. GICUMBI : Secteur Byumba

5. PROVINCE DE L'EST

1. RWAMAGANA : Secteur Kigabiro
2. NYAGATARE : Secteur Nyagatare
3. GATSIBO : Secteur Kabarore
4. KAYONZA : Secteur Mukarange
5. KIREHE : Secteur Kirehe
6. NGOMA : Secteur Kibungo
7. BUGESERA : Secteur Nyamata

Section III: Des dispositions finales

Article 3:

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 4:

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, le 15/09/2006

Le Ministre de l'Administration Locale, de la Bonne Gouvernance,
du Développement Communautaire et des Affaires Sociales

MUSONI Protais

(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République :

Le Ministre de la Justice
KARUGARAMA Tharcisse

(sé)

ARRETE MINISTERIEL N° 007/07.01 DU 18/09/2006 FIXANT L'ORGANISATION ET LE FONCTIONNEMENT DU COMITE CHARGE DU DEVELOPPEMENT

Le Ministre de l'Administration Locale, de la Bonne Gouvernance, du Développement Communautaire et des Affaires Sociales;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 4 juin 2003, telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 120 et 201;

Vu la loi n° 08/2006 du 24/02/2006 portant organisation et fonctionnement du District, spécialement en son article 91 ;

Vu la loi n° 10/2006 du 03/03/2006 portant organisation et fonctionnement de la Ville de Kigali, spécialement en son article 191 ;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres en sa séance du 26 juillet 2006;

ARRETE:

CHAPITRE PREMIER: DISPOSITIONS GENERALES

Article premier:

Le présent arrêté fixe l'organisation et le fonctionnement du Comité chargé du Développement au niveau de la Cellule, du Secteur et du District. Aux termes du présent arrêté, le Comité chargé du Développement est appelé "Comité de Développement Communautaire", "CDC" en sigle.

Article 2:

Le Comité chargé du développement Communautaire est un organe technique de coordination des actions du développement mais qui ne remplace pas les agents et les autres acteurs du développement.

CHAPITRE II: De l'organisation du comité chargé du développement dans les entités administratives au niveau de Cellules, de Secteurs et de Districts.

Article 3:

Le Comité chargé du Développement au niveau de la Cellule est composé de six membres suivants:

Le Chargé du développement;

1. Le Chargé des finances;
2. Le Chargé de la santé et des affaires sociales;
3. Le chargé de l'éducation et de la culture ;
4. La Coordinatrice du Conseil National des femmes au niveau de la Cellule ;
5. Le Coordinateur du Conseil National de la Jeunesse au niveau de la Cellule ;

Le chargé du développement dirige ledit Comité.

Article 4:

Le Secrétaire Exécutif de la Cellule est le rapporteur du CDC au niveau de la Cellule.

Article 5:

Au niveau du Secteur, le Comité chargé du Développement est composé des membres ci-après:

1. Le Vice-Président du Conseil de Secteur qui en est le Président ;
2. Le Secrétaire Exécutif de Secteur qui en est le rapporteur;
3. Les Chargés du Développement dans les Cellules;
4. L'agent chargé de la Planification et du Développement au niveau de Secteur;

5. Le chargé du développement au sein du Comité Exécutif du Conseil National des femmes au niveau du Secteur;
6. Le chargé du développement au sein du Comité Exécutif du Conseil National de la Jeunesse au niveau du Secteur;
7. Toute autre personne engagée dans les activités de développement dans le Secteur approuvée par le Conseil de Secteur.

Article 6:

Au niveau du District, le Comité chargé du Développement dans le District est composé des membres ci-après:

1. Le Vice-Maire chargé de l'économie, des finances et du développement au sein du Conseil qui est le Président;
2. Le Vice- Maire chargé des affaires sociales qui est en même temps le Vice- Président du Comité de Développement;
3. Le Secrétaire Exécutif du District;
4. Le responsable de la planification au niveau du District qui en est le Rapporteur;
5. Les Secrétaires Exécutifs des Secteurs du District;
6. Le chargé du développement au sein du Comité Exécutif du Conseil National des femmes au niveau du District;
7. Le chargé du développement au sein du Comité Exécutif du Conseil National de la Jeunesse au niveau du District;
8. Toute autre personne engagée dans les activités de développement dans le District approuvée par le Conseil de District.

CHAPITRE III : Attributions, fonctionnement des comités chargés du développement, sa collaboration avec Les autres acteurs du développement dans les Cellules, les Secteurs et les Districts.

Section première: Attributions et fonctionnement des Comités chargés du Développement

Sous-section première: Attribution des Comités chargés du Développement

Article 7:

Les attributions du Comité chargé du Développement de la Cellule sont les suivantes:

1. aider la population, à partir de leurs idées, à penser sur leurs problèmes, leur nécessité et y apporter des solutions sur base de leur capacité. Ces problèmes sont résolus par ordre de priorité;
2. sensibiliser la population à amener leur contribution de base dans tous les actions de développement dans la Cellule;
3. initier et coordonner les actions des projets de développement au niveau de la Cellule;
4. informer les familles qui habitent dans la Cellule sur les moyens disponibles susceptibles de développer leurs patrimoines;
5. assurer le suivi de l'utilisation du patrimoine commun de la Cellule;
6. s'assurer que les projets oeuvrant dans la Cellule ne sont pas nuisibles à l'environnement;
7. assurer la confiance de la population quant aux crédits;
8. sensibiliser la population à l'hygiène ;
9. faire le rapport au Comité Exécutif qui doit le présenter au Conseil pour décision.

Article 8:

Les attributions du CDC de Secteur sont les suivantes:

- contribuer à la préparation du plan de développement du District, à partir des besoins dégagés au niveau des Cellules sur lesquels s'ajoutent les besoins au niveau du Secteur;
- initier et coordonner les actions des projets de développement au niveau du Secteur;
- aider la population à trouver des solutions à leurs problèmes dans le cadre du développement à partir de leurs propres capacités;
- assurer le suivi de l'exécution des projets de la population;
- assurer le suivi de l'exécution des fonds de développement alloués au Secteur;

préparer et transmettre le rapport au conseil du District pour décision avant sa transmission au Maire de District;

s'assurer que les projets oeuvrant dans le Secteur ne sont pas nuisibles à l'environnement;

s'assurer de l'insémination des actions de développement dans tous les Cellules.

Article 9 :

Le Comité chargé du développement du District a notamment pour mission :

1. d'élaborer le Plan de développement du District;
2. de contrôler et de superviser les activités et les projets de développement du District;
3. de contrôler l'administration et la gestion des finances des projets du District;
4. d'élaborer l'avant-projet du budget de développement du District;
5. d'organiser les séances de formation destinées à la population en ce qui concerne les activités de développement.

Sous-section 2 : Du fonctionnement des Comités chargés du Développement

Article 10:

Le Comité chargé du Développement se réunit en session ordinaire une fois par deux mois sur convocation de son Président. La réunion est convoquée par écrit indiquant les points inscrits à l'ordre du jour envoyé aux membres du Comité au moins quinze jours(15) avant la tenue de la réunion.

La participation à la réunion est obligatoire sauf en cas de motif grave expliqué par écrit.

En cas d'urgence, il peut y avoir des réunions extraordinaires, mais le nombre de ceux-ci ne peut pas être supérieure aux réunions ordinaires dans une année.

Article 11 :

Lorsque la réunion n'a pas été convoquée dans les délais requis, elle peut être convoquée par le Coordinateur de la Cellule, le Président du Conseil de Secteur ou par le Maire du District sur demande d'un tiers (1/3) des membres du Comité.

Article 12 :

Le Comité se réunit valablement lorsque deux tiers (2/3) de ses membres sont présents. Dans le cas contraire, la réunion est de nouveau convoquée dans dix jours (10) suivant, et les membres présents délibèrent valablement.

Article 13 :

La réunion qui s'est tenue valablement prend les décisions sur consensus et à la majorité simple des membres présents, à défaut du consensus.

Article 14 :

Lorsque deux tiers (2/3) des membres du Comité constate la non performance de l'un des membres, ils peuvent le suspendre mais, endéans quinze (15) jours, cette suspension est notifiée à l'organe qui l'a désigné pour dernière décision mais après qu'il ait présenté sa défense. Le membre révoqué est remplacé endéans un mois selon la procédure suivie lors de sa désignation.

Article 15 :

Le budget de fonctionnement du CDC doit être prévu dans le budget ordinaire du District.

Article 16:

La planification doit se baser sur les doléances et les idées de la population, et commencer au niveau de la Cellule sous forme des travaux communautaires « ubudehe » qui permettent la contribution de base des concernés quant à l'émission des idées et la recherche des solutions aux problèmes qui se sont manifestés, sur base de leurs capacités et leur milieu. Le rôle du CDC de chaque niveau doit y être manifeste.

Article 17:

La préparation et l'adoption de la planification se déroulent suivant la procédure ci-après:

1. L'analyse des problèmes et leur liste par ordre des priorités se fait au niveau de la Cellule et sa population bénéficie de l'appui des techniciens du CDC de ce niveau. Par le biais du Comité Exécutif, le Président du CDC transmet cette liste au Conseil pour décision avant sa transmission au niveau du Secteur.
2. Le CDC au niveau du Secteur rassemble les données en provenance des Cellules et y ajoute les besoins de ce niveau, et prépare l'avant projet du plan de développement de Secteur transmis au Conseil de Secteur. Le Conseil de Secteur adopte ce projet. Ce document de planification est transmis au Maire du District.
3. Avec le concours des experts et de tous les acteurs du développement du District, le CDC du District prépare le plan de développement du District sur base des données provenant de tous les Secteurs composants le District et de ses propres besoins. Avant d'être mis en exécution, ce plan de Développement doit être adopté par son Conseil de District saisi par le Comité Exécutif. Après son adoption, le plan de développement est transmis au Ministère ayant la planification dans ses attributions, et une copie est transmise aux autres Ministères, aux Provinces ou à la Ville de Kigali compétents.

Article 18:

Le plan de chaque niveau doit comporter le plan du niveau directement inférieur en plus des spécificités de ce niveau. Ces niveaux se succèdent comme suit : la Cellule, le Secteur, le District et le Pays.

Article 19 :

De chaque plan doit ressortir au moins les points suivants:

1. Les modalités d'amélioration des actions et des travaux dans les domaines des affaires sociales et économiques;
2. Les modalités d'organisation du District et de protection de l'environnement;
3. Les actions génératrices des revenus;
4. les actions en faveur des personnes démunies.

Article 20:

Tous les techniciens oeuvrant dans le District, dans la Province et dans la Ville de Kigali et les acteurs de développement dans le District, dans la Province et dans la Ville de Kigali ont l'obligation d'appuyer les concernés dans la préparation et dans l'exécution de leur planification.

Article 21:

Tous les projets de développement oeuvrant dans le District, notamment ceux relatifs au jumelage doivent ressortir dans la planification de ce District et son exécution ainsi que sa gestion doivent se faire dans ce cadre. Toutefois, s'il surgit une action importante et urgente, elle doit d'abord être bien analysée et incluse dans la planification avant son exécution.

Les projets des niveaux supérieurs au District sont étudiés et exécutés à ses niveaux mais tous les Districts dans lesquels ces projets oeuvrent doivent s'impliquer valablement dans leur suivi et leur gestion.

Section 2 : De la collaboration des Comités de Développement avec les autres organes

Article 22 :

Les recommandations des réunions des CDC aux niveaux de la Cellule , du District et les autres documents qu'ils ont préparés sont transmis aux Comités Exécutifs respectifs qui, à leur tour, les expliquent au Conseil pour décisions.

Au niveau du Secteur lesdits recommandations et documents sont transmis à son Conseil de Secteur.

Article 23:

Les projets, les aides et autres actions et biens destinés à la population en provenance de l'Etat, des organisations non gouvernementales, des personnes privées, des associations de la population et des acteurs de développement, doivent passer par les CDC du District.

Après analyse avec l'appui des techniciens, le CDC, par le biais du Comité Exécutif, les transmet au Conseil pour décision.

Article 24 :

Les projets adoptés par le Conseil sont exécutés par les établissements publics, les organisations non gouvernementales, les personnes privées, les associations de la population et les autres acteurs du développement, conformément aux connaissances, expertise et la capacité de chacun.

Article 25:

Le contrôle des actions de développement revient au CDC, avec l'appui de la population, les bailleurs et les autres acteurs de développement dans le District.

Article 26 :

Dans son fonctionnement, le CDC doit sensibiliser la population à l'importance de travailler en associations des personnes ayant les mêmes problèmes et la volonté de les résoudre.

Article 27:

Les travaux adoptés sont exécutés conformément à la procédure légale de passation des marchés dans le Pays sur l'aide du Comité de passation des marchés dans le District.

Celui qui gagne le marché signe le contrat avec le District représenté par la Maire de District ou toute autre personne qui en a reçu l'autorisation écrite et l'argent est débloqué conformément aux dispositions de ce Contrat. Les projets relatifs au jumelage sont eux aussi exécutés conformément à la procédure prévue par le présent article.

CHAPITRE IV: DISPOSITIONS FINALES

Article 28:

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 29:

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, le 18/09/2006

Le Ministre de l'Administration Locale, de la Bonne Gouvernance,
du Développement Communautaire et des Affaires Sociales

MUSONI Protais

(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République :

Le Ministre de la Justice

KARUGARAMA Tharcisse

(sé)

ARRETE MINISTERIEL N° 008/07.01 DU 18/09/2006 DETERMINANT LE REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR DU COMITE DE COORDINATION DE LA PROVINCE

Le Ministre de l'Administration Locale, de la Bonne Gouvernance, du Développement Communautaire et des Affaires Sociales;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 4 juin 2003, telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 120 et 201;

Vu la loi n° 01/2006 du 24 janvier 2006 portant organisation et fonctionnement de la Province, spécialement en son article 15;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres en sa séance du 28 juin 2006;

ARRETE:

Section première: Des dispositions générales

Article premier :

Le présent arrêté détermine le règlement d'ordre intérieur du Comité de coordination de la Province.

Article 2:

Le Comité de Coordination de la Province est un organe de coordination qui prend des décisions dans le domaine de sa mission.

Le Gouverneur de Province est le Président du Comité de coordination de la Province alors que le Secrétaire Exécutif de Province en est le rapporteur. En cas d'absence, le Gouverneur de Province est remplacé par le Secrétaire Exécutif.

Article 3 :

Le Président du Comité de coordination de la Province et son remplaçant ne peuvent pas être empêchés au même moment à tel point que la réunion du Comité de Coordination convoquée ne peut pas se tenir.

Section II: Du fonctionnement du Comité de Coordination de la Province

Article 4:

Le Comité de Coordination de la Province se réunit une fois par trimestre et chaque fois que de besoin conformément aux dispositions légales.

A l'exception du motif valable notifié au Président avant la tenue de la réunion, la participation aux réunions du Comité de Coordination est obligatoire pour ses membres.

Article 5 :

Les séances du Comité de coordination de la Province sont publiques. Les comptes-rendus des débats sont rendus publics. Néanmoins, le Comité peut, sur proposition d'un tiers (1/3) de ses membres, se réunir à huis clos sur décision des deux tiers (2/3) des voix des membres présents.

Cette décision doit être communiquée au public par voie d'affiche sur les portes de la salle de réunion. Elle peut également être communiquée par d'autres moyens rapides permettant d'assurer sa prompte communication.

Article 6:

Après examen et décision du Comité de coordination de la Province sur les points inscrits à l'ordre du jour, le Président de la réunion communique aux membres du Comité de Coordination de la Province le jour et l'heure de la prochaine réunion .

Article 7:

A chaque tenue de la réunion, les membres du Comité de coordination de la Province signent sur la liste des présences. Le Président de la réunion communique aux participants le nombre des membres présents avant la tenue de la réunion.

Article 8:

Le Comité de Coordination de la Province se réunit valablement lorsque les deux tiers (2/3) de ses membres sont présents. Si ce quorum n'est pas atteint, la réunion est reportée à une date ultérieure, et cette fois-ci la réunion se tient sans tenir compte du quorum.

Cependant, la réunion ne peut se tenir valablement, si le nombre des Maires de Districts présents n'atteint pas les deux tiers (2/3) des Maires de Districts qui composent la Province.

Article 9:

La réunion du Comité de Coordination fait l'objet du procès-verbal soumis à l'approbation lors de la réunion suivante. Le procès-verbal est signé conjointement par le Président et le rapporteur de la réunion.

Tous les débats sur ce procès-verbal doivent également faire l'objet d'un procès-verbal.

Article 10:

Les procès-verbaux et les décisions de la réunion du Comité de Coordination de la Province sont transmis au Ministre ayant l'Administration Locale dans ses attributions, aux Ministres compétents en la matière ainsi qu'aux autres organes concernés pour examen. Les copies sont réservées au Président de la République et au Premier Ministre. Les Ministres compétents en la matière donnent des instructions nécessaires endéans trente (30) jours ouvrables en cas de constatation d'une modification nécessaire. Néanmoins, le Gouverneur de Province peut se servir d'un autre moyen pouvant lui permettre de connaître l'avis du Ministre concerné sur la décision prise par le Comité de Coordination de la Province et en informe le Ministre ayant l'Administration Locale dans ses attributions.

Article 11:

Les décisions du Comité de Coordination de la Province ne peuvent être contraires ni aux lois ni aux instructions édictées par les organes supérieurs hiérarchiques.

Article 12:

Toute décision ou tout autre acte pris par le Comité de Coordination qui va au delà de ses compétences ou adopté par une réunion irrégulièrement constituée ou encore contraire aux lois est nul, de nullité absolue.

Article 13:

Aucun membre du Comité de Coordination de la Province ne peut prendre la parole sans l'accord du Président.

La parole est accordée au Ministre ayant l'administration locale dans ses attributions ou tout autre Ministre et au membre du Parlement qui assistent à cette réunion lorsqu'ils en font la demande.

Des sièges spécifiques sont réservés aux Ministres et aux Parlementaires.

Article 14:

Tout propos blessant, toute intervention troublant l'ordre et tout acte visant à empêcher un orateur de s'exprimer sont interdits pour les membres du Comité de Coordination.

Article 15:

Nul ne peut être interrompu lorsqu'il parle, si ce n'est que par le Président pour un rappel des dispositions de la loi.

Article 16:

Un tiers (1/3) des membres du Comité de Coordination de la Province peuvent proposer la modification des points inscrits à l'ordre du jour. Les propositions de modification des points à l'ordre du jour sont soumises au Président de la réunion par écrit au moins une heure avant la tenue de la réunion. Le Président de la réunion lit aux membres présents le contenu de cette notification. La décision est prise à la majorité absolue des membres présents.

En cas d'avis favorable à ces propositions, la réunion détermine le délai de leur examen.

Article 17:

Le rapporteur du Comité de Coordination de la Province fait le suivi de tous les documents relatifs aux travaux de la réunion. Il inscrit dans un registre approprié toutes les décisions prises par la réunion ; qu'elles concernent les individus ou la mission du Comité de Coordination lui-même.

Article 18:

Le Comité de Coordination de la Province peut constituer en son sein des commissions temporaires et ce, pour étudier les questions rentrant dans sa mission. Dans ce cas, le Comité de Coordination de la Province désigne le Président de chaque commission, qui à son tour, choisit en son sein un rapporteur.

Quoiqu'il en soit, au nombre des commissions constituées doit figurer une commission chargée du suivi de la gestion des projets de développement oeuvrant dans la Province.

Article 19:

A chaque réunion du Comité de Coordination de la Province, un rapport sur la gestion des projets de développement oeuvrant dans la Province doit être présenté.

Section III: Des dispositions finales

Article 20:

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 21:

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, le 18/09/2006

Le Ministre de l'Administration Locale, de la Bonne Gouvernance,
du Développement Communautaires et des Affaires Sociales

MUSONI Protais

(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République :

Le Ministre de la Justice

KARUGARAMA Tharcisse

(sé)

ARRETE MINISTERIEL N° 009/07.01 DU 18/09/2006 PORTANT NOMINATION DES MEMBRES DE LA COMMISSION CHARGEE DE LA GESTION DES BIENS ABANDONES

Le Ministre de l'Administration Locale, de la Bonne Gouvernance, du Développement Communautaire et des Affaires Sociales;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 4 juin 2003, telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 120 et 201;

Vu la loi n° 28/2004 du 3/12/2004 relative à la gestion des biens abandonnés, spécialement en ses articles 11, 12, 13 et 16 ;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres en sa séance du 14 juin 2006;

ARRETE:

Article premier:

Le présent arrêté porte nomination des membres de la commission chargée de la gestion des biens abandonnés au niveau national, provincial et de la Ville de Kigali.

Article 2:

Les membres de la commission chargée de la gestion des biens abandonnés au niveau national sont les suivants:

Monsieur	KAMPAYANA	Augustin
Monsieur	BUSINGE	Johnson
Monsieur	RUHUNGA	Jeannot
Madame	MUKANDUTIYE	Sarah
Madame	DUSABE	Goretti

Article 3 :

Les membres de la commission chargée de la gestion des biens abandonnés au niveau de la province et de la Ville de Kigali sont les suivants:

1. PROVINCE DU SUD

Madame	IZABIRIZA	Jeanne
Monsieur	NSHIMIYIMANA	Gonzalve
Monsieur	BUDARA	Emile
Madame	NIKUZE	Enatha
Monsieur	GAKUMBA	Jean Claude

2. PROVINCE DE L'OUEST

Monsieur	SEMAHUNDO NGABO	Amiel
Monsieur	MUSAFIRI	Jérôme
Madame	UWIMPAYE	Célestine
Madame	NYIRAMALIZA	Anne Marie
Monsieur	BISENGIMANA	Denys

3. PROVINCE DE L'EST

Bishop	SENDEGEYA	Josias
Madame	MUKANTABANA	Aline
Madame	TWAGIRAMARIYA	Immaculée
Monsieur	NDAHIMANA	Ildéphonse
Monsieur	SEZIRAHIGA	François

4. PROVINCE DU NORD

Monsieur KABAGAMBA Déo
Monsieur GASARABA John
Madame AKIMANA Alexiya
Monsieur KANIMBA Victor
Madame NIRERE Béatrice

5. VILLE DE KIGALI

Monsieur HABIMANA Emmanuel
Madame NYINAWANKUSI Belancila
Monsieur ABIJURU Emmanuel
Madame MURERWA Christine
Madame KABAYA Odette

Article 3:

Les membres de la Commission se réunissent une fois par trimestre et chaque fois que de besoin.

Article 4:

Les jetons de présence alloués aux membres de la Commission chargée de la gestion des biens abandonnés sont fixés comme suit :

A) Au niveau national :

1. Président : Vingt mille francs rwandais (20.000 Frws)
2. les autres membres : quinze mille francs rwandais (15.000 frws)

B) Au niveau de la Province et de la Ville de Kigali :

1. Président : Vingt mille francs rwandais (20.000 Frws)
2. les autres membres : quinze mille francs rwandais (15.000 frws)

Les jetons de présence alloués aux membres de la Commission chargée de la gestion des biens abandonnés au niveau du District sont fixés par le Conseil de District et sont les mêmes que ceux accordés aux Conseillers en réunion de la Commission du Conseil.

Ces jetons de présence proviennent des revenus des biens qu'ils sont chargés de gérer conformément aux dispositions de la loi n° 28/2004 du 3/12/2004 relative à la gestion des biens abandonnés.

Article 5:

A chaque niveau, la Commission peut engager deux agents sous contrat au maximum, chargés du suivi quotidien de la gestion des biens abandonnés. Ils sont chargés de la perception des revenus provenant de ces biens, et transmettent le rapport aux membres de la Commission pour décision.

Toutefois, pour que la Commission au niveau du District puisse engager ces agents, il doit y avoir au moins dix (10) biens abandonnés et susceptibles de produire au moins un revenu de trois millions de francs rwandais (3.000.000frw) par trimestre.

Dans le cas contraire, le Conseil désigne, parmi le personnel du District, un agent chargé de ce service sans porter préjudice à ses attributions ordinaires dans le District.

Article 6:

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 7:

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, le 18/09/2006

Le Ministre de l'Administration Locale, de la Bonne Gouvernance,
du Développement Communautaire et des Affaires Sociales
MUSONI Protais
(sé)

Vu et scellé du Sceau de la République :

Le Ministre de la Justice
KARUGARAMA Tharcisse
(sé)